中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號

工商日報

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

[illegible]

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

各部電話：
編輯部：七三〇七〇六
採訪部：七二〇六二七、七二三四九二
營業部：七二九三〇七
廣告部：七三〇七〇八、七二七二八二
社長室：七二四八五四
總編輯室：七二七二弍二
經理室：七二七二六一
秘書室：七二七二叁二
中區辦事處：二弍五四九五、二弍一弍三八

電報掛號二〇七五　郵箱六二號

今日出紙三大張每份壹毫
新聞紙第一四五四六號
（外埠版精縮一大張）

杜貝克生命安全已自莫斯科返捷

駐倫敦蘇捷大使館同時宣佈

【倫敦廿五日合衆國際社電】蘇俄駐英大使館宣佈：「捷克共黨第一書記杜貝克，現已在布拉格及生命安全。」

【倫敦二十四日合衆國際社電】倫敦的捷克大使館今日宣佈，捷共書記杜貝克是在從莫斯科返回捷克途中。這大使館的新聞官格羅沙爾引述「捷克的可靠消息」說，杜貝克已離開莫斯科，並正在返國途中。

【莫斯科二十四日美聯社電】捷克共黨首腦杜貝克與其他黨方和政府領袖，爲了俄軍撤出捷境問題，已於星期六日在克姆林宮內展開第二回合的艱苦談判。捷克方面的談判代表是由總統史沃波達正式領導的，但據布拉格與莫斯科方面的消息說，杜貝克與西尼克總理亦屬談判代表之一。自蘇聯與東歐集團軍隊開始佔領捷克後不久，杜貝克與西尼克，即被俄人扣留。又據共黨外交界人士於星期六日說，談判的進展很樂觀，但目前尚沒有獲得進一步的詳細消息。史沃波達已取消他原定於星期五晚回國的計劃，反而同意這項談判進入另一個回合。蘇聯官方人士對於史沃波達的離境時間仍保持緘默，而有關杜貝克與西尼克會否獲准與史沃波達一同回國這事，目前仍沒有清楚的消息加以提及。一些跡象顯示，史沃波達可能在星期六日下午，離開莫斯科，俄、捷雙方的旗幟，經已再度出現於通往機場的道路上。

【布拉格廿四日路透社電】捷克「布爾諾自由之聲」電台，今日廣播一項聲明說：遭蘇聯佔領軍扣留的杜貝克，將會恢復他在捷克共黨內的原有職務。據該電台說，陪伴捷克總統史沃波達前往莫斯科的副總理胡沙克，給予該電台此項訊息。胡沙克曾訴斯洛伐克共黨人員，謂他們將原定於星期一日開幕的斯洛伐克共黨代表大會，在他和杜貝克能夠抵達斯洛伐克首邑布拉第斯拉瓦之前，不要開始。該電台亦宣佈：捷境內蘇聯佔領軍司令巴洛夫斯基，經已向捷克當局發出聲明說，他承認捷克議會是合法的——該議會自俄軍於星期三日入侵以來，即已經常開會。在此間收聽到該神秘電台的廣播中說：俄、捷共雙方領袖的莫斯科談判，亦達成了一項用協文訂立的協議，同意釋放被扣留的捷克領袖。

蘇軍在布拉格市區內 掃射捷克人羣

【布拉格廿四日合衆國際社電】蘇俄坦克部隊於星期六日，在布拉格廣場的憤怒捷克人羣面前出現，並且用步槍和手槍射擊。合衆國際社記者馬藹麗說，數以百計嘲笑着的捷克人，在廣場的俄軍坦克前，堆起蘇俄的傳單，加以焚燒，其後，俄軍即開始射擊。他說：「猝然間，坦克的俄軍開槍，人羣即混亂散開逃避。」目前即時未有傷亡的報告，馬藹麗說，槍響後，有一瞬間靜止下來，其後，俄軍又再開槍。

他說，該射擊情形看來是在廣場內的聖文史斯拉銅像附近週圍發生的，那裡的市民正在舉行新的示威。

【維也納廿四日美聯社電】據此間收聽到的電台廣播說，星期六日，捷克的局面一般看來寧靜。市民都在緊張等候史沃波達總統在莫斯科舉行的會談的結果。在布拉格，情況被稱爲「正常」，在麵包店前排隊輪候購買的人，很有秩序。市民「祇要在公共交通許可下」，都照常上班。

另一項報導又說：蘇俄拘捕了一些拒絕與他們合作的高級警官。祇有一名未透露姓名的助理內政部長，犯上叛國罪，據說：他事前已知俄軍要入侵，但仍要蘇俄的空運部隊在布拉格機場安全降落。

【維也納廿三日美聯社電】據布拉第斯拉瓦電台（顯仍不受蘇俄的控制）一項消息說：捷克部隊刻正拒絕蘇聯發出交出他們武器的命令。維也納所收聽該電台的廣播說：在布拉第斯拉瓦的捷克司令，曾用電話接到蘇聯方面的命令，着令交出所有的武器。該廣播說：該司令當即加以拒絕，并下令哨兵阻止蘇軍進入他們的軍營。布拉第斯拉瓦，是斯洛伐克首府，其地與奧國邊境維也納祇有卅五哩。

【布拉格廿四日合衆國際社電】猛烈的射擊於星期五晚在美國大使館四週爆發。此次射擊於晚上十一時十三分開始，最近距此持續十分鐘。射擊最先是在美國大使館前發生的，起初是由自小型武器的槍擊，後槍聲漸密而且夾雜着機關槍，來福槍和卡賓槍的射擊。射擊聲來自大使館對面的山坡和使館的右面，該處有一座學生宿舍，但不能証實射擊是否在該地發生。似乎此次射擊的目標，並不是美國大使館。

在美國大使館附近發生射擊事件之前和之後，布拉格未發生槍戰。

【維也納廿四日合衆國際社電】莫斯科電台於星期六日說：抗拒入侵的捷克人，擊落了四名俄軍，又擊傷了另外一批兵士。

該項廣播引述布拉格兩名特約通訊員的話說：「布拉格的大部份市民，正在過着正常的生活，但有些煽動分子企圖製造流血事件。」

【布拉格廿四日合衆國際社電】捷克在俄軍佔領下，於星期六日發生戰鬥。布拉格自由電台說，在摩拉瓦的布爾諾地方，有八個人死於俄軍槍彈下。

蘇軍入侵捷克前 美國曾獲得情報

【西德廿三日法新社電】西德「世界報」於星期五日說：北大西洋公約組織自本月十四日來，得到英國國家完全確證的情報，已查悉捷克不久將會被侵。該報報導：這項入侵的行動祇有確定的日期未明，但九月一日卻被記爲是最有可能的日期。「世界報」說：美國的空中偵察曾探到這三個入侵捷克的國家，在沿各該國與捷克邊境集結部隊。該報說：北大西洋公約聯軍司令部也曾到這項預料入侵的消息。

捷外長抵聯國後 與宇丹舉行會談

【聯合國廿四日路透社電】捷克外長哈耶克於昨晚飛抵此間，準備向安全理事會陳述蘇俄侵佔捷克的情形。稍後，他會與宇丹作一小時的會談。

但他未有要求安理會聽聽他的陳述。他告訴記者說：由於他還要等候捷克和莫斯科方面的消息，所以未作出決定。

華特里德醫院佈告 艾克病况突趨惡化

【華盛頓廿五日合衆國際社電】前美國總統艾森豪，於星期六日再次受到心臟抽搐的痛苦，華特里德醫院的醫生們說，他的情況已經惡化。在他第七次心臟病復發後八天，一項於星期六日下午三時（格林威治時間）發表的醫務公報說：「經過了一日一夜較良好的情況後，艾森豪將軍於今晨再次發現心臟纖顫，有些常不規則的心跳和兩次短暫的迅速心跳。其後，他刻在舒適休息中，但仍未脫離危險時期。」

蘇航機一架 因曾非法侵入領空 遭迦納扣留

【迦納阿克拉廿四日美聯社電】迦納政府現時正扣留一架伊留辛十八型飛機上的蘇聯機員和乘客。據悉：該機於星期五日曾侵入迦納領空。

據消息靈通人士說：該批爲數達十名的蘇聯人，當時正從幾內亞飛返蘇聯。被逐的恩克魯瑪總統是在康那克立居住的。這架飛機也被扣留。

捷克人民出絕招 把街名及路牌移去 蘇特務難按址捕人

【布拉格廿四日路透社電】當布拉格市民正等候捷克的年邁總統史沃波達在莫斯科進行交涉的結果時，全市各地徹夜聽聞槍聲，此起彼落的回響。

在宵禁令下，在晚上祇可以見到於捷京各街道上佈防的蘇俄坦克的黑影。

但捷克人對侵入軍隊的反抗，仍然不遺餘力。

在鄉間地區，男女老幼紛紛除去道路標誌，並把方向指示牌漆油塗污，使佔領軍有行不得也的困難。

秘密的「自由」電台，今日繼續進行廣播，不怕俄人加以干擾，和追踪電波予以破壞。

在首都方面，捷克人仍施用第二次世界大戰時的奮方法，來進行反抗。他們把街名換掉，使蘇聯特務難以按址捉拿通緝人犯，這些被通緝者，包括作家和知識分子在內。

捷克人多數表示憂慮的，就是他們害怕年七十歲的史沃波達總統，可能在他與俄共頭子的談判中，達成一項默契，着捷克由一月份開始進行的自由化運動，全部結束的協議。

現在看來，俄人對正收緊他們對捷克的控制。一個自由電台於昨晚說：在布拉第斯拉瓦集會的斯洛伐克共黨全部代表，已遭佔領軍逐往一個秘密地方去。

自從俄軍和華沙公約國軍隊於星期二日進侵捷克以來，已知的傷亡數字已達到六十八人。」該電台說：「我們將抵抗下去。」

暹羅 胡良利珠寶金行

地址：香港德輔道西五十九號　電話：四四九二一三

今天隆重開幕

正午十二時至下午四時舉行雞尾酒會恭請同業先進各界官紳親友蒞臨指導

謹訂於一九六八年八月廿五日（星期日）正午十二時爲敝號開幕敬備酒會恭候
光臨指導
暹羅 胡良利珠寶金行 胡欽椿 胡恩耀 敬約

酒會 地址：香港德輔道西五十九號
時間：正午十二時至下午四時

（泰國）[illegible]

（香港）[illegible]

（馬來西亞）（星架坡）（檳城）（越南）[illegible]

同敬賀
（[illegible]）

狄托總統發表聲明 南不受任何威脅 決保持獨立自由

捷官員在南促外國協助

【伯爾格萊德廿四日美聯社電】總統狄托星期五說，不管我們面臨何種威脅，南斯拉夫是知道如何來保衛其獨立和自由發展的。狄托在爲討論捷克形勢而召開的中央委員會會議中說，我們是須要在冷靜中來鑑定捷克形勢，但我們必須遵守原則。他說，我們必須清楚地告訴每個國民，假如危及我們的獨立的事情發生，我們是知道如何來保衛我們的自由發展的。十四個委員的中央委員會進行討論後，使一致通過解決嚴重事件侵略捷克。

【布卡勒斯廿三日法新社電】兩天前才成立的保安部隊，參加今天羅馬尼亞從納粹佔領中解放週年紀念日之大規模軍事檢閱。羅共黨記齊西斯古，上週三在華沙公約五國軍隊進攻捷克聲中，即在主席團會議上宣佈，決定組織這支保安隊。齊西斯古在檢閱典禮中致詞，強調羅馬尼亞將付出一切代價，來保衛獨立和主權的決心。並再次譴責蘇聯侵略捷克。他說，五個社會主義國家軍隊侵入捷克領土，而團進捷克。事實上乃嚴重地違反國際法上所有被公認的法則。

【伯爾格萊德廿三日法新社電】現在仍在南斯拉夫的五名捷克部長，今日呼籲各國政府協助要求結束該國的被佔領，和使所有捷克官員恢復自由。該項同時寄發與各世界性社會團體的呼籲，是由副總理錫克、外長哈耶克、計劃部長拉沙克、建築工業部長特羅甘和中央計劃委員會主席加斯巴里克所署發的。該呼籲說：「我們要求你不要承認任何由佔領軍組成或在他們壓力下組成的政府，或任何政治團體。捷克仍然祇有一個合法的政府，那就是由西尼克總理領導的政府。」

【伯爾格萊德廿三日法新社電】伯爾格萊德電台今日宣佈：捷克副總理錫克已抵達布加勒斯特，他將與羅馬尼亞總統齊西斯古和其他領袖舉行會議。較早時候，捷克記者協會會長加斯巴爾門宣佈：錫克副總理與經濟計劃部長拉沙克，於今日早上啟程前往一個未被說明的國家，討論「我們立場的重要問題」。今日由義大利抵達此間的加斯巴爾說：他們兩人將於明日下午返回伯爾格萊德。

【維也納廿四日美聯社電】「羅馬尼亞通訊社」於星期六日否認，有關羅馬尼亞軍隊在任何動員或行動的消息。最近曾有謠言傳說，指羅馬尼亞已下令軍隊警戒，以便應付俄軍對於羅國邊境所發出的任何威脅。

南國代表在安理會 斥蘇侵略捷克 危及世界和平

【聯合國廿四日合衆國際社電】南斯拉夫代表夫拉杜沙本晚在聯合國安理會會議中稱，蘇聯與其盟國武裝干涉捷克，是一危及世界和平的非法侵略」。「悍然侵犯一國主權及其領土，任何社會主義的原則，都不能爲其侵佔和辯護的」。他並再申南國的要求，就是蘇聯及其他華沙公約軍隊應即從捷克撤退。」

蘇反對聯國派員赴布拉格調查

【聯合國廿三日美聯社電】捷克外長西尼克本晚抵達此間，與聯合國秘書長宇丹會談了一小時。事後他對記者們說：「我只是向他（宇丹）闡明局勢（捷克情形）。」

【紐約聯合國總部廿三日路透社電】蘇俄於今晚強烈反對西方所提出的一項計劃，該項計劃建議由聯合國派出一位特使前往布拉格，以謀求釋放和保證現由蘇俄羈留的捷克自由派領袖。

蘇俄副外長馬里克對安理會說：由於蘇俄經已否決安理會譴責蘇俄干預的決議案，所以該會並沒有再討論的事了。他說：該項將由聯合國秘書長宇丹委派一名特別代表前往布拉格的計劃，是一項「極爲邪惡」的西方陰謀，並且企圖使宇丹捲入「帝國主義勢力干預捷克內政的漩渦裏」。

馬里克的反應引起了一項問題，即是倘若安理會通過該項西方決議案，蘇俄會否准許一位聯合國代表進入捷克。

涉嫌從事可疑貿易勾當 港星卅九商行六船商 已遭印尼列入黑名單

【耶加達二十四日合衆國際社電】印尼政府在一項調查可疑的貿易「作弊」勾當後，把香港和星加坡的卅九間出口商行和六間船務公司，列入黑名單。同時，三十五間印尼商行亦被取消輸入權。印尼交通部長西達說：該六間船務公司屬下的船隻，將禁止駛入印尼港口，而已經在港內的船隻將會被扣留調查，並以其涉在貿易作弊事件的罪名。貿易部長蘇米特羅說：這項對付出入口商行的行動，是根據一項「徹底和謹慎」的調查，研究所有印尼入口商行和其在香港和星加坡的供應商之後而採取的。

捷克外長抵紐約　本月廿三日捷克外長哈耶克（右）飛抵紐約甘迺迪機場，準備向記者作簡短的談話。他抵步後，直接從機場前往捷克駐聯合國代表團。（美聯社無線電傳真）

史丹福大學醫生 再施行換心手術

【加州巴羅亞托城廿三日路透社電】年四十二歲退休郵務工人李安納杜拉克，在午夜不久接受一個開往越南奧海軍陸戰隊隊員的心臟後，其情況今天被列爲「令人滿意」。這是由沈維醫生領導下史丹福大學醫療小組所施行的第三次換心手術，前兩個病人經已死去。

醫院一項公報說：杜拉克（他是俄勒岡州尤金城人）清醒得很。他的太太在施行手術七小時後曾到院探視他。

該個心臟是由年二十歲海軍陸戰隊下士史密斯取下來的，他在啟程前往越南服役前，在加州斯托克頓城休假，於十三天前曾在一次撞車事件中，其腦部受到不能挽救的損害。

那個海軍陸戰隊下士的腎臟，在對杜拉克施行四小時半換心手術期間，被移植在其他兩個病人的體內。杜拉克曾患心臟病十二年。

紐約僑團與教育當局 協助華人技能訓練

九月初結業後均可立刻就業

【紐約航訊】協助香港來美的華人就業訓練計劃，於本月十三日上午在紐約市華埠文頓街教育局人力發展中心獲實現。此項計劃係由紐約中華公所等僑團洽由教育局辦理。

主持此項計劃者爲教育副總監白朗博士，會同中華公所主席楊裕芬等數度磋商，設立爲期十二星期之職業技能訓練班，使學員能勝任打字、電子打卡、醫院工作、收音機及電視機修理及汽車修理等工作。至於訓練地點，除督文頓街外，並在其他地區共有四個訓練中心。此次訓練，開始時共有一百三十五人參加，年齡自十七歲至二十三歲。彼等在訓練期間甚爲勤奮，遵守秩序，極受訓練當局之讚許。中途退學者僅有六人，在百分之五以下，比諸其他民族受訓者爲優，而且在此六人中，兩位婦女係因懷孕，兩位因已獲更好職業，祇有兩位失去興趣。

本期受訓人員自六月十七日開始，定九月六日結業，大多數受訓人員經已獲得各大公司承諾予以職位，故彼等於結業後，將立即就業。

本月十三日前往華文頓街職業訓練中心觀察者，爲白朗博士、楊裕芬主席及教育局高級職員與僑領多人，報社記者及電視公司，均派員前往採訪及攝影，報導甚爲詳盡精彩。

驚覺到蘇聯侵略 已被調離捷克境

進入捷境蘇俄及東德軍

【倫敦廿四日美聯社電】捷克駐倫敦大使館於星期六晚說：根據「自由布拉格電台」報導，蘇聯與東德軍隊，已在撤離捷克，而由生力軍瓜代。大使館發言人引述該秘密電台的廣播說：「這些軍隊現正撤離，因爲他們已經醒覺了，他們現正由來自蘇聯與東德兩國的新部隊，予以填補。」

中共正進行 趕建潛艇隊

【中央社訊】據靈通人士消息，毛林集團爲了彌補海軍的薄弱力量，刻正積極發展潛艇隊，並加緊訓練潛艇兵。消息透露：在毛林計劃中，從北海、東海到南海三個艦隊，均擴編潛艇一隊，目前正在上海「江南」和「滬東」兩個造船廠趕造潛艇，並指定由「南海艦隊」和「北海艦隊」負責在海南島榆林港及東北大連港，以速成方法訓練潛艇兵。

南韓再破獲 共黨間諜網

拘七十三人

【香港廿四日路透社電】漢城電台今日宣佈：南韓當局已粉碎一個由一百五十名特務及共黨同情者組成之共黨間諜網。引述南韓中央情報局的聲明，該電台說：有北韓特務身份嫌疑之七十三人已被扣留查訊。

侵入捷克五國部隊 蘇軍佔大部份

其餘四國僅派出象徵式軍隊

【華盛頓廿三日法新社電】英情報人士今日稱，星期三晚進入捷克的二十餘萬華沙公約從軍中，百分之九十由十二師的蘇聯軍組成。

據英數字表示，蘇聯四盟邦之東德、波蘭、保加利亞及匈牙利則僅派象徵式的軍隊而已。據報，克姆林宮由東德抽調軍隊七師，由波蘭調出二師，以發動進攻。另兩師則由蘇聯領土深入捷克，其第十二師則通常係駐於立陶宛的。

蘇聯在波蘭現已沒有軍隊，在進侵的最初數小時中，蘇聯飛機三百架，降落捷克空軍基地。美專家不能詳述在作戰中動用的裝甲車數量，但估計僅用於布拉格的最低限度約有一千架。

他們說，進侵軍的餘部係由波蘭與東德各不足一師，保加利亞與匈牙利各派數連組成。

波蘭陸軍有十六師，共十八萬五千人，東德則有六師，共八萬五千人，保加利亞有十二師，共十二萬五千人，匈牙利有六師，共九萬五千人。

蘇聯紅軍的實力，則超過二百萬人，而捷克陸軍，有三十四師，共有十七萬五千人。

布拉格號角悲鳴 罷工進入第三天

【布拉格廿三日法新社電】布拉格的罷工今天進入第三天。但昨天和星期三之罷工，只維時數分鐘，但今天之罷工則爲幾小時。罷工中午開始，不到數秒鐘，市中心主要街道空無一人，因爲一隊隊逗留街上的人，全部遣走，人們躲在門口和道旁，竊竊私語。同時，他們用盡一切可以發聲的東西──汽車號角火警鐘和玩具喇叭等等──一起製造聲音。甚至巡警，亦停下車來，按其警報器。下午一時，一切再回復常態。

捷克人大罷工靜坐抗議蘇軍進侵　本月廿四日捷克人民舉行一次大罷工，抗議蘇聯和華沙公約集團部隊入侵，圖示數千名捷克人民，在布拉格市中心文綏斯勞斯廣場，靜坐抗議。（美聯社無線電傳真）

中共新聞廣播稱 江蘇文藝系統內 出現反毛文工團

【台北廿四日中央社電】據中共新聞廣播透露：江蘇僞文藝系內部出現一個名爲「文工兵團」反毛組織，經常變換策略，從事反毛活動。中共新聞廣播引述南京僞「新華日報」的報導說：在江蘇省的僞文藝系統內部，隱藏着一個反毛組織「文工兵團」，這個組織主要成員，都是大有問題的「黑幫」。廣播中指出：這個「文工兵團」的人數，雖不多，但力量很大。

民主黨政綱委會 有人主張應列入 無條件停炸北越

【芝加哥廿四日美聯社電】星期五晚，民主黨政綱委員會的少數委員宣佈其結束越戰的政綱，包括促請無條件停炸北越和「政勵」在西貢成立一個聯合政府在內。

該項政綱據稱在民主黨政綱委員會的一百一十名委員會中，獲得二十位的一致支持，同時亦得到兩位民主黨總統提名候選人麥卡錫和麥哥文的贊許。

該項政綱將於星期六日呈交由二十二人組成的正式起草委員會。但估計其受到接納的可能性很微。

社論

西方國家應該認識俄帝眞貌了

──美英等國委曲求全與蘇合作，所得者何？

在未來的人類史實紀載中，一九五六年和一九六八年是兩個絕對重要的歷史時期。一九五六年發生了蘇俄血洗匈牙利人民起義的大屠殺，一九六八年發生了蘇俄軍隊公開侵略捷克。前者事隔十二年，可能已被一部份人所遺忘，後者則正出現於眼前。蘇俄這兩次的暴行，雖然在時間上是相距十多年，但本質上是連貫的。它就是蘇俄共產殖民政策的武力征服和統治的一面，它可以實施於匈牙利，也可以實施於捷克，將來也可以實施於羅馬尼亞或別一個附庸國。美聯社維也納電訊，報導羅馬尼亞總統說：「蘇俄如果藉口捷克有反革命力量活動而出兵，同樣的藉口也可施用於羅馬尼亞。」這正是有力的說明，雖不能將此皆比諸「兎死狐悲」，但不中也不遠了。

希特勒在他的「我的奮鬥」中，強調「國家社會主義」（即「納粹主義」）是排猶，是爭取德國的「生存空間」。他並狂的發動了世界大戰，就是要實現他的「理想」。史達林主宰下的蘇俄，在第二次世界大戰宣告結束之後，他就繼承了希魔的衣缽，亦步追求「生存空間」。從一九四五年五月二日蘇軍佔領柏林那一天起，史達林逐步完成了他的「宿願」，在東歐，建立起傀儡政權，消滅羅的海，併吞了三個小國，史達林誇稱自己的「豐功」，蓋過彼得大帝。若問史達林憑甚麼力量「所向無敵」，答案祗有一個，此即是由於美、英諸國的縱容和姑息，而絕不是因爲蘇俄的軍力超人。羅斯福和邱吉爾當時不是不知史達林的「雄心萬丈」，而仍想以姑息來換取戰後的合作與和平。西方政治家寄於幻想，羅、邱二氏的弱點即在此。一九四八年八月四日的「柏林封鎖」，蘇俄與西方冷戰於焉開始。

西方至此始嘗到苦果，犧牲了東歐人民的自由，換回來的是蘇俄永遠難饜的得寸進尺擴張慾望！在亞洲，蘇俄奪取了南庫頁島和千島羣島之外，而且一度佔領我國東北，把蘇軍所佔領的朝鮮半島三八線以北地區，組成了北韓傀儡政權。這一連串的侵略行爲，凡是具有歷史責任感與良知的世人，早就肯定蘇俄政權與沙皇政權之間，本質上並無基本的差異，祇是招牌不同而已。

這次蘇俄糾集了其他四個附庸政權的軍隊，向捷克發動了公開的武裝侵略，對世界又提供了一次新的具體事實，證明史達林雖死，克宮新權貴們並沒有放棄侵略野心，仍然要維持「共產帝國」的血腥統治。日來起自四面八方的抗議與對蘇俄外交機構的遊行示威，代表各國自由正義的力量，正向蘇俄帝國主義的侵略行爲，發動全面譴責，宣佈蘇俄是一個名符其實的侵略者。連中共也「不落人後」，大聲攻擊蘇俄是「社會帝國主義」，指它侵捷是師承希特勒佔領捷克蘇台德區的故技。今日蘇俄，正是中共所指的侵略者，休想能洗脫罪名！

從戰後到今天這一段歷史中，已具體的證明了蘇俄是一個帝國主義，用屠殺和傀儡政權兩種方式，建立它的殖民地統治，凡是想擺脫它的桎梏的，莫斯科就會運用最殘忍的和最卑鄙的手段來對付。匈牙利人民過去所遭遇的和捷克人民現在所遭遇的，都是如此。我們所困惑不解的，就是西方國家（特別是美國）若干人士，竟對蘇俄這個雙手滿是血污的侵略者，刻意尋求和平共存與合作；尤其是美國不少朝野人士，竟把蘇俄當作「濟世活佛」看待，一遇到重大的國際問題發生時，就伸長頸子寄「厚望」於莫斯科。別的不提，就以角逐美國總統寶座的尼克遜來說，他最近就表示願赴莫斯科，與蘇當局談國際情勢。而詹森總統亦不甘「示弱」，馬上也表示有意訪蘇。戰後流行「巨頭外交」和「幕後折衝」，國與國之間政要的互訪，自可促進諒解，但卻不能把蘇俄列入這類國家之內，因爲它是一個已經自由人類宣判爲侵略者，它又是一個言而無信和多行不義的殘野蠻、最下流的政權，美國是當今自由世界的領袖國家，豈可與蘇俄「同流合污」？如此，則民主與極權的界限何在？美國難道眞如中共「人民日報」所說的「美帝與蘇修是一丘之貉」一般，對正義與侵略一點不分？

捷克的被侵，除了進一步證明蘇俄是一個徹頭徹尾的帝國主義侵略者之外，對美國朝野所帶來的啓示，實亦空前重要。我們祗須提出一件事，就可概括其他。這就是越戰問題。蘇俄除了是一九五零年六月廿六日北韓南侵的元兇之外，而且也是歷時將七年的北越南侵的發動者之一。北越如果不是因爲有蘇俄的撐腰，它絕無「勇氣」大膽南侵，而它也不會能持續其侵略戰爭如是之久。這是一個歷史責任的交代問題，說明蘇俄也是侵略南越戰爭的製造者之一。可是，蘇俄與中共卻把美國指爲侵越者，把所有責任都想轉嫁於美國身上。美國與北越在巴黎的初步會談，反映美國朝野缺乏揭穿蘇俄是侵越元兇的決心。捷克慘劇發生後，舉世已認清莫斯科的窮兇極惡眞貌，正是美國順應自由人類奮起攻擊蘇俄侵略罪行的大好有利時機，在越南戰場上將共黨侵略部隊徹底的擊敗，乾脆的再把蘇俄這個侵略者的偽裝表皮，更深的剝開一層。

國際英文書院

本校自建校舍全貌

班級：上午班P.1至F.4（F.4全日上課）
幼稚園甲乙班　下午班P.1至F.3
考試日期：隨到隨考。升中試學生準予免試。
校長：REV. K. SEIM.
校址：九龍柯士甸道79至81號（即倫敦戲院右便）。
監督：張彼得牧師　電話：665286，676680

附告
(1) 幼稚園及小學部學生由本校校車免費接送。
(2) 中學部學生，遇有成績低劣者，每日下午由本校教師免費替其補習。

痛不難醫
無論何痛，必因神經受刺激。如能阻斷其刺激，排除刺激神經之因素，調推身體之新陳代謝，其病自愈。鄙人即本此法，採用獨特藥物，不論四肢或內臟任何痛痺。迅速解決。彌敦道七二六號英大厦七樓電梯按6。「老醫黃器銷」，診症：下午二時至六時

天主教 聖博德 英文書院 主誠中學 招
F.1中一至F.5中五 P.1至小一至P.6及F.4半費生
擴招中六班：（減費）保送台灣大學及送攷倫大、中大
校址：北角七姊妹道6至8號全座（近電車總站）北角渣華道11號電話：78278

香港無綫電專科學校（香港電專）招生
電視技術科，晶體管專修科，無綫電工程各科
日夜校新班招男女生，九月二日開課
軒尼詩道439至445號二樓三樓　電話：773021　762071

東南商專 日夜校 招生
一、中文部：高級會計全科班，選修班；二、英文部：英文簿記班，商業會計全科班。
三、開課：九月二日（章程備索，科目詳列）注意：畢業成績優良，必介紹工作。
四、校址：旺角洗衣街五五至五九號四樓（面對伊館球場）電話：K三〇五六二〇
董事長李耀波　副董事長桓力行　監督兼校長梁克平

莊士敦英文中學
香港大學文．理學士主辦
校址：香港灣仔軒尼詩道274—388號　電話：七三五九一五
△本校特別注重英文、理科，所有該項課程由本校校長、副校長親自任教
△爲輔助升中貧苦學生F.1及中一學費由20元起
△F.5會考班學生全部保送參加會考
英文部：K.G. P.1—P.6 F.1—F.5會考班
中文部：幼稚園、小一——小六，中一至中四
各級尚有少數餘額，報名從速
辦公時間：每日上午九時至下午五時（例假照常）
校長：山度士S.S.SANDHU.B.SC.DIP.ED.
誠聘教師：本校因擴班需要中小學英文、理普通科教師，如有意應聘，請賜函本校秘書室

香港商業專科學校
九月份新班通告：
英文會計簿記　別文速記　商業信札　商業英文　商業常識　合約法
商法　公司法　審計學　經濟學　成本會計　法學結論　辦事處管理
英國稅法　打字　銀行押滙　進出口文件及計價　中文會計　簿記
珠算及香港稅法。
分商科証書班　全科班　專修班及選修班　課程均按照英國學會標準
備考　AIA ACCA LCC IOC and/or Pitman　有關學會試。
各班詳細章程及上課時間表備索。
校址：香港禮頓道五十號二樓　香港英皇道一二九號二樓　九龍彌敦道五〇一號二樓　九龍山林道四號三樓

聖伯多祿英文書院 招生
P.6．F.1至F.5每級五名。
小六至中一每級五名。
教會津貼
上開學額，即日開始招考，凡家境清貧，有志向學者，希速來校申請，額滿即止。
校址：九龍彌敦道五百二十四號（窩打老道口轉角）
電話：八四九三八八

九龍 八達英文書院 知用中學 招生
八達：F1—F5（會考班）P.1至P.6及幼稚園高初班，雙幼班
知用：小學一年至六年，中一至中三招半費生（中一16元）
校址：柯士甸道140號　電話：67080…　670979

刊登本報廣告請電七三零七零八

市政事務署佈告
一九六八年八月廿三日頒報公佈招商投下列事項之專營權：
在新界加多利海灘搭架及保險時往售賣物一攤以供游泳人仕更衣使用。
投標表格可向香港美麗街政府合署西座十四樓市政事務署聯絡辦公室索取，填妥之投標表格須於一九六八年八月卅日正午十二時前交回擲放於投標箱。標紙必須密封，凡備正副本，有關一切詳情，請於辦工時間內向市政事務署洽詢。
市政事務署秘書　希活

海員通告　一九六八年第卅六號(T)
爲香港領海維多利亞港「爆石工程」事
日期：由一九六八年八月廿六日至一九六八年十月卅一日，每逢星期一、星期三、及星期五上午十時至下午五時
位置：北緯二十二度廿一分　東經一一四度六點七八分
地區：鯉巴勒海峽青州西岸
詳情：在上述規定日期及時間，將於上述位置附近進行水底爆石工程
備註：進行此項工程的船隻將展示大紅旗，並警告所有船隻須遠離該工程區
有關海圖：三六三二，九三八
主管機關：香港海事處
海事署署長梅鵬彬

伙食承辦商注意
旺角分局警署膳堂
一、茲誠徵伙食承辦商申請經營九龍旺角分局警署之膳堂，有意者須準備與警務處處長簽定一適當合約。
二、獲選之申請人須供應專式伙食，每日所需供應數量約爲一百七十五至二百客。此外並可銷售汽水香煙等物。
三、茲經用具飲食器皿及其他若干用品，如傢俬櫃等則由警務處處長按前所定之數量供應之。
四、包括開列詳細承辦伙食經驗之申請書應致與香港軍器廠街警察總部警務處處長（警察伙食官收閱）。截止日期爲九月六日（星期五）。
五、此項承辦伙食特許權不需任何費用，惟獲選之申請人須繳交按金一千元與庫務司。
六、有關詳細情形及合約之樣本，可向香港軍器廠街警察總部八號室警察伙食官（電話三三四〇一一內線三二二）索取。
警務處處長伊達善

申請入英籍啓事
唐凱（TON HON又名TONG HONG）又名唐海倫（HELEN TONG）現住香港新蒲崗士打道淵灣大廈六樓C座現向港督申請入英籍如有任何人得知任何理由不應准其入英籍者可用書面將詳實向本港輔政司報告。

承頂聲明
胡鐵洲君自願將花園街二號地下紅梅冰室舖底傢俬全盤生財器具讓與馮繼君承受訂於一九六八年八月卅一日交易清楚以前本號名義經營如有拖欠等項概與新承頂人無涉交易後概與胡君無涉特此聲明
出頂人：胡鐵洲　承頂人：馮　繼

退股聲明
啓者黃耀虹、李國雄兩人經於一九六八年八月廿三日退出德安航空貨運有限公司，其所有在本公司所佔股份轉讓與本公司其他股東，此後有關本公司一切營業往來及債務概與黃耀虹李國雄兩人無涉特此聲明
一九六八年八月廿四日
德安航空貨運有限公司啓

亞洲聯合書院
大專部英文中學部招生
校址：九龍塘律倫街一號
電話：八二三六〇四、八二三六二五
日本贊助委員會
會長：岸信介（前日本首相）
院長：凌道揚

基督書院招生 F1至F5
會考重讀生
院址九龍城龍崗道
電話八二三一五四

LINCOLN COLLEGE
林肯英文中學招生
級別：F.1至F.5（會考班）
英文夜中學：F.1至F.5（會考班）
預科班（倫敦大學普通教育文憑初級組）
考試：校內公佈
校址：九龍窩打老道69B—69B　電話：八四四八三三
監督：汪尚毅　校長：陶耀賢

香港銅鑼灣英文幼稚園上下午班招生
班級：低級（幼兒班）、中班、高班（年齡三歲至六歲）
師資：各班主任均由經驗西籍教師擔任（中文科由中文教師教授）
設備：各課室均設冷氣調節，校車接送學生。
校址：銅鑼灣百德新街六二——六四號地下（大丸公司側入口處）
附招：下午中文幼稚園高低班學生。
電話：七七〇九二

白宮昨發表聲明 否認美會承諾蘇侵捷

兩黨一致支持詹森處理捷克危機政策

【華盛頓二十三日法新社電】美國本日發表一項逐點否認的聲明，否認美國由一九四五年的雅爾達協定或任何其他協定曾與蘇聯侵犯捷克事件有共謀之嫌。白宮發言人本日說：「美國從未與世界任何人在任何處，訂立勢力範圍的協定。」該發言人宣讀此項聲明，是在一共黨報紙謂蘇聯侵犯捷克是在接到一項美國仍然遵守前此美政府與蘇聯成立歐洲勢力範圍協定保証之後。「華盛頓郵報」予以轉載。該發言人謂雅爾達會議未曾直接或間接討論及任何勢力範圍問題。

【華盛頓二十三日美聯社電】美國務院本日強烈否認美國曾同意將歐洲分成「勢力範圍」。並謂，所謂美國對於蘇聯佔領捷克，無動於中，指該消息惡毒，完全無稽之談。該院發言人麥克羅斯基謂「美政府從未與任何人，在任何處成立任何勢力範圍協定或諒解。」

【華盛頓二十三日路透社電】美國國會領袖們在白宮會議二小時，答應詹森總統，共和、民主兩黨一致支持美國對捷克危機的政策。並謂，這可能導致對共產國家採取更強硬政策。該兩黨國會領袖們在會議後說：他們相信美國應該撤除北越，國會可能採取增強國防的行動。

美國會領袖會議通過 責蘇對捷軍事干預

【華盛頓廿四日合衆國際社電】美國國會領袖，於星期五日出席白宮的一項長達兩小時的特別會議，討論捷克的問題。會議的結果一致通過譴責蘇聯對捷克的軍事干預。

但他們敦促政府採取審慎的政策，他們並不遲疑地指出：蘇聯和它四個盟國的侵略行動，已嚴重地損害了東西的關係。

喬治亞州民主黨參議員衆議院武裝部隊委員會主席羅素說：捷克危機是蘇軍於一九五六年侵略匈牙利的「重演」。自現在起和蘇聯簽訂任何條約，都必須基於「自衛的原則」。」衆院發言人麥科麥克稱蘇聯的行動爲「原始和赤裸的侵略」。

【華盛頓廿三日美聯社電】美國國務院於星期五日極力否認說：美國從來不同意將歐洲分爲「勢力範圍」，並且指稱美國對蘇聯侵佔捷克的事不感興趣的報導，是「惡意的和沒有根據的」。

新聞官員麥克羅斯基，今日針對一份寄往西德捷克邊界的華盛頓報紙的報導作出上述的反應。

該報紙說：蘇聯侵略捷克的行動，是在莫斯科方面從美國獲得滿意的答覆，說美國將尊重「歐洲勢力範圍的默契」。

麥克羅斯基聲明說：「美國從來都沒有參與任何勢力範圍，或者與世界上任何地方的人有了默契。」

周恩來揚言 支持捷人民抗蘇軍侵略

【巴黎廿四日法新社電】據「新華社」今晚報導：中共「總理」周恩來已保証中共堅決支持捷克人民抵抗「蘇俄軍事佔領」。

周恩來強烈地譴責由蘇軍帶頭入侵捷克。他說：「這是蘇修叛徒和無賴集團對其所謂盟國所玩弄的最裸露和最典型的法西斯權力政治。」

周恩來是於星期五晚在羅馬尼亞駐中共「大使」杜馬爲慶祝羅國建國廿四週年紀念，在北平所設的一項招待會中發表上述談話。

【北平廿三日法新社電】當中共「總理」周恩來於今天在羅馬尼亞「大使館」的一項招待會上，指責蘇俄入侵爲「對捷克人民一種令人憎惡的罪行」時，現時佔領捷克的華沙公約國外交人員退席。

該項招待會是在羅馬尼亞「大使館」花園中舉行以慶祝羅國國慶的。

周恩來說：「蘇修叛徒集團很久已來經已腐化成爲社會帝國主義和社會法西斯主義。」周恩來宣佈：中共堅決支持捷克人民對蘇俄軍事佔領所作英雄抵抗。

參加該項招待會的有東德「大使」和蘇俄、波蘭、匈牙利及保加利亞「代辦」。

但是捷克代表團首長甚至在周恩來亦猛烈抨擊捷克的「修正主義領導集團」時，仍然沉靜地坐於原位。周恩來說：「蘇修領導集團帶同他們的僕從於最近發動一項突襲。由於捷克人民不要抵抗，所以蘇修集團就迅速地佔領捷克全國。這樣就構成對捷克人民一種令人憎惡的罪行。」

他續說：「這就是蘇修叛徒集團對其所謂『盟國』發出絕對命令的最窮兇極惡的例子，並且這顯示現代蘇俄修正主義的完全失敗。中國（中共）政府和人民對於蘇修領導集團和他們的僕從，以武力佔領捷克所犯的罪惡侵略加以強烈的譴責。中國（中共）政府和人民對於捷克人民對蘇俄軍事佔領所作的英雄抵抗，予以堅決的支持。」

周恩來然後繼續說：「羅馬尼亞刻正面臨受到外國干預和侵略的威脅。」他對招待會主人羅馬尼亞說：「中國（中共）人民支持你們。我們堅決相信祗要真正依賴羣衆和堅持長期鬥爭，則擊敗外國任何干預，任何侵略將是可能的。」

美衆院武裝小組委會 指出中共在今年間 可能發射中程飛彈

【華盛頓廿三日路透社電】國會一個小組委員會今天報導，雖然中共「內部動盪不安」，但這個國家在本年間，便能動用中程飛彈對其亞洲鄰國和在此地區的美國軍隊，構成可怕的威脅。

衆院武裝部隊小組委員會，今天發放的報導又說，中共可在一九七〇年中，使用其第一個洲際飛彈。

衆院這項估計，大致上是符合前國防部長麥南馬拉去年九月的話，謂美國將建立一個有限度的反飛彈系統，以對抗中共的突襲。

麥南馬拉那時說，中共一年內可擁有中程飛彈，而到一九七〇年代初期就有洲際飛彈。

英駐莫斯科大使 奉召返倫敦諮詢

【倫敦廿三日路透社電】英國駐蘇大使哈里遜經被召返倫敦，與外交部就捷克問題和有關各項發展，舉行協商。英國外交部發言人本夜說：哈里遜將於星期一由莫斯科飛返此間，俾向英外相史超域報告一切。

柔佛蘇丹下令 將十一名死囚 改判終身監禁

【吉隆坡廿四日美聯社電】柔佛州蘇丹於星期六日減輕十一名青年的死刑。他們是被控在大馬與印尼對抗期間，與敵方武裝人員勾結。

蘇丹在一項經柔佛州首席部長奧夫甌發表的署名聲明中說：「鑒於拉曼總理的要求和希望，我們已將死刑減爲終身監禁。」

蘇丹在較早時曾拒絕拉曼的一項呼籲，但由於各主要城市發生廣泛的示威，所以才被迫再考慮第二次的呼籲。

發動以期寬恕該等青年運動的反對黨領袖，對於蘇丹的決定，表示歡迎。

南越中央高原美軍營 遭千名北越軍圍攻 美機作保護性炸射

【西貢廿四日美聯社電】逾二百名南越與美軍增援部隊星期六抵達被共黨部隊企圖以二倍兵力圍攻的一個偏僻特種兵營。

當數十架由南越六個不同基地派出的空軍戰鬥轟炸機，對該被包圍兵營外附作一項保護性的地毯式轟炸之際，該處的激烈戰鬥進入第二天。一架值一百萬元的F一〇〇超級軍刀機被擊落，飛行員跳出後經被救。

美軍以猛烈火力企圖擊退約近一千名北越軍的進攻。但據稱，該共軍仍在該兵營附近，負隅頑抗。

一架F一〇〇超級軍刀機報導摧毀敵人十五處戰壕及引起四處大火。

該兵營在西貢東北一百三十里的中部高地南端的山頂，距離柬埔寨邊境僅四里。該兵營扼守通往南越的共軍滲透走廊。

據初步報導，在該兵營的鐵絲網見到廿五具共軍屍體。該報導說，駐守該兵營的三百名南越守軍有十六人死亡與廿七人受傷。美軍傘兵特別部隊，據報導僅有數人傷亡。

【西貢廿四日路透社電】美軍B五二型轟炸機，今日向柬埔寨邊界不遠之處，圍攻一支政府軍部隊的越共游擊隊，投下十三萬多磅的炸彈。

南越軍和美軍部隊在德立被圍攻三十六小時有多。一位美軍發言人說：約有六百名政府部隊，現時正擱擊一支爲數二千五百多人的游擊隊，相信是屬於北越的。

該發言人說：派前往援救這個特種部隊營地和政府軍司令部的生力軍，需要奮戰衝入。

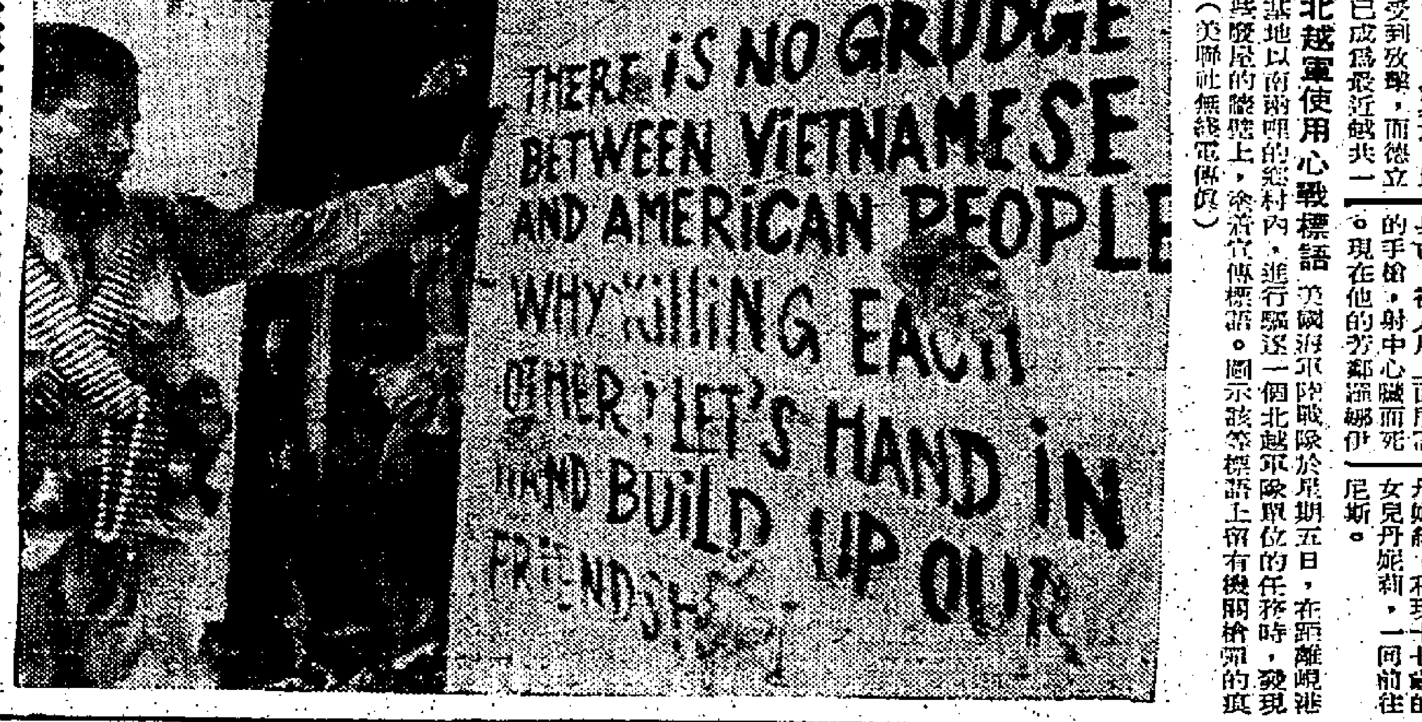
至目前爲止，祗有廿二名游擊隊証實被擊斃。但據飛越該區上空的飛行員報告：在距該地外圍防線不遠的地方，看到很多具屍體。

每架攜帶有三十噸炸彈的B五二型機，今晨奉命向該軍營以北三至四哩間的地方，空襲兩次。

南越各地大多數的主要城市，自星期六日以來即受到攻擊，而德立戰役已成爲最近越共一連串襲擊中一次大規模的戰鬥。

軍事觀察家指出：德立像西寧一樣，接近柬埔寨邊境，據報過去兩月來，越共曾在該地被圍。西寧曾發生爲期一週的一連串戰鬥。

該發言人說：今日在西寧發生的新戰鬥，有六十二名北越軍被擊斃。他們向在該市以東十一哩，一個裝甲車擁護宿營之美軍裝甲車和步兵攻擊。該發言人說：但大砲和直升機向他們的據點發砲和發射火箭後，已把越共擊退。



北越軍使用心戰標語 美國海軍陸戰隊於星期五日，在距峴港空軍基地以南兩哩的一座村內，進行驅逐一個北越軍隊陣位的任務時，發現在一些廢屋的牆壁上，塗着宣傳標語。圖示該等標語上留有機關槍彈的痕跡。（美聯社無綫電傳真）

一男子以手槍授予佳人 表示不作負心郎 兩年後自食其果

【義大利那不勒斯廿三日路透社電】兩年前，此間男子貝納（卅五歲）曾以一柄手槍授予他那漂亮而又年輕的鄰居羅娜伊麗柯，並一面對記者說道：如果他（指貝納本人）不離開妻子兒女跟她（指羅娜伊麗柯）同居，則可以用手槍把他射殺。

貝納在未有履行諾言的跡象後，已於今天身亡，被人用上面所說的手槍，射中心臟而死。現在他的芳鄰羅娜伊麗柯（廿一歲）經已被捕。

霍普遜返英後 昨赴法國度假

【倫敦廿三日路透社電】過去三年任英國駐北平代辦的霍普遜爵士，今日離開此間前往法國南部的尼斯度假。於星期一日從北平返抵此間的霍普遜爵士，將攜同他法國籍的妻子丹妮絲，和現十七歲的女兒丹妮莉，一同前往尼斯。

尼克遜改變反共主張

本報駐舊金山特派員狄雷

【舊金山通訊】對於一九六零年競選總統失敗的尼克遜，現在又獲得共和黨提名，再作一次爭奪美國總統大位的嘗試了。美國人本來久已相信，尼克遜退出政局八年，已步杜威和高華德諸人的後塵，加入被擊敗的共和黨總統候選人行列，從此永遠退出政壇，過私人的生活。他在政治上竟能作這樣異乎尋常的重振聲威，不特使他的政敵，而且使他的支持者一樣覺得驚奇。很少人知道，他在共和黨獲得提名的勝利，是他埋頭苦幹做了六年長的靜默和熬苦工夫的結果。他在一九六三年競選加利福尼亞州州長失敗後，加入紐約市一個律師事務所執業，這律師事務所的朋友，是鼓勵他東山復出的主要人物，他們認定他是一個非常能幹的領導人才。

今日的尼克遜，跟一九六二年的尼克遜比較，是怎樣的呢？他現在對外交問題的政見和態度是甚麼呢？尼克遜在退休後的幾年來已轉變了。他本來是一個右翼的保守分子，現在已改採中間路綫政策，來適應近日興起的自由主義新潮。他比以前更有信心，決定献身於共和黨的領導。在內政方面，他主張恢復秩序和法律。他的主要課題是解決犯罪、貧窮、失業、住屋等問題，而且要安定國內的騷動局面。大多數美國人祗是注重及他們的國內問題，對國外發生的事情是漠不關心的。爲了爭取人民的支持起見，尼克遜要許下諾言，聲明他的政府會作極大的努力，來解決這些問題。

尼克遜自從脫離政府職務之後，他對於外交政策的意見，已有重大改變了。他對美國政策的適當作用和職責，已有了新的看法。他往時是一個頑強的「鷹派」，現在已傾向「鴿派」路綫了。他否認他是一個孤立主義者。他主張一種「新國際主義」，世界問題按照這主義，應該由更多的國家來負責。他祗含糊地說過他希望在外交方面要求一個新和平政策，但沒有說明他的實際措施是什麼。他現在竭盡其所能，來討好國內在外交問題上有影響力的自由派。

尼克遜往時是國內外共產主義的一個死敵，可是，他現在承認今日的共產主義已有若干修正了。他不復承認共產世界是一個牢不可破的團結勢力。他願意向俄羅斯和中國的人民伸出友誼的手。他相信美國將來終須跟蘇俄和中共舉行談判。可是他也不是天真的，他自認他看不見在今後三、四年之內，有些可以跟中共解決些什麼問題。

在美國和北越的巴黎和談進行中，尼克遜始終避免批評詹森的政策。如果北越沒有採取相應的行動，尼克遜是反對停炸北越的。然而他許下諾言，如果當選爲總統，他首先要辦的急務，是與河內尋求「光榮的和平」。他亟欲使越戰「非美國化」。這一切都是與詹森現在的政策相一致的。然而國會的民主黨領袖，是批評詹森最激烈的，他們發表的宣言和淺薄的和平建議，不祗會妨害美國在巴黎和談的地位，更會使河內堅持他們的要求。胡志明可能在美國找到的盟友和第五縱隊中，沒有能夠比民主黨批評者更勝一籌的。

尼克遜對中共最近發表一些驚人的個人意見。他說，他如果當選總統，他就設法跟北平進行某種會談。他大約是受了歷年來逐漸普遍的批評議論所影響和壓迫，這種批評議論以爲美國政策祗是孤立七億中國人民和忽視中共的存在。然而尼克遜反對舉行任何一種美國跟北平的雙邊會議。他斷然反對美國承認中共和准許中共進入聯合國。因爲這些行動等於承認中共政權的合法地位，因此會助長北平在國外侵略的野心。尼克遜相信，中共如果放棄了侵略政策，美國就不能在下一世紀把十億中國人民摒逐於國際大家庭之外。

尼克遜是以一個外交問題專家著名的，他會見過的外國領袖和旅行過的國家，都比任何一個共和黨或民主黨的總統候選人爲多。美國人認爲他知道怎樣對付共產主義。他不贊成軍備競爭，他主張美國應該避免獨自加入任何外國戰爭，也不應加入獨佔全責的外國戰爭。

尼克遜有一個智囊團，是負責對政府所面對的每一個問題（國內的和外交的）向他提供意見。他身邊雖然有幾個外交專家，可是他力言，在外交問題上他是自己的顧問，而且自作決定。這個智囊團是一班能幹的年青人，但並不是像甘迺迪政府內層那些神經質的、怪癖的和知名的人物。尼克遜的智囊團將來會把握美國國家的脈搏，然後決定怎樣應付問題。他的外交顧問是年青人，但他們都不是著名的。然而他們曾經諮詢過很多美國的中國問題專家和遠東問題專家，包括柏爾克、賀爾斯特、霍福三位海軍上將和李格德將軍。此舉是表示尼克遜將來的遠東政策，這些專家是不得而知的。尼克遜要求這些專家就中國和遠東的新局面，提供切實可行的意見。

現在距離大選仍有兩個半月的時間，照目前的形勢，尼克遜當選總統的希望是五十對五十。美國國內目前的反詹森輿情，可以說是一個醞釀的成熟了。美國人凡事都愛變換，汽車、住屋、職業、英雄甚至老婆，都要變換。美國對現政府的失敗，就是一個大的失望了。總統選舉似乎已感失望了。韓福瑞競選總統也以爲他不會有多大的勝利，因爲也許會在國外有不少的事情發生，而由現在至大選日之間，任何國外發生的事都會影響選民的心理。韓福瑞是有了身爲現任副總統以擊敗的便利，通常是難以擊敗的。然而他的政黨已分裂，甘迺迪的支持者自由派，已決定不支持他和任何其他民主黨總統候選人。現在還有人說，今年的總統選舉人會杯葛大選，再等待四年。如此說確，則尼克遜就會因爲他們「缺席」而獲勝了。

尼克遜的唯一野心是取得勝利，所以他在共和黨全國代表大會作出很多政治交易的讓步和支持。這就是他爲什麼選擇一個寂寂無聞的馬利蘭州長阿格紐充當共和黨副總統候選人的原因。阿格紐是沒有處理外交和國內問題的經驗的，他的唯一優點，是擅長政治運動和拉票。假如尼克遜於當選總統之後被殺死，或不能供職至總統任滿，由阿格紐接替總統大位，這是不堪設想的事。

尼克遜在他的競選運動和接受提名演詞中所許下對國內外問題的諾言，都會在不久之後遺忘得一乾二淨了。當然，世界發生的大事，能改變他的意見和對中國問題的政策。他需要更多專家不祗敏捷的中國問題經驗和知識，而且要了解毛澤東主義的大危險。

尼克遜的政策在根本上跟詹森的國內和外交政策，差得不遠。每一個人都是反對罪惡和贊揚美德的。在競選運動（由九月五日起，至十一月五日大選日止）進入最後階段之際，不可以辯論兩個黨派不同的政策意見，在根本上是隨各自的大問題。要在開票完後才知曉。尼克遜選舉如果失敗，可以說他的政治生涯從此完了。（古原）

飽歷滄桑的文明古堡 美麗雅典暗流衝擊

它的景色與古蹟吸引着世界遊人，它的政治悲劇與不穩定也使各國經常注目。

·迪士·

像一個空中堡壘，阿克羅波里斯矗立於雅典。愛琴海的浪打着海岸，遠眺海天一色，景色悅目。俯瞰行人熙來攘往，穿着薄紗衫的黑髮女孩子，使人忘記這民主搖籃的一切麻煩。

在咖啡室，酒吧和餐廳裏，交頭接耳的談論誹謗，雖然希臘法律沒有禁止人民談論政治。希臘人的狡猾的黑眼睛，端詳着陌生者，同時亟想聆聽陌生者的意見。希臘國會的大門關閉了。民主的聲音沉寂，報紙被控制了，政黨已不存在。一九六七年奪取了政權的軍政府，似乎已獲得牢固的地位。

在美好的表面底下，有一暗流，這暗流沖着什麼，卻不清楚。它或許把一個軍事的反抗和內戰，或許把康斯坦丁王帶返他的宮殿去，或許繼續流下去而逐漸消失它的力量。什麼事情都可發生。在雅典這個古城來說，麻煩和紊亂卻是經常的遊客。

希臘的皇室飽歷滄桑，原屬於一八六三年外來的西班牙──日耳曼裔的漢堡──格魯克斯堡族，但這些統治者從未在希臘落地生根。一個國王被弒殺了，另一個被猴子咬死，第三個於第一次世界大戰時因爲親德而被驅逐。流亡是希臘帝皇的慣事。康斯坦丁王因爲不能控制一九六七年的政變而流亡羅馬，但他有許多的先例。他的叔叔喬治二世，被逐後在倫敦作海外寓公。他曾被召回，但於第二次世界大戰爆發時再被放逐。康斯坦丁的父親保羅親王流亡南非洲，雖然他也有一個德國妻子佛列德麗嘉。他使他的王朝較受人民歡迎多年。

雅典的每一角落都充滿政治悲劇和刺激，特別是仙達瑪廣場。德軍在佔領期間曾在這裏殘殺兵民，而由這裏領導的不屈精神的鬥士，在蓋世太保的鐵蹄下活動。喬治巴班德里奧，他在開羅成立了流亡政府，於希臘解放後任第一任總理。但幾年後與王室的政爭又引致了離職。去年的政變，他也坐牢。他現在被釋放，但已是一個衰老的人。他的兒子安德里斯則週遊列國，爭取反對軍政府的支援。

廣場的「格蘭布里達格尼」酒店，目擊希臘政治的許多治亂，例如，第二次世界大戰末期英軍登陸，以及共產黨企圖奪取政府，而使希臘加入蘇俄集團所引起的內戰。英國軍隊曾經在這酒店，政府利用它作內政中心，外國外交官員們也住在這裏。當對共黨的戰役爆發時，領導機關的槍就要在這酒店外邊開火。戰火愈來愈猛烈，大使的妻子們幫忙燒飯，閣員們拿着武器週圍跑，新聞記者們忙於拍發電報。內戰終於平息，但當邱吉爾偕同外相艾登到達雅典時，仍未結束。英國士兵於首相到達酒店前在酒店地窖發現一枚炸彈，立即通知首相，首相轉往別處休息，以防不測。

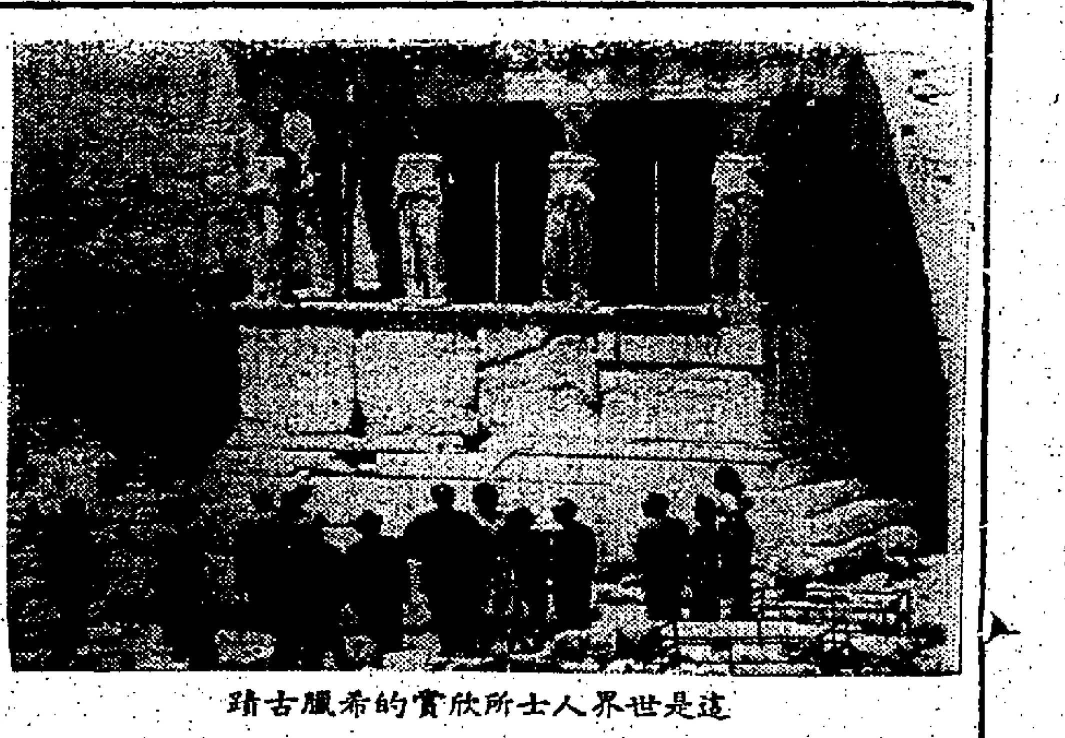
邱吉爾所參加的會議，在廣場對面的希臘議會大廈舉行。他們決定了採取措施，以消滅共黨的威脅。由於英國的協助，積極的措施付諸實行，使秩序稍爲恢復。共產黨被擊退了，雅典回復寧靜，格蘭布里達格尼酒店也恢復豪華酒店的業務。但英國對經濟計劃的貢獻仍未被遺忘。

長期的騷亂，遺下許多破壞痕跡。糧食生產縮減至零，牲口都被運走或殺掉。聯合國善後救濟總署填補真空。數以千噸計的糧食、罐頭肉類、麵粉、荳類及大米運抵希臘。其他日用品如梳、襪子、白紙、肥皂及衣物等也源源運抵雅典。美國的金錢和英國的組織合併起來，解救了希臘人民。不過，這些救濟物資許多流入黑市，貪污的社會領袖們不惜多方設法賺錢。因此，希臘的窮人，得不到這些救濟品。英國決定制止這些貪污事件，並派出警官到希臘去訓練新一代的希臘警察。一年後，他們工作已有成績，黑市買賣者已斂跡。雅典的生活恢復正常。

但是，希臘的政治永遠不會是和平的。少數坦直的政治家，企圖使那些擁權的政客們守秩序。自由與獨裁的政制更迭。但在卡拉曼里斯總理任內，重點放在鞏固經濟。他設法求富有的海外希臘僑民回來發展新工業，興辦造船廠，開辦民航公司，以鼓動希臘的新動力。但卡拉曼里斯終與國王合不來，流亡巴黎，其後的幾個政府都是短命的。

喬治巴班德里奧，自由希臘政治的老獅，是德理中最可怖的，但他的理想被反動的保皇黨否定了。他走了，他的兒子安德里斯，巴班德里奧教授從美國回來，在他父親的政府任職，但被疑煽動急激的軍官進行粉碎王室的權力。緊張局面很快出現。雖然有幾個過渡政府，但新選舉將要舉行，而新選舉可能使巴班德里奧再度執掌政權，內戰或不可避免。

目前，一個軍人集團踐踏了自由。國會被解散了，政黨被解散了，國王被迫流亡海外。希臘再度出現紛亂的局面，希臘人祗說：不穩定。



這是世界人士所欣賞的希臘古蹟

本月廿九日大婚的 挪威王儲娶民女

她是有名的製衣廠商，擅長滑冰，精通法英文的桑雅小姐。

·西門·

哈拉德太子是繼承挪威王位的儲君。他於一九三七年二月二十一日，在挪威奧斯陸附近的雅士格斯出生。他是六百年來的第一位在挪威出世的王子。他是奧拉夫五世及故女儲君瑪嗎的兒子。他的姊姊：拉蘭哈斯公主下嫁艾陵諾倫山；雅絲特烈德公主則下嫁約翰馬丁科希。

挪威王家及儲君，因德軍進攻及佔領，逐經芬蘭與瑞典逃出，一九四零年乘船到美國，住於華盛頓附近。

哈拉德王儲在挪威入學，攻讀於奧斯陸教會學校，一九五五年畢業預科。一九五六年至一九五九年接受陸軍及空軍訓練。一九六零年至一九六二年入牛津大學的比里奧學院，攻讀政治史、政治組織及經濟。

一九六四年他代表挪威參加在東京奧林匹克競技大會，及其他幾次划艇大賽。一九六四年在奧斯陸擔任世界滑冰錦標賽委員會主席。一九六五年取得美國公開五英里冠軍的遊艇冠軍賽，一九六六年取得義大利普巴大賽的冠軍。一九六七年訪問美國。一九六三年到紐約及華盛頓，同年並參加長島岬的遊艇賽。一九六五年參加美總統甘迺迪葬禮。一九六四年訪洛杉磯各地漫遊、三藩市、西雅圖。一九六四年訪蘇格蘭參觀保大演習。一九六七年官式訪問芬蘭、冰島、加拿大。

未來王妃是桑雅·哈拉德山，一九三七年生於奧斯陸。她爸爸是自創事業的成功商人卡爾·哈拉德山與古士龍·哈拉德山，她媽媽丹妮哈拉德山。現仍住在奧斯陸郊區的別墅。這別墅是桑雅出生地方，她的父母老家皆來自挪威南部的提里馬克省。她在奧斯陸的大中學校攻讀普通教育，家庭經濟，製衣及商業管理後，她又到外國深造，研究外國語文，及高級製衣。一九五五年至一九五七年，在瑞士洛桑入「青年女子學院」攻讀，取得製衣文憑。一九五八年到英格蘭劍橋的貴華地小姐英文學院讀英文。

一九五九年至一九六一年，桑雅小姐在她爸爸的奧斯陸的「哈拉德山有限公司」的製衣廠任顧問。現時，仍由哈拉德山家族經營，她後來習語文及藝術。已有了法文及英文的大學學位。現在她專攻藝術史，集中在挪威油畫及十九世紀本年的油畫。

桑雅小姐喜歡體育，尤擅滑冰，且是有資格的滑冰導師，也曾參加過幾次瑞士與奧地利的阿爾卑斯山的滑冰競賽。

挪威儲君與其平民愛侶

美國警政進行重大改革

爲了遏止往往引起暴動的謠言（一九六五年的暴動就是因爲傳一名懷孕黑婦被警察毆打而引起的）洛杉磯也像其他城市一樣，成立了謠言控制中心。如果有煽動性的事件發生，警察便馬上把他們那方面的事實通知當地的謠言控制官。他打電話給四個朋友，每一個朋友又打電話給四個朋友，這樣連環不斷的通知，使社會人士大部知道最低限度這故事是有兩方面的。

雷德丁爲便居民知道每一名警察是誰，特給每一名警察以辦公證和名牌。這是一項無害的新措施，但在一度聲名狼籍的橫暴警察隊與雷德丁的另一項改革，自然引起了反對。雷德丁的另一項改革可說是復古的。警察使用了巡邏車之後，洛杉磯街頭久已不見警察的踪跡。他恢復了派警察在巡邏區內當值。現在已有三十人在街頭出勤。他說：「這是很好的公共關係。警察應該認識民衆。他們互相認識，因而他們中一個向他或巡邏車擲石的機會也就減少了。」

雷德丁的計劃並沒有出現奇蹟，但在華特斯區內警察比在全國其他黑人區是較安全了。雖然許多少數民族的分子喜歡雷德丁的做法，但不少好鬥的黑人仍然拒絕與警察交談。有黑人領袖卡倫加，便力言已故警察局長柏克的徹底敵對政策，比雷德丁的堅決的親善好一點。卡倫加說：「警察仍然是黑人區的新殖民主義軍隊。他們不是保護我們，他們是控制我們。」卡倫加指斥雷德丁的市民委員會的唯一作用，是說話來減輕黑人的痛苦，並不是有效的行動。一位美籍墨西哥人的發言人阿瑟·加西亞說，市民委員會的都是奴顏婢膝的人。

洛杉磯警察局最受人指摘的事件之一是四千名警察中，僅有二百二十名黑人。各地的警察局在過去幾年都極力招募黑人警察，但成績不大好。黑人警察一穿上了制服，便往往被列爲奸細。一名黑人警察悲傷地說：「最沉痛的是我自己的同胞們不再歡迎我。但他們就是不喜歡我所穿的這套制服。他們是我們的敵人。」

警察局仍然是一個可怕的地方。梅爾廠非全無。美國巡迴裁判法官喬治·愛德華斯過去當他在六十年代初期任底特律區長時，警察有時告訴他因自己阻偶拘留所有時出現的傷。他們懷疑一個被捕的人，爲四名警官押解，頭部有四處的傷口。他說：「他們都有相同的故事：『他企圖逃跑。』」被捕的人們是不敢把人瘀傷的。他說：「他們知道，如果他們試圖逃跑，便被他們打。」（下）

許多人要表達意見 女王出遊日益麻煩

有些過激分子與精神病人，企圖襲擊王室人員，致保安官員的工作，愈來愈見繁重了。

·梁英·

那架英國王室汽車，威風凜凜的在高街疾馳下來，英女王伊利沙伯和她的夫婿菲臘親王，在車上向着揮動國旗的羣衆和他們歡呼不已的父母們揮手。

排列在王室所經路綫的人們，雖然僅僅看見女王優雅丰彩，大多數人已感愉快。

但是，對於那些怪人、瘋子和政治極端分子，這就是他們找得到世界注意的時刻。他們當中，有些祇要被人討厭，就覺得心滿意足。但是，另有些人，卻使用較爲惡毒的辦法──例如危害女王的生命。

打匿名電話的人，曾聲言炸燬她的飛機，把炸彈放在白金漢宮，用腐蝕性液體噴她和開槍射殺。英女王的保安人員，要慎重的處理這些事件，因此在白金漢宮保存一本簿冊，把曾經恐嚇過她的每一個人詳細紀錄下來。官員們曾經把那本名冊名爲「瘋人院」。

除了恐嚇外，英女王近年在數次的王室訪問中，又曾受到侮辱和騷擾。

納稅人、民族主義者、和平主義者，幾乎沒有一個抗議團體不曾在英女王面前揮動過他們的旗幟。

一九六六年，一封被認爲來自威爾斯自由軍的信，曾說那車隊路過大橋，當英女王主持通車典禮時，將用炸藥把它炸毀。英政府曾耗費三萬鎊，僱用特別警察、士兵、警犬，以及潛水員偵探，保護那座橋。但結果除了二十名礦工對封閉礦場的抗議外，沒有發生什麼事件。

同年，在伯爾法斯特地方，一個女人（她後來被送入精神病院）曾向皇室汽車投擲滿載啤酒的瓶子。那啤酒瓶沒有擲中女王，但汽車的兩邊散滿玻璃碎片。

後來，一塊九磅重的混凝土從興建中大廈的四樓擲下來。那塊混凝土沒有擲中女王，卻擊中汽車的車頂上。她隨後說：「這是很堅固的汽車。」

一個十七歲的青年，因投擲那塊混凝土，被囚禁四年。法官對他說：「那次蓄意的作爲，可能有可怕的結果。」

在格拉斯哥，當英女王訪問的汽車經過時，一個女人把一束鮮花向那架汽車投擲。

十年前，在林肯郡史根索普，一個工人把鐵鏈橫過公路，企圖阻止她前進。

在諾丁咸郡的納稅人協會，當女王最近訪問那村的時候，曾計劃手持抗議旗幟遊行，他們有什麼不滿呢？他們抗議沒有排污設備供給那條村。

兩年前，王室汽車，剛剛離開倫敦的市政廳時，被一個男人所攔阻。

一個穿着短褲的蘇格蘭學生，在英女王最近訪問他的大學的時候，擾亂。英女王說：「我認識他。」

在一九六四年，英女王的保安人員的任務，由於英女王不喜歡過份拘謹的保護，較爲困難。而且，旅行時常接受群衆的歡迎，常常受到二千名警察的保護。

保安人員的任務，由於英女王不喜歡過份拘謹，較爲困難。英女王堅持她要像普通人一樣接近民衆。

離鄉別井廿二年 比基尼重建家園

一六一名原子試驗難民，在悠長的流亡歲月中，唯一收穫是添丁。（古渡）

和善而口不出怨言的比基尼人民，對他們的珊瑚島的估失（也許永遠估去）的決定，沒有提出抗議。當外國的官員告訴他們說：「如果美國政府需要我們島嶼來爲人類謀幸福，那麼我們願意走。」

就是這樣，在一九四六年的春天，比基尼的居民一百六十一人乘船走了。他們帶走了作蓋屋頂用的露兜樹葉，和他們的聖經與聖詩集。這不愉快的移居，最初把他們帶到倫吉里克環礁，最後定居在基利島。這是一個岩石重疊，與外間隔絕的荒涼小島，他們在這裏度過了廿一年貧窮的生活。

上週，詹森總統一令結束了這批比基尼人的流亡。他們現在已有五百人，散居各處。經過了廿三次的原子彈和氫彈試驗（最後一次在一九五八年），核子輻射的毒已從他們祖居的比基尼島四週的沙和海散去，他們又得到他們的故鄉。

爲了使比基尼再適於人居，也許須花一百萬美元，清除試驗所遺下的東西。試驗所在的兩個小島，已被炸去，地圖上不再見了。比基尼人可能要戒吃陸蟹和其他的魚。但輻射標準現在沒有超過丹佛城。而比基尼環湖則有可食用的魚，比基尼人流亡在基利島的時候，最懷念的就是這個環湖，因爲基利大浪滔天，無法捕魚。

率領那批原子時代流亡客，過了差不多廿二年的長期生涯，回返故鄉的酋長，已於四個月之前，患病而逝。

國際前影

美國「時代週刊」擺了烏龍 指港製塑膠冰球不清潔 原來是兩年前舊事重提

容易使人對港貨誤解貿展局已去函請更正

本港前年已停止製造此類貨品

【本報特稿】驟頼世界、專門報導最新時事的「時代週刊」，在本月二日的一期中，擺了一個大烏龍！把不再存在的香港「名產」──「塑膠冰球」，形容爲輸入美國的肝臟炎。

其實，這種冰球，由於醫務衛生處要求的衛生標準過高，自一九六六年後，本港廠商已經停止出產。當然，它就不會出現於國際市場。但是，站在新聞尖端的「時代週刊」居然指稱這種港產的冰球，在零售店中，仍有出賣。

香港貿易發展局對於「時代週刊」的這項指摘大感驚訝，立即通知紐約的辦事處主任吳嘉業，在當地進行深入調查。經調查後，發現「時代週刊」的文章，是翻寫「美國醫學協會」於一九六六年一月份出版的醫學雜誌中一篇同類報導。

貿易發展局限於形勢，不願控告「時代週刊」，但是，於上週去函該雜誌的編輯，「有禮貌地」請對方予以更正，以免損害本港工業製品的良好聲譽。

本港出產的「塑膠冰球」，是用機械將塑膠壓成乒乓球形狀，其內灌以清水。因此，一經雪藏，球內清水即封成冰。放在酒內，可冰凍酒液，而不會使普通的冰塊，溶解後把酒味混淡。迎未來是一種很理想的冷酒工具。

可是，當這種冰球於六六年輸入紐約時，當地的衛生局覺它封口不夠嚴密，球內的水常有滲出，而經化驗後，還因這些水如有細菌，非常不潔。因此，立即下令禁止其入口，當時，停在紐約港的原船冰球，達數千箱，遭受「打回頭」的命運。

本港醫務衛生處亦隨即採取步驟，指定廠商生產該項冰球必須經由醫務衛生處檢查，認爲符合規格，然後發給執照。持有這張執照的廠商，才有權將製品輸出。

不過，據貿易發展局的宣傳部經理裴智昨日向本報記者透露：這種規定，使各出產商不敢領取。因爲，如果依照標準，啤膠冰球的縫合，成本甚高，由於球內水的體積隨溫度的轉變而膨脹及收縮，水結冰即膨脹，溶回水時就收縮，塑膠球非有完善的縫口，不足抵禦這種物理壓力。故此，自這種規格成立以後，兩年以來，均未有廠商領取執照，換句話說，再沒有這種冰球出產。「時代週刊」八月二日的指摘，實已過時。

裴氏並稱：當第一批塑膠冰球輸至紐約時，在當地衛生局禁運以前，祇有約一百打混入市場，這少數量，一早已經售光。而「時代週刊」的報導：「聯邦當局已禁止其入口，並派人員到各零售店調查。」實難令人置信。

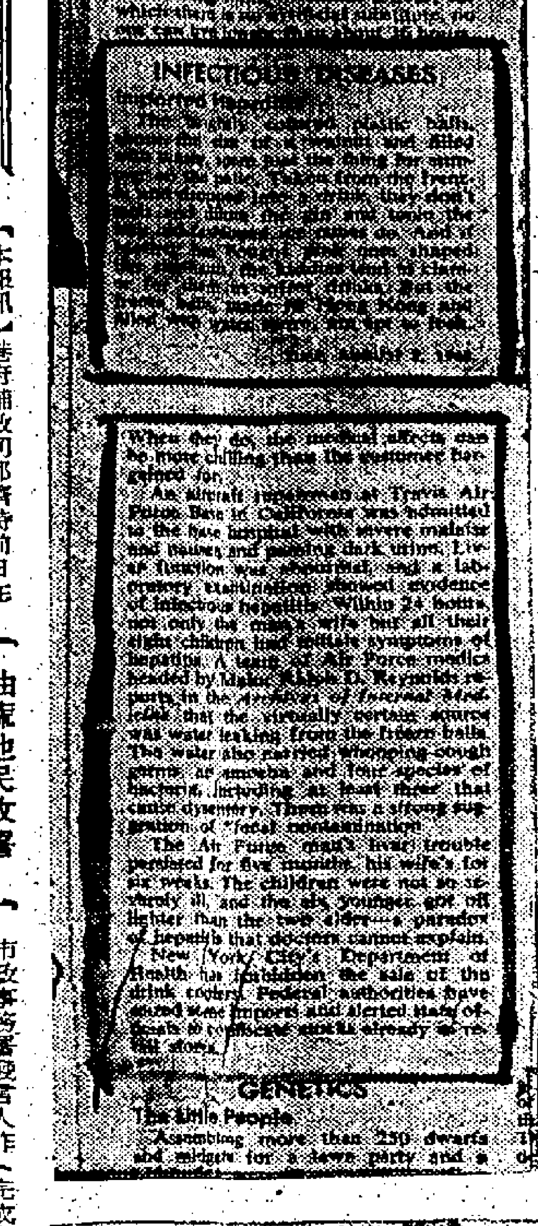
「時代週刊」的文章內舉出一個由冰球傳染肝臟炎的例子說：一位在加利福尼亞服役的飛機修理員，突然感心症及排泄黑色尿液，當被發覺肝臟機能不正常，同時，化驗後發現有傳染性肝臟炎的跡象；廿四小時之內，該男子之妻及其八名兒女，均有患肝臟炎的徵象。由雷諾士少校領導的空軍醫生在「內科醫學文庫」（ARCHIVES OF INTERNAL MEDICINE）一書中（註：該書由美國醫學協會出版，這項報導見六六年一月份的一期），報導稱：該家病例的根源是出於冰球滲出的水，這些水帶有百日咳細菌，一些阿米巴蟲（又稱變形蟲）及四類細菌，最少可能引致痢疾的病菌。

但是，「時代週刊」的文章並無指出病例發生於何年何日，而是刊於本月二日的一期，很易使人誤解這是在最近發生的。

裴智稱：貿易發展局不準備控訴「時代週刊」，因爲，訴訟案一旦提出，會加深美國人對香港產品的壞印象。雖然，「塑膠冰球」已不再存在，但仍可影響其他出製的產品，一律不潔。

裴智並透露：貿易發展局上週已發出一封有禮貌的信件，要求「時代週刊」作合理的修正。函內大致表示：「貴雜誌於上期刊出的一篇文章中，有損害香港工業的可能，我們不反對你們引用『內科醫學文庫』的報導，但你們的文章中應刊出日期，以免給人錯誤印象。」

裴氏稱：他們並不堅持「時代週刊」刊出更正文字，因爲強迫該雜誌這樣做，對港工業聲譽，仍然有害而無一利。



「時代週刊」八月二日的一期，以頗大篇幅刊載有關本港冰球的「禍害」，它的標題是：「傳染病，輸入的肝臟炎」。

貿易發展局經理裴智接見本報記者，發表有關「冰球」的風波。

三議員贊成 禁燃爆竹

希望政府新年放烟花

【本報訊】港府輔政司祁濟時前日在立法局公開答覆胡百全議員之詢問，謂香港政府不打算放寬禁燒爆竹，而繼續管制下去，明年農曆元旦亦不許燃放爆竹。輔政司發表該項答覆後，本港三位市政局議員及一位有地位之學者表示贊成擁護香港政府此項決定，但要求香港政府于明年農曆元旦，由港府主辦燃燒爆竹，意思是不欲冷清清渡新年。

該三位市政局議員一爲馬超常。據謂港府決定仍禁燃炮竹普遍受到華人團體歡迎，但馬氏提議在農曆新年之夕，由海軍協助在港海內大放烟花。英海軍既參加華人扒龍船則亦可參加燒烟花，此是一種中英友誼之表現云。

陳普芬議員表示完全同意港府之主張繼續禁燒爆竹。

黃夢花議員則謂元旦在港海大放烟花是一個好意思，一方面維持燒爆竹及烟花之傳統性，一方面可免發生意外。

一位學者伊家辛氏則表示元旦大放烟花之事，不但應在港海進行，且應在消防局所指定之地點如公園等進行。

香港青年協會 青年中心舉辦 青年遊藝晚會

【本報訊】香港青年協會在九龍中區之油麻地青年中心、史篤士紅磡青年中心、老虎岩青年中心、慈雲山青年中心等，特爲本港青年舉辦多項暑期活動，此多所中心於昨晚八時至十時在九龍依利沙伯青年館主辦一青年遊藝晚會，該晚會之節目計有摔角、柔術、國術、民族舞、土風舞、民歌合唱、彈床表演等。上述項目皆由中心之會員演出，他們皆曾受名師之指導及訓練。

九龍高級助理警務處長李斯、元朗博愛醫院副主席李柏基、及該醫院之總理張錦鴻、黃玉倫、黃學儀、鄒成、油蔴地街坊會永遠名譽會長梁鑑照、海棠路男童院院長麥永康、及該院之行政主任趙國棟等各位政府官員及社會名流亦蒞臨該遊藝晚會致辭及頒發錦旗。

西貢麻南笏 新闢遊覽勝地

【本報訊】可將半尾海內港風景一覽無遺之一處新遊覽勝地，頃已由南約理民府築好，并已開放。

該新遊覽勝地位於新界西貢之麻南笏半島，設有燒烤穴，水泥長櫈，及若干可供作遊樂場，或甚至跳舞用之水泥平地。由該地點沿水泥小徑外行約十分鐘，即可抵一處小而幽美之海灘。

南約理民府發言人昨日宣稱：此一遊覽勝地，乘汽車或巴士均易於到達，如乘汽車時，則應駕車沿清水灣道而至西貢公路，並在駛經白沙灣村之後，留意馬路右邊麗景遊艇有限公司之一面大招牌，招牌側之路尾，有水泥徑一條可通至該地點。

如乘巴士前往，則應在彩虹邨巴士總站搭廿二路巴士，在過白沙灣村後之第一個站即應下車，前面約五十呎便可見到麗景遊艇有限公司之招牌及招牌側面之小徑。

油蔴地民政署 舉辦青年之夜

又訊：油蔴地民政署，於昨晚上八時，在尖沙咀天文台徑尖沙咀街坊會內，舉行「青年之夜」康樂活動。

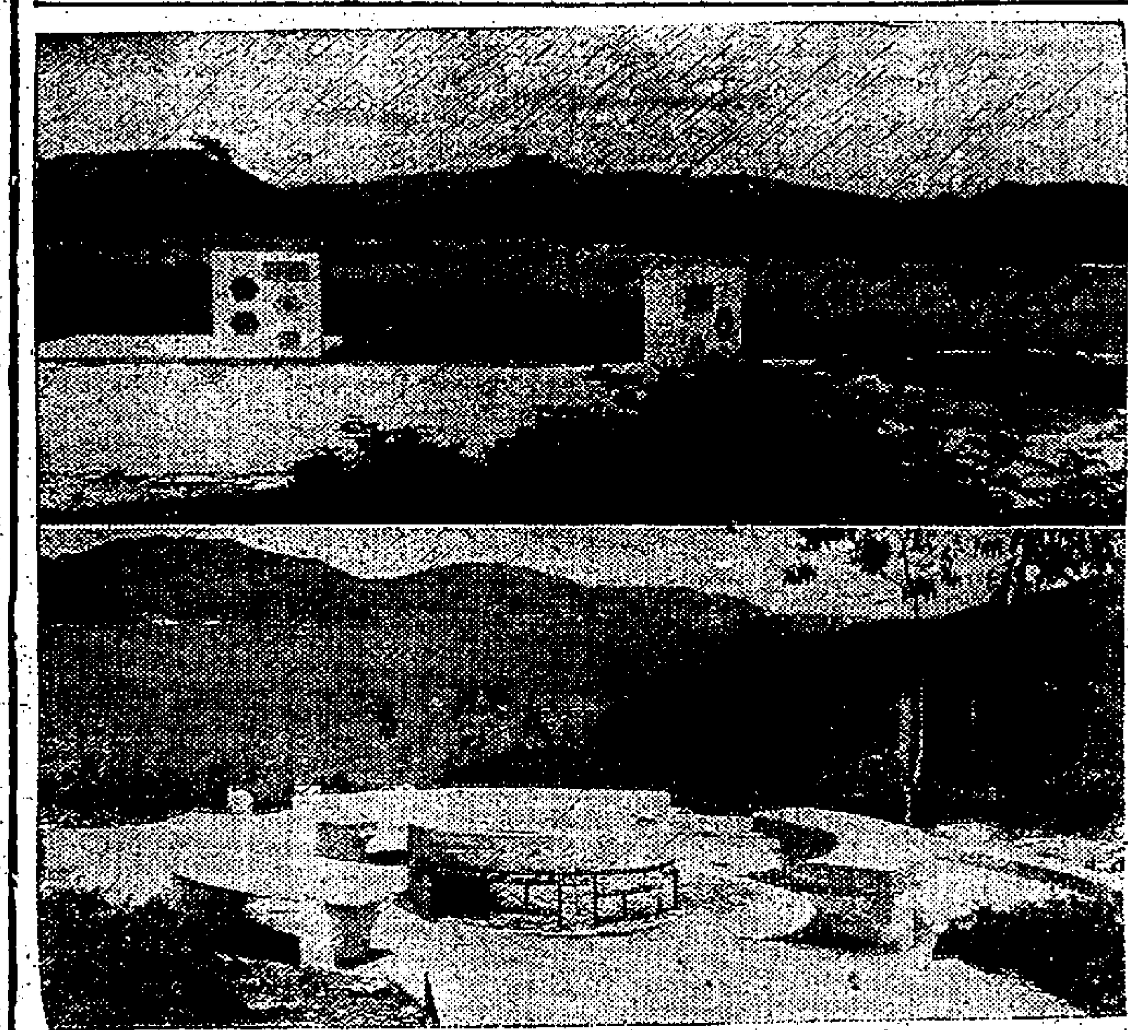
節目有南北獅表演（由夏國璋師父担任）、雜技表演、口琴表演（由梁日昭担任），此外更有「有獎問答」、「青年舞會」等節目，此外並邀得香港公主之國泰影星張蓮到場助興。

遷臨時地點營業 觀塘南街道小販

【本報訊】現在觀塘瑞和、輔仁及信仁街街口做生意之小販約五十四人，將於後日遷往預定之臨時地點經營，以便可以在有關地點重行舖築地面。

重行舖築地面工程，約於下月初即可完成，由於需要遷移之時間不長，故有部份小販決定暫停營業。

市政事務署發言人昨日宣稱：對於欲繼續營業者，經已獲准在瑞和及輔仁兩街之路邊經營，在重行舖築地面工程完成之後，該處將設一小販市場，供場內之三百七十七個攤位經已用抽籤辦法分配與附近一帶之小販。該小販市場將由市政局管理。



新界西貢區麻南笏半島新闢一處遊覽勝地，已開放給大衆享用。（上）一處水泥遊樂場。（下）一燒烤穴及水泥櫈。

沖繩島東南洋面 風姐戴莉斯誕生

【本報訊】醞聚於沖繩東南三百里外洋面之一股風姐胚胎，已擴展成爲影响往來當地航海之風姐，當地氣象台經依序定伊芳名爲「戴莉斯」，據最近指向沖繩闖進，如現行動向途程無變化，將將進台灣東北之東海而朝向閩浙沿岸，不致東來影响港海（包括華南沿海岸）。但來往有關航線輪船，宜提高警覺。

據天文台午後發出有關警訊：截至是午十二時前止，熱帶低氣壓「戴莉斯」方際已闖抵沖繩島之東南約一百卌里洋面，向西北或西北偏西移，時速約達八海里，直迫沖繩與琉球群島。

天文台昨早消息：昨晨六時「戴莉斯」中心位在北緯二三・三度與東經一三〇・二度間洋面，向西北移，時速約達十海里，前頭直指琉球。

美國名廠 泰來牌 軟雪糕機

請速購！ 包你生意興隆

三頭 雙頭 單頭 廿餘種

備有現貨

成本最輕・一本萬利

管理容易・自動控制

適合士多公司娛樂場所採用

總代理：華捷洋行有限公司

香港德輔道中廿一號萬宜大廈地下

九龍佐敦道四十三號地下

電話：二二四七九〇・八四〇三四五

失蹤希貨船 已証實沉沒

廿名船員在汕獲救

【本報訊】據昨日來自大陸的消息稱：日前在港海外百哩處失踪的希臘船「之貂長號」，船已沉沒，但大部份船員則在汕頭附近獲救。獲救的人共廿名，只兩人失踪，這是與日前報導船上有卅四人的報告，完全不符。

該船之香港代理天祥洋行的發言人說：「我們正等候的消息，是究竟獲救者是由漁船救起，抑或送至廣州。」他們則表示：他們獲得消息謂有廿名男子被中共海軍救起，但希望能夠聞更多生還者。

新興同鄉會 救濟受災會員 一日發獎學金

【本報訊】旅港新興同鄉會一年一度獎學金，本年度工作將完竣，定於一九六八年九月一日下午一時在德輔道西一七六號七樓會所內頒發。

又該會以此次「雪麗」襲港，關懷所屬會員遭受意外損害，特於昨日發出通告，各受災會員，可即攜備有關證件到會登記。

政府獎券暢銷 頭獎逾八十萬

【本報訊】今年度第一次政府獎券，截至昨日中午十二時爲止，已售出逾八十萬張。銷路如繼續上升，頭獎將可能超過八十萬元，並可能高達九十萬元。

獎券售價爲二元，將由香港各大慈善團體平均分配。將于本月卅一日（星期六）在大會堂高座舉行攪珠。屆時將由雪麗、容蓉及陳寶珠主持攪珠開獎，屆時不收門券，歡迎市民到場參觀。

九龍總商會理監事，前晚歡宴禮賓香港山水仙花皇后劉美蓮等。（右起）副理事長江茂森、吳雯振、穗香山中華總商會會長林明協、水仙花皇后劉美蓮、理事長謝伯昌、第一公主鄭少玲、穗香山華僑訪問團團長謝育、副理事長顧玫。

貿展局代表 昨赴歐考察

【本報訊】香港貿易發展局兩名代表，昨日乘機離港，前赴歐洲，進行貿易考察，爲本港的貨物找尋市場。

該兩名代表爲鄭宗及黃奇志，他們兩人準備出席於下月八日至十五日，在維也納舉行的國際貿易展覽會。

在前赴維也納之前，鄭宗將訪問倫敦、比利時、德國及西倫堡等地的貿易發展局，以增進本港與各地之間的商業聯繫。

輔警通訊組 招女電訊員

【本報訊】香港輔助警察通訊組，現有女電訊員空缺。

一名輔助女警所任之職務爲無線電員及電話接線員，其職責包括接收及發送訊息，其他之職責則與警察指揮室及一般通訊工作有關。

由於通訊工作之主要語言是英語，故應徵者須具有口說英語及書寫英文之良好知識。

一名女輔警入伍後須接受六十小時之一般警務工作訓練課程，然後進一步接受通訊訓練課程。

應徵者可於辦公時間內，向港九任何區的輔助警察隊總部申請，又可在各區設立之招募站申請。

明日公衆假期 郵差派信一次

人事登記處全日停止辦公

【本報訊】明日爲公衆假期，郵差只派一次信。是日，港九有若干郵局停止辦公，爲便利各界人士起見，港島郵政總局，九龍中央郵政局及尖沙咀局將由上午九時至中午十二時辦公三小時。

其他廿四所郵局包括新界及離島之若干郵局在內，亦將由上午十時至中午十二時辦公兩小時。計有香港仔郵局、西營盤郵局、筲箕灣郵局、上環郵局、灣仔郵局、長洲郵局、大埔郵局、長沙灣郵局、新田郵局、九龍城郵局、觀塘郵局、深水埗郵局、沙頭角郵局、石湖墟郵局、荃灣郵局、屯門新墟郵局、旺角郵局、大埔郵局、元朗郵局及沙田郵局。

又訊：明日爲公衆假期，人事登記處長宣佈昨日宣稱：人事登記處各分處將於明日公衆假期停止辦公。該處港九各處之辦公時間爲上午九時至上午十一時，以便簽發衛生紙。

司徒惠議員定後天 訪黃大仙社區中心

【本報訊】立法局議員司徒惠，將於後日前往黃大仙社區服務中心訪問，並觀看暑假期間在該中心舉行之若干康樂活動。

司徒惠議員在高級社會福利事務主任李惠新陪同下，將在該中心逗留約半小時，對於個別社區中心所担任之工作，將可獲有一種概念。

在該中心開辦之一個暑期公開會，現有黃大仙區兒童約二百人參加，有十名志願服務青年領袖正在協同主持會務。該中心係在志願社會工作人員協助之下舉辦暑期公開會，作爲其鄰近兒童舉辦暑期康樂活動計劃之一部。

函授英文 速成費廉

如用本報廣告剪角，電七三零七零八轉

十月慶典觀光團 台・日旅遊

日本觀光 九月十日、十四、廿八、十月十一出發

主辦：裕利旅運有限公司

環球旅行社

廿國慶 環島觀光團

豪華組九天遊

古今中外第一奇力

風濕特效鳳髓丹

一經服用痛苦全消 功效奇妙拍案叫絕

中國慈威大藥廠出品

歡渡假期 享受吓……

生力啤 認真新鮮嘅酒味！

一杯生力 倍添情趣

本港銷量最大的冠軍啤酒

生力啤

為主持正義維護自由遭港共毒手

林彬烈士成仁週年紀念

商台重播抗暴正義呼聲

今午停播靜默一分鐘向林烈士致哀

商台十萬元緝兇賞格仍有效

【本報特稿】港共的陰謀陽謀全部失敗！去年今日，港共用最卑鄙的手段謀殺了香港商業電台廣播評論員「大丈夫」林彬烈士，妄圖達到「殺人滅口」的目的。但是事實証明：港共的妄想永遠辦不到！一個林彬死了，有千千萬萬人為維護自由和平與人類的尊嚴，向殘暴卑鄙的港共口誅筆伐！港共不祇滅不了口，反而招致了更多人的唾罵！

林彬烈士被謀殺一週年了！今天，在這一週年紀念日中，商業電台播送的哀樂，將使四百萬市民懷念這位為了他們的自由和平的生活而遭港共毒手的烈士。四百萬市民將再聽到林彬烈士討伐卑污骯髒的港共暴徒的聲音。曾幾何時，港共暴徒自詡暴行幹得「意氣風發」，「鬥志昂揚」。但是，有多久，他們邪惡的面孔被揭穿，他們現在祇是處處表現着內心膽怯，怕得要死！就讓這些人格骯髒的傢伙厚着面皮活下去吧！他們已經完全失敗了。

但是謀殺林彬烈士的兇手別想混「過關」，香港商業電台總經理何佐芝昨日對本報記者說：商台懸出十萬元緝兇的賞格仍然有效！

據本報獲悉：除了商業電台的同人將於今日前往跑馬地天主教墳場，在林彬烈士墓前向林烈士致以崇高的敬禮外，尚多本港市民亦將前往憑弔和獻花。

同時，商業電台將在今天中午十二時卅分停止播音，靜默一分鐘，對這位勇敢而於去年此刻捨生取義的烈士致哀。商業電台第一台與第二台的「港九時事」節目，亦將以哀樂代替。此外，並播出林彬烈士的生平事蹟及重播林烈士生前為全港市民爭取自由和平而抗暴奮鬥呼號廣播的正義社評，及在第一台下午七時增播一節半小時特備廣播劇，內容為描寫市民對林彬烈士逝世一週年的悲痛及揭發「港共」猖途狂殺林氏兄弟與四出向市民暴亂的罪行。

假如說：「死」是代表「一切的毀滅」，那麼，誰能說林彬已經死了！他那為四百萬市民都在心中活現着他的名字、他的聲音、他的作品、他那為四百萬市民爭取自由與和平生活的呼號！在今天將再響徹於天空中，響徹於四百萬市民的耳鼓裏。誰能說「林彬已經死了」？是的，我們祇能說林彬已經捨生取義、殺身成仁。仁與義是天地間至貴的浩氣，然後港共謀殺了林彬，祇是引出林彬烈士的浩氣，然後港共自己在那浩氣冲擊底下失敗、慘敗和自取滅亡！事實亦已証明：林彬被謀殺的那天，就是四百萬市民與邪惡的港共展開維護自由與和平鬥爭勝利的初步，也是港共自行暴露其醜陋邪惡的面孔的開端。

四百萬市民熱愛「大丈夫」、敬仰「大丈夫」，港共企圖「殺人滅口」，那是無能與愚蠢的表現。明天開始，林彬那深受四百萬市民歡迎的「大丈夫日記」，也將再在商台重播。誰能說「大丈夫已經被滅了口」？

正義之聲是永遠不滅的，正義之聲更是永遠受支持的。林彬和林光海兄弟的軀體雖然蓋上了一抔黃土，但是他們憑着那浩氣，他們活着，他們的遺屬也正享受着他們的餘蔭。

商台總經理何佐芝表示

林氏兄弟薪金照支 市民贈款委代保管

林彬家人遷台後生活十分安定

商業電台總經理何佐芝昨天對本報記者表示：正如以前的決定一樣，林氏兄弟的家屬仍然照支林氏兄弟生前的薪金；而各界支持林氏兄弟家屬的贈款共十二萬四千七百卅五元六角八仙，商業電台現在已為林氏兄弟遺屬妥為保管。因為，林氏兄弟的遺屬，生活上已經充分解決了，尚沒有動用這筆巨款的必要。

讓我們先報導林彬烈士遺屬的最近生活情況吧。林妻鄭安娜女士和她三名女兒寶恩、秀恩、美恩，刻在台北市內生活，頗獲國人的愛護與關懷，僑務委員會委員長高信的太太，就常常陪伴着林太太談天，極力使林太太獲得快樂。

林太太最近來信告訴她和林彬烈士生前的友好：大女兒寶恩已經升一年級，次女秀恩亦讀幼稚園中班，這兩位女孩子，均被安排在台灣最好的學校復興小學。由於鄭女士已經把愛「大丈夫」的全副精神都集中在養育三名女兒的工作上，加上鄭女士之妹亦從旁悉心協助，使這三名女兒非常聽話。也許，這能使林太太暫忘那悲痛的日子！

最近，鄭女士精神上有些波動，因為「殘酷的八月」，無論如何會喚起她那沉痛的回憶！而一些女朋友幾天前，極力勸服她和陪她到日月潭旅行，希望讓美麗的山川湖水，滌盡那「八月的創痕」。但是，鄭女士怎忘得了啊！她寫信告訴朋友，本來，她預備在「八・二五」這一天，前往忠烈祠，祭林彬烈士，因為較早時，總統已經下令褒獎林彬烈士，和有關機關已經辦手續把林彬烈士的名冊送到忠烈祠。但是手續現在還未辦妥，名冊未有送到，所以到忠烈祠弔祭「大丈夫」的準備，暫告取銷。

今天，在林彬逝世一週年紀念中，林太太將率領女兒到台北天主教堂為林彬烈士舉行追思彌撒。

林光海的遺屬又怎樣呢？目前生活情況頗為安定，他的家人都住在荃灣，而他的母親將各界捐贈的款項，買了一層樓。據說，他們今天亦將到林氏兄弟墓前，弔祭這兩位為四百萬市民的自由與和平而犧牲的義勇之士。

林彬及其堂弟林光海，是於去年昨日上午九時左右，由林彬駕駛福士牌汽車由其寓所駛出準備返商業電台時，為港共暴徒所暗算，在窩打老道山仁華園沿文福道斜坡駛下至文運道交界處明德園前面時，突遭四名化裝為修路工人的港共暴徒截停車輛，即時被淋電油及被投擲炸彈進車箱，林氏兄弟當堂全身着火，身受重傷，延至去年今日中午十二時卅分，林彬烈士因傷重無法搶救，與世長辭；至去年八月廿七日下午，林光海曾一度甦醒，但亦告救治無效，於八月卅日晨四時在伊利沙伯醫院去世。

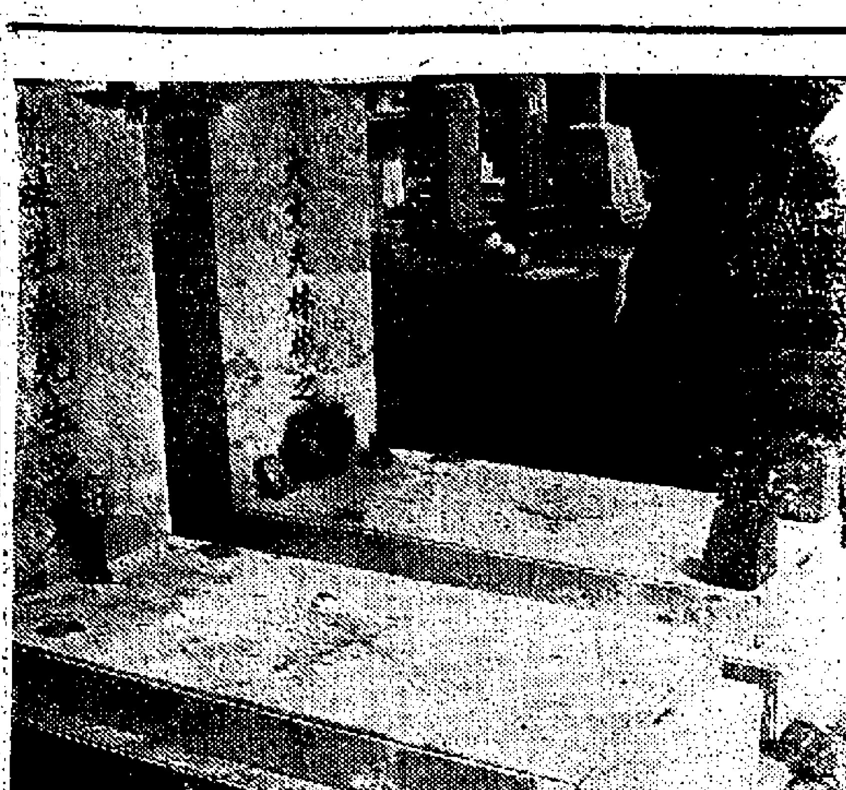
林彬兄弟被謀殺以至噩耗傳播後，立刻激起全港以至各地人士對港共那卑污的行為的公憤。去年此日，四百萬市民曾經用最悲哀的心情，默然在收音機底聆聽商業電台給林彬烈士的哀悼詞。在那時的環境裡，港共暴徒正在「意氣風發」地用「愛國」招牌挾持香港的中國同胞，發動潛伏在港九公共交通機構中的港共嘍囉大罷全港四百萬市民的工，使四百萬市民沒有了公共交通工具，大殺中國人，大害中國人。

一位青年於去年六月叫一聲「打倒左仔」，曾被那些叫着「中國人不打中國人」的港共毆打得半死，而很多不接受港共壓迫的市民也曾被恫嚇。但是憤怒的香港市民，他們在去年此刻，已經忍不住了，明知道那是最危險的事，但激於義憤，他們勇敢地奮身而起，在港九多處貼標語：「頭可斷、血可流、身可死，我們一定為林彬先生復仇！」還有一位大無畏的青年，在香港仔巴士站側，手持標語牌，在烈日底下，站立三小時，抗議港共殺害林彬的那骯髒的行為。

林彬先生被殺害的那一天，就是全港四百萬市民正義之聲匯集的開始。林彬先生所以能獲得如此空前的擁戴，那是因為他冒着生命的危險，去圖執其良機、良能，為四百萬市民申訴所被港共委屈的心聲，在主持商台的「針鋒相對」和「欲罷不能」的節目中，用「針鋒相對」的詞鋒，把港共的無恥面目，揭露無遺。港共害怕那最卑鄙骯髒的行為，假借是出於全港中國同胞的意願，然而，港共另方面則在殘殺和威脅中國同胞的生存。全港中國同胞那刻正是滿肚子委屈，而林彬先生不顧港共暴徒一封又一封的恫嚇信，繼續在「時事評述」與「欲罷不能」的節目中，申訴了中國同胞的寃情，給港共暴徒提出嚴正的控訴和對港共暴行迎頭痛擊。港共暴徒在老羞成怒之下，終於在去年昨日，幹下了最卑污骯髒的滔天罪行，把林彬先生謀殺，然而他們等如「引火自焚」，把自己打下了「萬劫不復」的地獄，永遠失敗，永不超生！

港共的迅速失敗，是因為四百萬市民的激憤同仇。四百萬市民曾為林彬烈士的謀殺而激起公憤，和作了更緊密的團結。今天，團結的力量已經擊碎了港共的陰謀，然而，港共暴徒竟是冥頑不靈的動物，目前他們尚企圖作垂死掙扎。今天，在我們紀念林彬烈士逝世一週年中，我們紀念他，敬仰他，是因為他有臨危不苟的精神，是因為曾為四百萬市民爭取自由和平而捐軀。所以，在我們哀悼林彬先生之餘，對於港共近來那種蠢蠢欲動，猶欲作垂死掙扎的勢態，是應要提高警惕的！

(右上)慘被港共暴徒謀害燒死的「大丈夫」林彬遺像。(右下)與林彬一同遇害的林光海(林彬堂弟)。(左上)林彬之墓穴，昨天有人前往致送花圈。



(左上)林彬在私家車內被害，港共份子淋以電油焚燒。(左下)林彬下葬之日，不少聽衆冒雨前往墳地致哀。

兩外籍男子乘機抵港 携金條值四十餘萬

涉嫌私運黃金已被扣留查訊

【本報訊】警方人員昨日破獲一宗涉嫌偷運大量黃金入本港事件，並捕獲兩名疑犯。

據悉：昨日下午有一架民航機到達本港，機場人員在一名阿根廷籍及一名意大利籍旅客的行李中，搜出六十條金條，總值港幣四十八萬多元。該兩名男子隨即被有關當局人員拘留盤問。

警方人員現正對該案進行調查，該兩名男子預料將於後日被控於法庭。

職工聯益會 成立週年 聯歡大會

【本報訊】聖公會聖匠堂主辦之港九職工聯益會，為慶祝該會成立一週年，昨（二十四）下午八時在紅磡蕪湖街一號聖匠堂舉行會友聯歡大會。到會者有該聯益會董事會員暨親屬及來賓，約二百餘人。該會主席秦西山牧師致詞及報告會務，嘉賓潘大探先生演講「職業教育之需要與急切」。遊藝表演由聖匠青年中心之會員担任演出，計有民歌演唱，牧童笛獨奏，羽扇舞，摔角及柔道表演等。幸運抽獎由潘大探夫人主持，獎品由該聯益會董事及熱心社會福利之人仕捐送。

人民入境處 設福利基金

【本報訊】根據最近發表之一份財政報告：人民入境事務處福利基金，在一九六七至六八年度結束時，共有結餘款項四千七百六十二元七角三分。

人民入境事務處福利基金係在一九六六年七月十三日設立，在此之前，本港服從紀律之服務機構中，人民入境事務處乃唯一未設立福利基金者。

警務處、消防事務處、監獄署、海關緝私隊及小販管理隊，均早已有福利基金設立。

邊境打鼓嶺嚤囉樓發生的桃色兇殺疑案，死者羅財全的屍體，在圖中的農用廢井掘出。

邊界打鼓嶺嚤囉樓發生

井底藏屍桃色命案

死者為享齊人福菜農被害半年

警方已掌有線索正訪尋一男子

【本報訊】新界邊境打鼓嶺嚤囉樓發生一宗桃色兇殺疑案，警方在一個農用廢井掘出一具男屍之後，現正展開訪尋一名姓羅的東莞籍男子下落，因此人可協助警方偵查此案。

這宗桃色兇殺疑案，原發生於本年二月十四日（即農曆元月十六日）的晚上，一直被隱瞞至前天始揭發，為時已逾半年。

案中的死者名羅財全，四十八歲，潮州人，他有兩個妻子，一姓陳，四十八歲，潮州人；另一姓曾，四十三歲，揭陽人，一夫兩妻，雖結婚多年，還沒有兒女，但姓曾的妻子在死者遇害時，却已懷孕。

死者與兩妻子早年一同住在邊境的嚤囉樓木屋區，這裏只有木屋廿餘間，聚居者大部份為潮籍人，死者一家以在嚤囉樓附近種菜為業，生活亦過得去。

去年間，這木屋區來了一名東莞籍姓羅的男子，因彼此都住在這木屋區內，而且大家姓羅，故死者與該「東莞羅」一很快變成朋友，尋且過從甚密，死者兩妻亦與「東莞羅」有了深厚的感情，久而久之，已儼若一家人了。

迨至本年二月十四日（即農曆元月十六日）死者賣去蔬菜，得款几千元，當晚吃過飯後，他携了一部份款項，前往附近一系站與朋友們玩牌，直至深夜十一時半左右，似因手風不順，回家趕往，詎料雙門緊鎖，屢敲不應，據說，死者乃走到該屋一處小窗處窺望，隱約間見一男子在其房中，他不禁無名火中燒，又走回門口處底力蹴門，欲破門入內，以查明眞相。豈料跨門入屋之際，羅財全即被人用玻璃瓶及硬物連續襲擊，卒至傷重斃命。

據推測：他遇害後，復被人以布袋把屍體包裹，漏夜搬往距離該木屋不足一百碼的一個農用廢井中埋藏，實行埋屍滅跡。

另說：自羅財全被人埋屍後，一男子便以新主人身份，長住死者家中，有時也幫助這兩名死者之妻種蔬菜。

姓曾的妻子，於本年七月間，誕下一嬰兒，彌月之日，簡單地請了一圍酒，附近三兩同鄉還從遠道赴宴，有問及她們丈夫去了那裡，因何今晚請飲還不在家？兩婦說丈夫去了香港仔開洲做生意未回。

大概該男子近日精神受了威脅，良心上似有點不安，乃於上星期二突然離去失踪，於是兩婦人在星期三那天在同鄉鼓勵之下，冒着九號風球前往打鼓嶺警署報案，謂其丈夫失踪。

在警方詳為訊問下，從兩婦口中，搜得不少資料，乃於前日由粉嶺總部探長黃國樑、高級探目黃春木，率領探員陳灶養、李和、關球等，逕赴嚤囉樓附近香園村中英交界綫前一個農用廢井中開始搜索。該井枯涸已久，剛因近日颱風帶來豪雨，此井亦告淹浸，探員先把井水抽去，發掘坭土，果然發現這具以布袋包裹的男屍，但布已霉，男屍皮肉已腐蝕幸半，頭部份露於井底，臭氣上蒸，中人欲嘔。

當各探員進入發掘之際，華界共區也緊張起來，以為港警在這邊綫有甚麼行動，曾派兩民兵隔着鐵絲網觀察。但無意外事件發生。

嚤囉樓這地方，屬打鼓嶺區，介於邊界坑與香園之間，地方僻靜，人烟稀少，且屬中英邊界綫禁區，外人如無特別許可証，不能進入。警方對這宗桃色兇殺疑案，十分重視，昨日曾與六、七名証人接觸，據聞已掌握若干綫索，昨夜展開緝捕工作，並且亟欲會見該東莞籍，年約三十餘歲姓羅的男子，因認為他可以協助揭破本案。

荔枝角海灘無頭腐屍

不似來自大陸

疑是在港發生之謀殺案

兇徒可能利用浮屍企圖掩飾

【本報訊】一具無頭浮屍，昨日在荔枝角海灘上被發現，初步鑑認，非大陸浮屍，但，在深入調查中，懷疑這是一宗在本港發生的謀殺案，兇徒可能利用大陸近日飄來衆多浮屍，以掩飾其罪行。

據悉：該屍體於昨晨十時卅分在荔枝角海灘男廁外發現，無頭，腐爛不堪，而其右足部有一條繩索捆綁，極似大陸浮屍。

本案偵緝處經深入調查後，發現其不像一般大陸浮屍。該宗案件現已交由深水埗警署辦理。

印尼警官到港搜集碎屍案證據

林志生自供狀承認謀殺

限於法律不能解港審訊

必要時將邀數名證人前往印尼作證

【本報訊】三名印尼警官，及一名檢察署官員，昨日下午四時卅分乘印尼航機由耶加達抵港，搜集有關跑馬地翠景樓莉莉母子遭謀殺解案的証據。

他們是印尼警察部犯罪調查組副主任蘇國祖上校，蘇華斯中校，馬揚少校，以及蘇達圖醫生等四人。在機場接受記者訪問時，蘇國祖上校表示：他們此行是進一步偵查該案案情，搜集有關証據，及在香港警方安排下會晤有關証人。

詢及疑犯林志生在印尼扣押後，案情有何新發展，蘇上校說：「林志生在自供狀中曾承認謀殺，警方亦以謀殺罪名將林志生落案。他們此次是搜集証據，返印後，即決定在耶加達正式審訊日期。」

談及林志生不能引渡來港審訊問題，這位犯罪調查組副主任表示：疑犯是印尼公民，且在印尼地區被捕，同案也是印尼公民，雖案發地點是在香港，但依據印尼國家法例，疑犯是應在印尼受審的。

「那麼，林志生的正式開審日期，在那一天開始呢？」一位記者發問。

蘇氏說：「我現在還不知道，在搜集証據工作完成，返耶加達後才能決定。」

問及蘇氏等在港留停多久，將怎樣進行搜証工作？他表示預算停留三星期至四星期，在香港警方安排下，他會接見約卅名証人。

記者問：這些証人是否需要赴耶加達在庭上作証呢？蘇國祖上校說：「目前，我們只需要一名至六名証人前往作証。但原則上，我們希望免却這種麻煩，儘量在港完成集証工作。」

蘇氏又表示：若需要証人前往作証時，其所需費用，由港印兩方分担。

三位印尼警官及一位檢察署官員抵港時，由東區偵探主任朱振文、副主任石亨利及警察公共關係科英格里等在場迎接，並安排記者在機場貴賓室訪問。

跑馬地翠景樓謀殺案兩死者印尼籍女子鍾莉莉及其子吳宗賢的碎屍，是於今年五月五日在黃泥涌道五十七號翠景樓十一樓A座，被人發現的。隨後，涉嫌與此案有關的疑兇林志生，則是於六月四日，在印尼廖內羣島的首府丹陵比能的太陽傘酒店內被印尼警方拘捕。

疑犯林志生被捕後，香港警方曾一度要求將林氏引渡來港起訴，派出東區偵察主任朱振文、石亨利、王陽坤警官等三人，於六月十日飛耶加達與印尼警方辦理引渡手續，但未有結果。

印尼官員抵港搜集碎屍案証據。（右起）蘇華斯中校、蘇國祖上校、馬揚少校、蘇達圖醫生。

美環球公司首腦宣佈

計劃一年拍片廿二套

【本報訊】美國環球影片公司副總裁兼海外發行部總經理奧爾杜加華，前日抵港視察業務，並於昨日在中區美心餐廳舉行記者招待會，向新聞界報告該公司今後一年中之製片及海外發行計劃。

奧爾杜加華在招待會席上稱：該公司拍攝各類影片以迎合世界各地的觀衆。同時，亦為迎合觀衆的嗜好，不惜斥鉅資羅致各地著名演員參加攝製工作。

環球影片公司一九六八年下半年及一九六九年上半年計劃製片廿二套，其中三套為七十米厘闊銀幕巨片。這廿二套影片中，有些已在歐洲各地戲院上映，並將排期在本港放映。

三套七十米厘闊銀幕巨片計為：「地獄戰士」（暫譯）、「大渡全勝」（暫譯）及「可愛的慈善家」（暫譯）。「地獄戰士」由尊榮主演，故事背景為德薩斯州的大油田。由保羅紐曼主演之「大渡全勝」，是敘述一場緊張刺激的賽車。「可愛的慈善家」由百老匯著名舞台劇改編搬上銀幕，放映時間較其他片為長，主演者為莎莉麥蓮。其餘各片尚有：依莉莎白泰萊、美亞花露及湯波米高主演之「秘密儀式」（暫譯）、「人影帝」、韋尼沙列治烈主演之「迷途的人」（暫譯）、馬龍白蘭度主演之「昨夜」（暫譯）等。

天氣與潮水

吹和緩西南風，密雲，有雨，天色間中晴朗，預料最高氣溫約為攝氏三十二度。

昨日最高氣溫為攝氏三〇・八度。最低為攝氏二七・六度。

今晨零時氣溫為攝氏廿八度。濕度為百分之八十七。

高潮：上午四時零四分　下午五時四十二分

低潮：上午十時四十九分　下午十一時五十分

健康·好油

為你們的健康着想，請用：

萬歲粟米油

美國粟米產品有限公司

聯邦大廈1908-9室　電話 230061-5

德國最新特效 (VENCIRSULF)

頑痔消

止痛止血　不用手術　痔瘡自消　保無復發

普通內服痔瘡藥，祇側重於血管解脉之調整，但對肝部無援治作用，故收效極微，至於經手術將痔除去，則因病源仍伏體內，不久勢必復發，他如外用藥膏及痔藥等，亦非根本療治也。本廠「頑痔消」內服治痔丸乃針對上述原理製成，內含特效原素「非力實通」PELLEBOLINE，專供醫界研究，絕不神秘。功能使痔靜脈管恢復流暢及導使肝臟循環程序恢復正常，標本兼治，服此丸後，即止痛止血，痔粒自動消退，永不再復發。德國各大醫院臨床試用多時，証明功效超卓，不寒不燥，男女均合服食，孕婦無忌。

主治內痔，外痔，老年頑痔，痔粒發炎劇痛，痔粒流血，大便帶血，肛門痕癢，脫肛

（德國卡爾大藥廠出品）各大藥房公司均售

九痔消　專消頑痔

哮喘患者福音

程達夫大醫師，馳譽東南亞，乃名醫程競殊眞傳，精醫一切男女老少先天後天哮喘症。經無數次之臨床經驗及成功，証明其祖傳治療之奇效，堪稱哮喘病患者之救星。

病理：因素複雜，源於體虛痰多，咳由肺弱，喘由腎虧，遺成敏感，引起哮喘。

治療：固腎強肺，調整血氣循環，消除頑痰，恢復呼吸系統正常功能，其病自除。非而因藥物造成之極頑固性，使不受補性者而醫不癒者，無不限日痊癒。

宗旨：以濟世及宣揚中國醫藥之奇效為目的，可痊癒後方收診金，亦可考慮患者提供之一切辦法。

醫館：九龍青山道二三九號三樓　電話：七八六六三九

病癒明証

鄧兩偉：七歲，順寧道五一七號三樓，五邑小學一年級學生，三歲開始患哮喘，現經治癒。

陳華才：十一歲，元洲街一三七號三樓，新小學三年級學生，五歲開始患哮喘，現經治癒。

余根：元洲街三〇八A號四樓，自小因遺傳哮喘，十四歲時根治，其身患遺年哮喘，母子治癒後至今十年均無復發。

不用開刀　認明招牌　提防影射

腸氣專一

腸氣脹痛：時上時下，臥則入腹，立則入囊，腫如水晶，或痛或癢，便秘尿難，偶遇變瘕，愈後受潮。

北京中醫師　金寶

茂昌眼鏡公司

有不同凡响之優點

總店：大道中五十七號（利源西街口）

支店：……

支店：……

新界受風災漁農民 先後獲發給救濟金

救濟信託基金已撥出十八萬元

【本報訊】社會福利署之職員昨日上午訪問現臨時住在各收容站之「雪麗」風災災民，以估定彼等之需要及研究彼等之個人問題。

來自廿二個家庭之一百十四名人士，現居留於九龍之仁愛街，另有一家九人則居留於前海軍船塢內之中區收容營。其他卅人，暫時居留於荃灣大窩口新區。

社會福利署發言人稱：在兩週內，將對情況加以檢討，在該段時期內，甚多災民其居屋之未遭損毀者將陸續歸去。徙置事務處將對較為不幸之人士提供新區或安置區地點。

發言人又說：雖然在各次訪問中，尚未接到任何重要之直接要求，但已勸災民若需要任何協助時，前往最近之社會福利署家庭服務處。

截至昨日中午十二時為止，新界民政署已透過各理民府向家園受颱風損壞之鄉村居民，分發約一萬一千二百八十元。家園受此次颱風損壞而尚未提出要求協助之人士，現應向最近彼等居住地點之理民府提出。

漁農處發言人昨日稱：截至前日止颱風「雪麗」襲港財物遭損毀之新界農民，申請救濟金經登記者共有一千五百二十二宗，其中有三百九十三宗已由該處職員審核，並將於今日由社會救濟信託基金撥出款項二萬八千零五十六元。

至於漁民前日已登記及審查七宗有關損失之報告，昨日派出款項一萬三千三百三十多元。

漁農處已設立十一個中心，以便農民及漁民前往申請救助。此等申請將立即予以審查及評定。該等緊急中心之設立乃係補原有負責出外估計損失之衆多人員之不足者，今日及星期一公衆假期，各中心照常辦公。

至現時為止，社會救濟信託基金已付十八萬五千元與漁農處及新界民政署，使其可以協助受颱風雪麗影響之貧苦災民。漁農處獲分配十二萬元，新界民政署六萬五千元。

紐西蘭國會議員訪問團 離港飛台訪問

稱許本港屋宇建設良好

【本報訊】紐西蘭國會議員薛芙在記者招待會中指出：紐西蘭極希望與亞洲各國發展貿易，且更希望通過旅遊業以縮短香港與紐西蘭之距離。

由紐西蘭國會六位議員所組成的一個東南亞訪問團，在團長薛芙領導下，於本月廿二日抵港訪問。該訪問團並於昨日中午十二時半，在文華酒店廿四樓東廳舉行記者招待會。六位出席記者招待會的議員為：薛芙、巴其理、鄺拉利、希爾、楊格及希格等。

團長薛芙說：紐西蘭訪問團，每年都前赴東南亞訪問，目的是促進紐西蘭與東南亞各國人民的友誼及互相瞭解。

薛氏說，他們此次到香港逗留三日，曾經會晤港督及立法與行政局的議員。此外，他們亦參觀過本港的徙置區及新界的農村。他表示對本港的屋宇建設留下一個良好深刻印象。

他說：談到貿易方面，香港與紐西蘭的貿易比率為五比一，所以他們希望能繼續與香港互相發展貿易。

紐西蘭東南亞訪問團此行，除訪問香港外，還赴台灣、日本、南韓及越南訪問。昨日下午四時，他們便乘搭國泰航機離港飛台北。

出席國際勞工大會 劉世達經港返台灣

【本報訊】中華民國出席國際勞工組織第五十二屆大會僱主顧問，台灣糖業股份有限公司董事劉世達，兩月前赴日內瓦出席國際勞工大會，會後赴西德、奧地利、比利時、義大利、西班牙、美國、日本、韓國各地，考察工商業並訪問僑團及省親其公子耕甦等，茲已事畢，來港省親親友，約留旬日返台。

學校交通安全隊 舉行兒童遊藝會

【本報訊】學校交通安全隊，定於明日下午二時，在旺角染布房街伊利沙伯青年館舉行街坊道路安全兒童遊藝會，九龍交通部警司裘智將主持開幕儀式。

遊藝會將由學校交通安全隊主持，包括有關交通安全之遊藝攤位十個。節目包括有舞獅、法演路邊舞及利用斑馬線越過馬路。裘智將在舞獅前為獅子點睛。

工科畢業生 不愁無出路

鍾士元 胡文瀚 李思義 張音曼 談工業教育

【本報訊】香港為一工業城市，需要大批曾受訓練及有經驗的人才，從事工業生產。目前香港工業教育培養出來的學生是否足夠及適合工業上的需求這個問題，正受社會人士的密切關懷。香港電台昨晚空中座談會邀請到立法局議員，亦是香港工業總會主席鍾士元博士，新任中華廠商會副會長，亦是工業訓練諮詢委員胡文瀚，教育諮詢委員李思義、南海紗廠副廠長張音曼等討論「本港的工業教育」問題，由港台鄭競彬任主席。他提出關於目前的工業教育是否適合工業上所需的問題，請鍾士元博士發表意見。

鍾博士指出：工業教育，大致上分為大學（畢業後可担任工程師職）、中級（即專門學院畢業後担任比較中級的技師）及初級（即工業學校畢業後担任初級技術員），照歐洲國家標準，每年每百萬人口需要五百五十至二千名工業人才。如以本港人口計算，要每年四千至八千人。但目前本港實際訓練出來者，中級人才不足一千人，故一般工業界意見，認為在數量上不足需求。

他又舉出通常最適當的配合是㊀—㊂—㊈即是一個工程師之下有三個中級技師，有九個初級技術員。他又認為目前本港訓練出來的工業人才，在「質」的方面很滿意，祇是「量」的方面較落。至於許多人說：本港畢業生去外國做事，是否因薪酬不滿意關係？鍾氏指出：人才外流問題，在其他國家亦是如此，英國方面，亦祇有百分之十八人數係進入本行做事，這是一種社會現象。而待遇問題，其實本港薪酬比英國宜有淌之而無不及。

最後，鍾氏私人認為要着重增加訓練的中級工業教育尤為重要，政府應在幾年內集中訓練中級人才，因有許多人需要接受工業教育。

胡文瀚則認為：由於香港工業發展，出品大部份係銷售去歐美國家，他們對品質的要求很高，要與其他有出品的國家競爭銷場，在製作方面要優勝，故此，對受過訓練及技術良好的人才，要求很高。他提出工業學校應與工業界多聯絡，可減少脫節。他認為目前工業教育，不論港大及工業學院的師資，都很難尋求，建議可否在工業界方面找人才來兼教授。又建議普通學校教師亦不妨時常帶學生去工廠參觀，或將自己得來經驗對學生瞭述一下，使學生覺得有興趣投身工業，對本港工業前途是有裨益的。

張音曼認為本港三百八十萬人口主要是靠出口來維持生活，正如胡氏所說，出品方面，買家所要求品質條件高，故廠方需要有現代知識，有管理經驗的人才。他認為學校方面所訓練的應注意：㊀體力方面要訓練有好體格；㊁要多實習體會；㊂訓練出來的學生要在基層做起，不要希望太高，如果能做得到，將會更適合。

李思義則認為香港工業教育，實在未算圓滿，一個學生一出來，不能即可在工廠做事。他說：工業學校並非為工廠訓練學徒，課程與設備同實際上不符合者，訓練出來也未必可以入工廠勝任愉快。他極力主張課程設備，一定要與工業界切實合作改善，顧及實際需要。他建議在文法學校稍加工業性質的教育，及不妨將香港工業學校提高程度及多辦中等工業學校。他極贊成胡氏所說在工業界方面找人才來兼教授的辦法，並補充說，最好政府准許在工業學院或學校的教師可以留薪借去工廠做事，及工廠技師可以借去學校任教，則訓練出來的人才，會得到實際的益處，尤為值得研究。

童軍會友愛露營 孫秉樞主持開幕

勉各人發揚友愛精神

【本報訊】香港童軍總會第二屆友愛露營於由前日起一連四天在飛鵝山基維爾營地舉行，昨日下午三時卅分，在營地舉行開幕典禮，由全港幼童軍委員會主席孫秉樞主持。觀禮之嘉賓甚衆。

孫氏由香港副總監馬基陪同下乘車抵達營地，由營地主任童軍訓練總監楊發天、副主任羅少雄、營地管理員蕭顯泰迎接，各營友皆往各分營參觀，一同前往營帳外，列隊歡迎嘉賓。孫先生在觀看各分營時，親向各營友詢問營地生活。

參觀各分營後，全體集合於大廣場，由營地主任楊發天向各營友介紹孫秉樞氏，繼由孫氏致訓詞，諭直指出童軍運動是為青少年而設游戲而露營則對所有青少年都適合，而童軍運動並不祇是一種游戲而是一項有意義的遊戲從中可增加知識和經驗，在社會有一個更好的準備，獲得正當地位而作一個良好的公民。這個儀式，不單是友愛露營開幕典禮，而是友誼的開始，盛望能認識各人，回到家裡，分享在露營的樂趣，聯絡新朋友。詞畢，致送紀念旗與參加露營單位後，由營友代表致送紀念錦旗給孫先生及副總監馬基，最後由孫秉樞主持檢閱儀式。

今天是露營第三天，早上節目有分組出外旅行，午間舉行原野烹飪，即不用任何炊具烹飪午餐。下午為開放日歡迎家長及其他人仕參觀並舉行嘉年華會，晚間為盛大營火會。

露營將於明日（星期一）上午十時結束。

幼童軍委員會主席孫秉樞在友愛露營揭幕後檢閱。

港大生時事委員會 設小組專檢討中學中文教育

歡迎社會人士提供意見

【本報訊】鑑於本港目前之中學中文教育制度缺點良多，以致中文程度日形低落。香港大學學生會議會時事委員會特於最近委任一教育研究小組，專門檢討本港中學中文教育。此研究小組成員六人，研究範圍，包括現今中英文中學之中文及中史二科之課程、考試制度及教學方法。其他如政府之教育政策，亦列入研究範圍。此研究小組將會就調查所得，試擬中文及中史二科之新課程及考試制度，定於本年十一月上旬呈交時事委員會主席，以供港大學生會議會及社會人士參考。於調查期間，時事委員會歡迎社會人士提供有關意見。

老慕賢教授指揮 藝風合唱團演唱

【本報訊】名音樂家老慕賢教授，廿餘年來獻身音樂教育，不遺餘力，凡投門下者，無不如坐春風，由小成以進大成。先生不獨循循善誘，樂育英才，尤擅指揮及卓具領導之才。明晚八時在大會堂音樂廳演唱之藝風合唱團，乃由老教授個人努力之領導煇煌成就。

藝風合唱團成立凡十二年，每年均由其弟子及團員作盛大演唱，成績斐然。此次合唱之歌曲凡六首，其中三首在本港乃屬初次公開演唱，三首中之兩首為我國留英之名作曲家李抱忱博士從英國寄來之合唱歌曲，即「聞笛」及「離別歌」，尚有一首則為作曲家丁祝三先生代表作之「農家樂」。此外尚有三首聖樂，在本港亦屬甚少演唱。

個人演唱有何麗賢、陳穎英、余穎坤三位小姐之女高音獨唱，曾靄英、崔振輝兩小姐之女中音獨唱，薛碧基之男高音，関迪齊之男高音獨唱，李少伟、留鉅源之低音獨唱等節目。鋼琴伴奏，前由區寶珠小姐、何芷蕙醫生及麥耀芬女士担任。另長笛伴奏則由林永強先生担任。

演唱會中並有唯一之兒童合唱團——藝風兒童合唱團——參加演出，演唱之兒童年齡，由五、六歲至十餘歲，屆時該三十位小朋友將唱出歌曲四首，藝風兒童合唱團亦為老慕賢教授所組織及指揮，由羅玉蓮小姐鋼琴伴奏。此次票價分二十元、十元、五元及三元四種，經在中環付福琴行發售，購票者極為踴躍。

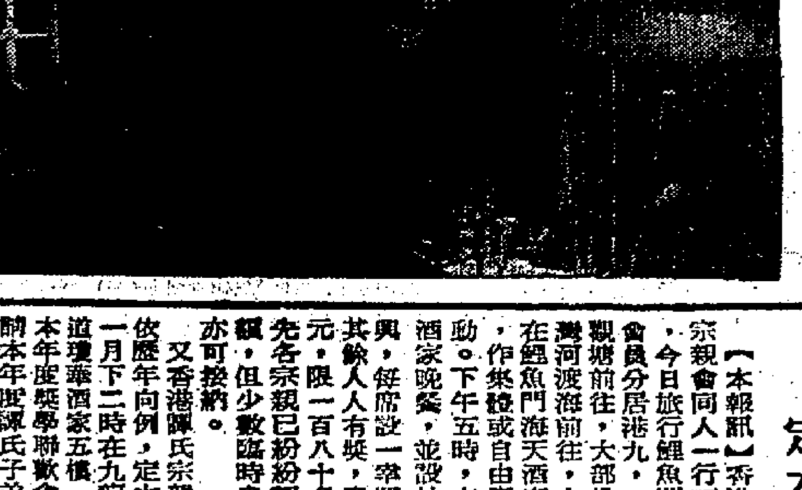
精工表暢銷全球 在紐約展出產品

獲美國人士廣泛歡迎

【本報訊】馳譽世界之精工表，在美國於八月間每年一度舉行之美國珠寶商會會議時，在紐約展出其專為美國人仕而設計之精工男女庄表。

精工表在紐約希爾頓酒店內佔二套房以資陳列。所陳列之鐘表產品均為適應美國人仕現時流行之新款式男女庄表，介紹精工表特有產品，凡一百三十五款及特別男庄戶外用手表，潛水表、航海表、深水表、高速表、世界時間表，全部均為自動日曆星期。此外，並介紹自動日曆防水女庄表多款。

精工表自年來榮獲世運、亞運及近年來其他重要賽事之計時任務以來，世界人仕對精工表更為嚮往，尤以美國人仕對精工表已具信心，在各著名之時代雜誌、生活雜誌、紐約時報、新聞週刊、老爺雜誌等刊登大幅廣告，獲得超過五千八百萬讀者之注意，其銷路之廣及受歡迎之程度自不在言。此次所展出之新出品精工表，均獲美國人仕讚賞不已。



精工表 在紐約希爾頓酒店陳列室內，精工表代表正與一位美國參觀人士解釋有關精工表表冊之內容時情形。

新亞暑期藝術班 昨舉行結業典禮

【本報訊】中文大學新亞書院今屆暑期藝術班已結束，昨午假該校禮堂舉行結業禮，由代校務長張葆恒主持頒發証書。該班由丁衍鏞、陳士文、蕭立聲、周士心、李東強教授。是屆結業同學芳名如下：

李蕙娟、李超鵬、張定一、陳霜菱、謝德政、葉鐵錠、崔仲成、周滌、余桂英、胡迪財、朱季博、王寶琛、梁承恭、鄧舜明、李德容、黃寶勳、陳嘉珙、龔紫蘭、梁審玲、盧美晶、黃輝、譚倩冰、李輝文、招燕英、郭昆豪、馬浩建、林約翰、曾奕敏、江振芝、石少鳴、段曼麗、鍾愛麗、符瑞珍、方平、何殿堯、黃麗娥、鄧鑑霞、文鳳鑾、趙愛運、湯遊豪、潘合傑、王秀琴、黃炎鈴、鄧小燕、盧玉瑩、潘保漢、伍文彬、梁鳳英、林啓彥、楊福泉、梁潔明、唐建中、梁文儀、蕭錦娥、梁寶珠、吳忠、羅業敏、謝星、莫沛安、吳國華、陸瑞霞、李潔蘭、畢仕强、謝靜、洪清萍、鍾家新、朱珊珊、朱全英。

騙泰女當娼案被告自辯 否認帶五泰女來港 亦無禁錮脅逼賣淫

在泰曾付錢與兩女發生性行為

【本報訊】泰國女郎被騙來港當娼疑案，被告昨日在其辯護律師的引導下，繼續自辯。該案續訊未畢，官諭押候本月廿九日上午九時三十分續審。

涉嫌誘騙泰女在港當娼的泰籍華人葉金城，三十六歲，報住彌敦道彌敦大廈。被控十二項罪名，包括非法運載泰女來港、非法禁錮泰女、誘良為娼及依靠妓女收入為生等罪。

被告昨日以潮語答辯，據說：他在泰時，曾以一百銖為酬，帶湯恩往酒店，並與她發生性行為。

自得上次與「阿咄」等人到「中寶餐廳」後，他自己也曾再到該餐廳。一日下午，他到餐廳時，見三名泰女（于吧、君芝、溫彭）不在，遂向餐廳職員查詢，那職員說她們無返工，且後帶他往她們居住的地方找她們。抵達後，見到六名女子，其中三人就是君芝、溫彭及湯恩。後來據他所知，上址是「叻吧」的家。他見到「叻吧」，對她說，他想帶「溫彭」出去，問她需付多少錢？「叻吧」說同樣價錢——即一百銖。之後，他與「溫彭」乘他的私家車往酒店，與之發生性行為。

但，他否認曾與右泛發生性關係。

當他準備由曼谷返港的前幾天，「栢樂」告訴他，有一羣遊客準備往香港，請他帮忙照顧這羣遊客。「栢樂」是一旅行社的負責人，本來是應該由他負責送他們到機場的，而現在「栢樂」委托他送這羣遊客，他可從每位客人處取得二百銖。

來港之日，他與太太同往機場，並不如泰女作供所說由他陪同泰女到機場的。在曼谷機場內，他見到「栢樂」、五泰女、「阿咄」及「叻吧」。

在飛機內，五泰女並排而坐，依次是西迺、于吧、君芝、溫彭及湯恩。他即與其他旅客同坐。在飛機內坐了大約半小時，飛機仍未開行，他覺得情形有點不對，又見所有搭客都下機，他與泰女等人亦隨之下機，同往餐廳稍候。

在餐廳內，他們開了一張大圓檯，五名泰女並肩而坐，她們常有交談。他記得她們曾說道是她們有生以來第一次到海外觀光。

他們一行數人抵達香港時，已是深夜。因為太夜，他便把泰女帶往他的寫字樓暫宿一宵。

他并承認他曾帶泰女往虎豹別墅遊玩。

被告並否認泰女的証供中所說，他認識西迺的姑母，也否認既過愛她。他表示沒有替五泰女安排來港的手續。至於湯恩說她感到孤獨，他乘機邀她來港，亦沒有這回事。

至於西迺、湯恩、于吧、君芝及溫彭，都先後在証供上說他帶她們到曼谷機場，那是不確的。

被告又否認他曾禁錮西迺及賜打西迺。他也沒有以「炒魷魚」恐嚇盧林軍督他接送泰女往酒店，更無叫盧替他收錢。同時，他也沒有以護照下游作要脅，逼湯恩賣淫。

至於呈堂的一串鎖匙，他認出其中一條大鎖匙乃九號室的門匙，另一條小鎖匙則是十號室的門匙。

街坊會青年組 設廣播編織班

【本報訊】九龍街坊會青年組，設立播音研究班，使到青少年有機會在閒餘時間研究一項專門知識，該班現已開始招收學員，歡迎十五歲至廿五歲的青少年男女前往報名參加，該組辦公時間為每日上午十時至下午五時，地點在九龍倫敦戲院大廈六樓，（電話：六六五四二三）。

又九月份開始，該組將在九龍深水埗明德青年中心發展活動，據聞首次活動乃開設編織班，課程內容包括各種針法及編結法，實用物品之編織，各種棒針針法及冷衫編織等。該班上課時間，為逢星期一及星期三晚上八時，報名由即日開始，地點九龍倫敦戲院六樓青年組辦事處。

譚氏宗親今日旅行 定本週末獎學聯歡

【本報訊】香港譚氏宗親會同人一行百餘人，今日旅行鯉魚門，因會員分居港九，一部份由西環前往，大部份由西灣河渡海前往，十二時在鯉魚門海天酒家齊集，作垂釣或自由娛樂活動。下午五時，在海天酒家晚餐，並設抽獎助興，每席設一獎，其餘人人有獎。席券六元，限一百八十名，事先各宗親已紛紛認足額，但少數臨時參加，亦可接納。

又香港譚氏宗親會，依歷年向例，定本月卅一日下午二時在九龍彌敦道瓊華酒家五樓，舉行本年度獎學聯歡會，慰勉本年度譚氏子弟，考試及格，或中英文中學畢業，或港大中大入學試及格，或會考畢業者，從名譽學會考畢業者，並頒發銀獎章及紀念獎等，不論是否會員子弟，一律歡迎報名參加，可電話H四三九八四五號該會，以便發函邀請。

工展定期開幕 參展廠號開始報名

政府建雄偉香港館

【本報訊】本港中華廠商聯合會主辦每年一屆之香港工業出品展覽會，本年為第二十六屆，經獲政府撥出場地面積六十一萬餘方呎，仍在九龍紅磡新填地廣場舉行，並定期於本年十二月三日開幕，至明年一月六日閉幕。

本屆工展規模宏大，會場圖則業經則師設計完成，一切建設，嶄新壯觀，並有富麗堂皇陳列中心館，對於發展香港工業，及促進工業出品之本銷與外銷，當必獲得偉大之效果。政府方面，亦決定在工展會場內，建築雄偉而廣大之香港館，展出富有教育性之香港歷史文物及建設計劃。

該會經已訂定參展章程，連同參展申請登記表，通函各會員，並定於即日開始報名登記，額滿隨時截止。關於特大攤位開投日期，將另行通告。預料本屆工展報名參加者，勢必異常踴躍。

盧義河作新翁

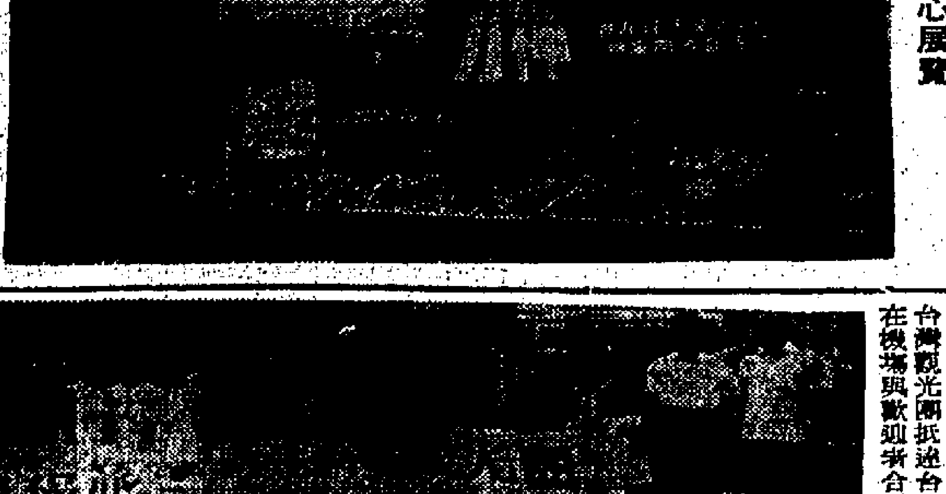
盧家良乘龍之喜

【本報訊】慈雲山街坊會常務理事、公民協會旺角區會主任盧義河，昨在尖沙咀海天酒樓為其公子家良與美籍小姐伍碧珊完婚。家良君為本港德仁書院高材生，現服務於啓德機場。伍碧珊係剛由美來港就親之身材女郎，可稱珠聯璧合。是晚參加宴會及道賀者有官紳名流數百人，鑑開百桌，極其隆重，聞一雙新人，行將赴美晉謁在美國未及回國主禮之盧夫人，並作蜜月旅行。

新九龍華民署 安排學生暑期活動

【本報訊】華民政務司署之新九龍辦事處，現積極為學生安排一連串之暑期活動，參觀政府部門及私人機構，以增廣學生之見聞。

以下乃該辦事處最近為學生安排之節目：本月二十七日上午，參觀政府實驗農場。本月廿九日，參觀依利沙伯醫院。九月三日，參觀國泰航空公司之啓德機場辦事處。



雷達表服務中心展覽邵氏神刀今起在太子大廈地下

雷達表服務中心 今展出邵氏神刀

【本報訊】現已放映之邵氏武俠巨片「神刀」，主角王羽在片中所用寶物神刀，是一把有歷史性的神刀，在公元一千多年前由北宋名鑄劍師苦練十年而成。在歷史上記載，凡持有此神刀者，戰無不勝，名貴非常。雷達表總代理太平洋行商得邵氏同意，將王羽在片中所用之神刀在香港遮打道太子大廈地下雷達表服務中心之櫥窗公開展覽，俾各市民欣賞，歡迎參觀，因該神刀將要運往東南亞繼續展覽，故在雷達表服務中心祇能展出一週。

雷達表與邵氏公司合辦有關神刀之問答遊戲，請留意各報章娛樂版廣告，獎品第一名為價值六百元之雷達永不磨損型自動日曆游水表，第二名為雷達新紫馬型全鋼自動日曆表，第三名為雷達女庄表，參加者須於九月十二日前將答案寄九龍彌敦道四百八十五號邵氏影友俱樂部。

佛青會佛教大會 明日為最後一次

【本報訊】香港佛教青年會所舉辦之暑期佛教大會於明日舉行，由敏智老法師主講「從緣起看人生」。該佛教大會於七月六日開幕，每週均由佛教文教工作者分別專題主講，聽衆異常踴躍。明天舉行的一次仍在大會堂高座九樓南演講室，講者敏智老法師為已故佛教領袖太虛大師之高足，不獨精通唯識，且八宗融會貫通，加以古文學修養甚高，戒德莊嚴，實為不可多得之佛教先進。曾在本港大嶼山創辦內明學院，後任東蓮覺苑院長，推行佛教教育工作，故本港佛門學生文殊法師之師，允其現身說法，并由文珠法師担任粵語翻譯。

學校簡報

漉江小學

本港英皇道四十一號漉江小學，創辦數年，在政府督學校長關注之下，因管教嚴格，師資優良，參加升中試成績亦極優良，頗得家長讚譽。現徇學生家長要求，特增設幼稚園暨小學各班級，并特設獎學金及助學金，自備新型校車接送。該校電話七六六零七號。

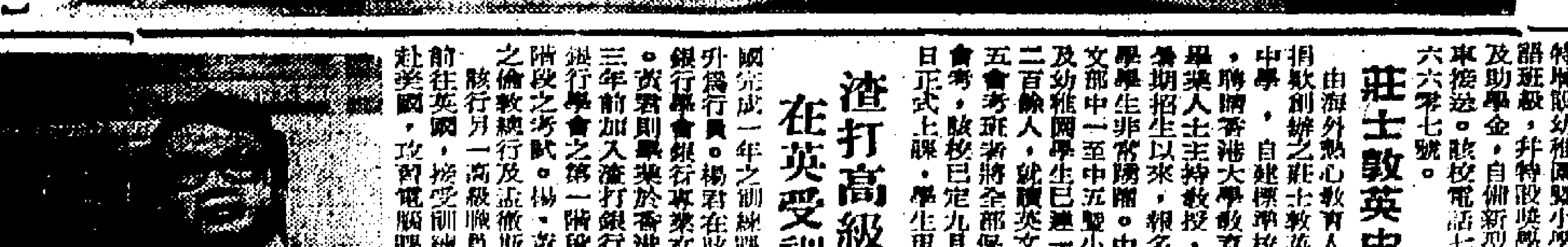
莊士敦英中

由海外熱心教育人士捐款創辦之莊士敦英文中學，自建標準校舍，聘請香港大學教育系畢業人士主持教授，報名入學學生非常踴躍。中英文部中一至中五暨小學及幼稚園學生已逾一千二百餘人，就讀英文中五會考班者將全部保送會考，該校已定九月三日正式上課，學生現紛紛到校繳費，如在開課前仍未辦妥一切入學手續者將由候補生補上。該校校址在香港灣仔軒尼詩道二百七十四號（莊士敦道口灣仔街市附近）有教室二十四間，規模宏大，設備便利，九龍港區之電車、巴士均經該校附近。

康福旅運社續辦台灣日本觀光團

【本報訊】本港歷史悠久，辦理旅遊業務負時譽之康福旅運社，本年度舉辦之遊台團第十四組，一行廿四人，於廿三日由該社專員陪同，乘中華航空公司波音七二七豪華客機啓程。行前由該社招待全體團員茶敘聯歡，並贈送每人精美旅行袋一個及免費代購旅行平安保險。

該社每月均有舉辦「台灣環島觀光團」及「日本觀光團」，歡迎各界人士參加。「秋季遊台團」定九月六日及廿日出發，歡迎自備入台証參加，特價優待。「雙十國慶觀光團」，定十月二日、十六日及廿五日出發，餘額無多，宜速報名。「日本觀光團」定九月十四日及十月十七日出發，暢遊日本九日，每組限額廿位，有意宜速登記。洽詢處：香港中環萬宜大廈六二二室，電話：二三三四七九，二二二五六八，二三一七四二；九龍中間道東大廈九號地下，電話：六七七六八，六七二四七，六七七四九。



康福旅運社舉辦台灣觀光團抵達台北時在機場與歡迎者合影

英軍補習班 教授打麻雀

【本報訊】專為英軍而設的日、夜補習班，定九月卅日開課，並於即日起接受英軍之入學申請。

該等補習班，由英軍教育中心主持，課程範圍甚廣，其中包括有廣東話班、速記班、插花會、絡絡班，及倫大入學試各種初級課程。甚至有為期六週之「麻雀」教授班。

該補習班每週六日上課，並定於下月廿日起截止報名。

色情架步「酒帘」越開越多 不少少女墮入火坑

有關當局應速取締

【本報訊】以「酒帘」「浴池」作招牌的色情「架步」，近來在港九各地開設多如雨後春筍，最近更向新界發展，一般人甚至警察當局均已洞悉這些都是經營色情生意的變相淫窟，不少少女被誘誤墮火坑，但未聞當局對此表示關切或計劃加以取締。

本報最近接獲讀者來函，指出這些所謂「酒帘」、「浴池」，貽害社會，毒化青少年的情況，越來越見嚴重。

根據有關當局的紀錄，上述場所，不但是色情之地，而且是少女失蹤的溫床地，警方曾在該種場所起出不少失蹤的少女，以及揭發許多少女被誘而墮入火坑的悲慘經歷。

讀者曾向當局質問：此等場所究竟有無領取牌照及依照牌照條例的規定呢？何以當局任其明目張胆的經營色情生意而不去掃蕩呢？這是令人深感訝異的，這種有傷社會風氣的事況，若任其繼續蔓延，則將見社會風氣敗壞及有更多的少女被誘而墮落。

熟悉「酒帘」「浴室」情形的人指出：有些「酒帘」，簡直是令人不堪入目，光顧的客人，只要付出數十元的代價，「酒帘女郎」就可讓你為所欲為的贖錢，尤令人心寒的，操此業的女郎，多數年青，有的甚來尚未成年的女童。

讀者們盼為市民代表的議員們，對於這些毒害社會的場所，不應長此保持緘默。

皇牌加齡啤酒 歡迎街坊試飲

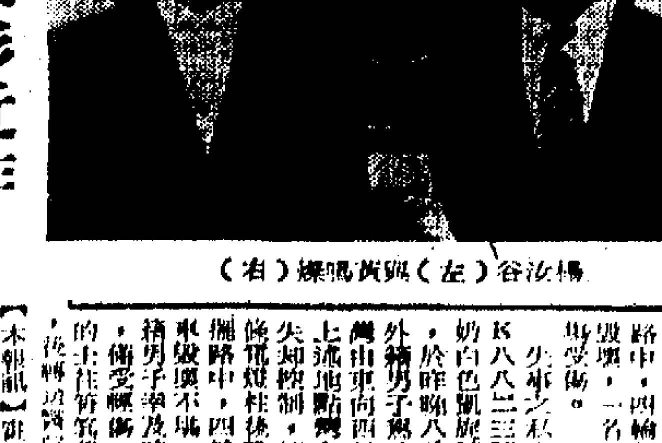
【本報訊】皇牌加齡啤酒，榮獲一九六八倫敦國際啤酒賽崇高榮譽優等獎。為表示慶祝，特派出加齡小姐，親乘專車，遍到港九新界各區訪問，並贈飲皇牌加齡啤酒，款待各街坊。

加齡小姐現仍繼續舉行訪問，盼各界人士留意，圖為加齡小姐親乘專車，訪問本港各區，並贈飲皇牌加齡啤酒，款待坊衆時之熱烈情形。

渣打高級職員 在英受訓完畢

【本報訊】渣打銀行高級職員楊汝谷及黃鳴燦，在英國完成一年之訓練課程後，業已返港，且均已擢升為行員。楊君在該行服務已十一年，對於英國銀行學會銀行專業文憑考試及格，獲得會員銜頭。黃君則畢業於香港大學，獲得經濟碩士學位。三年前加入渣打銀行為見習行員，亦已考取英國銀行學會之第一階段專業文憑，即將完成其最後階段之考試。楊、黃二君在英期間，均曾在該行之倫敦總行及孟徹斯特分行任職服務。

該行另一高級職員李志堅，曾隨同楊、黃兩君前往英國，接受訓練，亦已擢升為行員，但目前轉赴美國，攻習電腦課程，將於今年內返港。



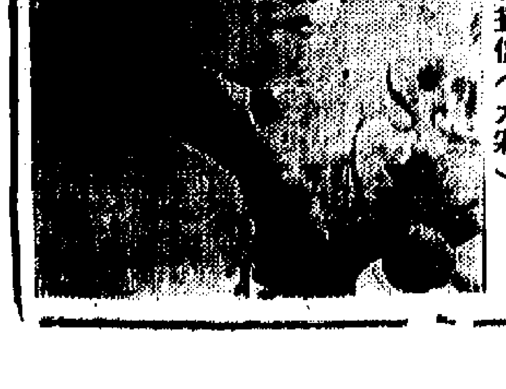
楊汝谷（左）與黃鳴燦（右）

陳棟水彩近作 定期舉行展覽

【本報訊】畫家陳棟，十餘年來潛心研究西洋美術，凡立體平面之藝術皆頗具心得。尤以油畫水彩見長，其水彩作品，令人感到清新而愉快，保持水彩畫之明快清音外，而且有油畫之厚重感，執教有年，桃李滿門。

陳君近年來之水彩畫，均約二十三时至三十时之行期間作，取材十分廣泛，凡人物靜物及複雜的都市建築物，廣濶的田野龍原村鎮等，簡單的幽石小丘皆為其作畫的對象，構圖之取材新穎而突出，色彩奔放而有深度，水份飽和，用筆輕快，氣質高雅，早為各界人士讚賞。

陳君現定本月三十日起至九月一日，在大會堂高座展覽廳舉行畫展。展出之作品，均係其近來之新作，包括風景人像靜物等共六十餘幀。



圖為陳棟自畫像（水彩）

汽車脫輪擊傷途人 跑車撞柱四輪朝天

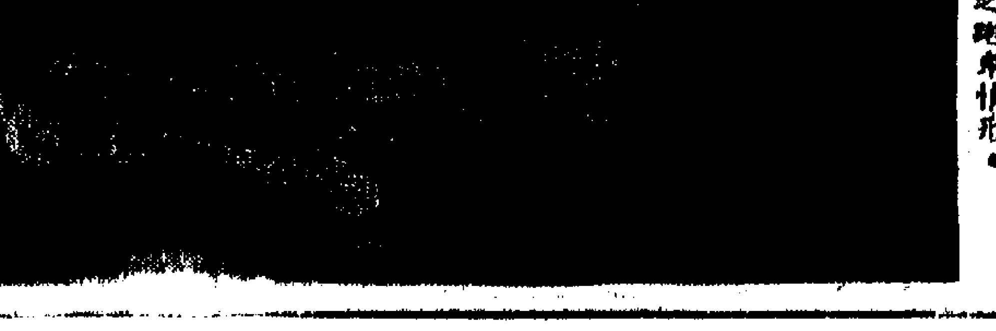
【本報訊】灣仔軒尼詩道六十五號對開處，昨晚亦發生一宗交通意外，一輛在行駛中的私家車，突然左邊前輪飛脫，將一名過路男子撞傷。

傷者名姚余，三十歲，住軒尼詩道某號三樓。

失事之私家車牌為AF○八五號，是一輛凱旋牌跑車，於昨晚七時五十分，沿金鐘道由西向東行，在上述地點時，車頭左邊前輪突然飛脫，車內一男一女，均無受傷。但該飛脫出的車輪，竟將一名過路男子撞倒路上，幸祇受輕傷，事後被送院敷治。

又訊：香港筲箕灣太古船塢西閘對開馬路處，昨晚發生一宗交通失事，一輛私家車失控翻側路中，四輪朝天，全車毀壞，一名司車男子受傷。

失事之私家車牌照為AK八八二三號，屬一輛奶白色凱旋牌跑車，於昨晚八時，由一名外籍男子駕駛，沿着筲箕灣由東向西行，在上述地點時，突然失去控制，撞向路旁一條電燈柱後再反彈出橫擺路中，四輪朝天。車內的外籍男子事後從車內爬出，稍受輕傷，事後被送往筲箕灣醫院敷治。



在筲箕灣太古船塢附近失事翻側全車毀壞之跑車情形。

播音電視節目

本欄刊登節目，係依據各台來稿發表，倘有更動，概以該台臨時宣佈為準。

香港電台

中文台波段：六四〇千赫，波長四百六十八公尺。短波：三九四〇千赫，波長七十六．一四公尺，超短波調頻：九十四兆赫。

【七時】粵語新聞，時代曲。十五分，天氣報告，轉播倫敦粵語新聞及週末漫談。三十分，天氣報告，漁民天氣預告。五十六分，天氣報告及時代曲。【八時】粵語新聞，海員特別報告，每日公衆活動及特別報告。十五分，青年出路介紹。三十分，粵曲「漢武帝夜夢衛夫人」。五十分，歐聯價格報導。五十八分，天氣報告。【九時】國語、潮語新聞，特別報告。二十分，歌星選唱：秦淑之歌。三十分，美麗的音響「歌頌故鄉播唱的名曲」，音樂。【十時】粵曲「金鼓催鳴」。五十八分，天氣報告。【十一時】粵語新聞，轉播香港堅道天主堂主日彌撒。【十二時】粵語新聞，今旋馬頭角本地及外來生牛及生豬批發價格報導，歐西流行曲及時代曲點唱。三十分，漁民天氣預告。【一時】潮曲「卓文君兩地相思」。十五分，粵語新聞，特別報告。二十八分，天氣報告。三十分，時事實錄。【二時】國語新聞，特別報告。十分，京曲㈠秦香蓮，㈡盜御馬。三十分，潮曲㈠青霜劍，㈡摘星樓。【三時】粵語新聞，續播潮曲。五十八分，天氣報告，續播潮曲。【五時】京曲㈠詩文會，㈡魚腸劍。五十五分，魚市場鮮魚批發市價報告。五十八分，天氣報告。【六時】粵語、國語、潮語、客語新聞，特別報告。二十分，特別報告及音樂小曲。三十分，失明者園地。【七時】粵語新聞，宗教節目。三十分，時事實錄。【八時】聯播新聞及本港新聞報告。十分，時事實錄。廣播劇「夜夜此時聽」。四十五分，「欺山莫欺水」。十五分，廣播劇「人何事」。五十八分，天氣報告。【九時】粵語新聞，粵曲「竇娥冤」。三十分，漁民天氣預告。四十五分，轉播倫敦粵語新聞。【十時】大都市百態「今之若望」。四十三分，中國各地傳統音樂「晉庭兒」。三十分，粵曲㈠醉打山門與樊梨花（陳艷紅唱），㈡麗裝滄桑一美人（李翰湘唱）。【十一時】粵語新聞，越劇歌曲。卅分，轉播倫敦國語新聞。四十五分，時代曲。五十七分，天氣報告及漁民天氣預告，粵語新聞。【十二時】廣播完畢。

商業第一台

波長：一〇五〇千週，波長二百八十六公尺。

【七時】轉播香港電台新聞簡報，天氣報告，清晨音樂。三十分，天氣預測，清晨音樂。【八時】轉播香港電台新聞報導，天氣預測，星期茶聚。【十時】新聞報告，天氣報告，口琴講座。三十分，時代曲㈠寂寞的生命，㈡知音何處，㈢燭殘花落，轉調花詞，㈣帝濟，㈤斷腸曲，㈥心裡祇有一個你，㈦彷徨曲，㈧何處是兒家。【十一時】新聞報告，報導東南亞各地天氣情況，時代曲㈠教我如何不傷心，㈡我為你流淚，㈢寂寞的人兒。十五分，祝壽祝婚。三十分，粵曲㈠離婦秋愁，㈡血海仇。【十二時】新聞報告，港九時事。三十分，日月光華錄。【一時十五分】轉播香港電台新聞報導，天氣報告，報導東南亞各地天氣情況，漁民天氣報告。三十分，電影故事「花樣的年華」。【二時】時代曲㈠淚在眼中流，㈡你說你會回來，㈢心上戀人，㈣想起了你，㈤苦酒滿杯，㈥懷念，㈦秋江憶別，㈧憶別，㈨萬世流芳。【三時】轉播香港電台新聞報導，粵曲㈠情天血淚，㈡秋墳，㈢血淚灑衫。三十分，電影故事「神弓」。【四時】天氣報告，續播粵曲。十五分，「梁山伯與祝英台」電影插曲。三十分，兒童樂園。【五時】時代曲。三十分，市民信箱。【六時】轉播香港電台新聞簡報，港九時事，天氣報告。三十分，時代曲。【七時】新聞報告，廣播劇。三十分，粵曲㈠一柱擎天，㈡西施。【八時】轉播香港電台新聞報導。十分，百審一疏之「飛天老鼠」。四十分，歐西時代曲。【九時】新聞報告，港九時事。三十分，天氣報告，街知巷聞。【十時】新聞報告，時代曲㈠夢江南，㈡恨事多，㈢聽我細訴，㈣琵琶怨，㈤往事，㈥空閨殘夢，㈦春閨怨，㈧相思的夢。卅分，電影故事「貌女」。【十一時】新聞報告，天氣報告，時代曲。十五分，流行歌曲話當年。五十九分，轉播香港電台新聞簡報。【十二時】天氣報告，播音完畢。

商業第二台

波長：一一七〇千週，波長二百五十六公尺。

【七時】轉播香港電台新聞簡報，清晨音樂。十分，天氣報告。三十分，天氣預測，時代曲。【八時】轉播香港電台新聞報導。十分，天氣預測。二十五分，天氣報告。十五分，祝壽節目，音樂。天氣報告，粵曲點唱。【十時三十分】少婦日記。【十一時】新聞報告，天氣報告，報導東南亞各地天氣情況，漁民天氣報告，讀者文摘「美國民謠之父」。時代曲㈠回想曲，㈡淚痕，㈢憶難忘。【十二時】新聞報告，歐西音樂。【一時】時代曲。十五分，轉播香港電台新聞報導，港九時事，天氣報告。【二時】報導東南亞各地天氣情況，粵曲㈠客途秋恨，㈡斷腸碑。【三時】轉播香港電台新聞報導，時代曲。三十分，「萬古流芳」電影插曲。【四時】天氣報告，歐西歌曲點唱。【五時】轉播香港電台新聞報導，天氣報告，出賽狗狀況。三十分，換狗消息。【六時】轉播香港電台新聞簡報，天氣報告，時代曲㈠你忘記，㈡幽怨。十五分，換狗消息，提供狗胆貼士。三十分，出賽狗及賽狗貼士。【七時】介紹鐵三角及賽狗貼士。三十分，音樂世界。【八時】轉播香港電台新聞報導。粵劇「三年一哭二郎橋」，由鍾雲山、陳鳳仙、鍾志雄、梅欣、紫倩瑩演唱。三十分，報導賽狗結果，續播粵劇。【九時】天氣報告，續播粵劇。【十一時五十五分】播音完畢。【十二時】天氣報告，音樂譜子，播音完畢。

麗的銀台

【七時】進行曲，粵語新聞簡報，音樂，天氣預測，今日節目報告。十五分，英語進階，時代曲。【八時】轉播港台粵語新聞，天氣報告，上午節目報告。十五分，社會服務。二十分，鬧話「團體訓練」。三十分，粵曲點唱。【九時】三十分，「街市行情」。十五分，粵語流行曲。四十五分，粵語新聞。十分，兒童廣播劇「小狗棉棉」。【十一時】轉播港台粵語新聞簡報。五分，音樂。【十二時】轉播港台粵語新聞簡報，天氣報告。三十分，廣播劇「正牌儒醫」。【一時】五分，粵曲，中文電視節目報告。三十分，中國相聲。【二時】電影故事「神弓」。三十分，時代曲。【三時】轉播港台粵語新聞簡報。十分，人海萬花筒「絕處逢生」。三十五分，粵語流行曲。四十五分，社會服務，尋人報告。五十分，喜事重重，金台節目報告。【四時】粵曲。十五分，戲劇化中學文選「會試記」。三十分，兒童歌曲。【六時】學生常識問答競賽。三十分，短篇趣劇「勝者為勝」。【七時】賽狗預測。三十分，時代曲。【八時】轉播港台粵語新聞，天氣報告，晚間節目報告，賽狗結果及預測。【十一時】轉播港台粵語新聞簡報，社團專曲演唱，教育台明日節目報告。【十時】廣東音樂。五十八分，麗的呼聲夜總會。四十五分，明日節目報告。【十二時】音樂及流行曲，繼續報告各場賽狗結果及預測。【一時三十分】完播。

麗的金台

【七時】進行曲，節目報告，音樂，天氣預測。十五分，時代曲。三十分，潮曲。【八時】轉播港台國、潮語新聞簡報。三十分，福建歌曲。【九時】轉播港台粵語新聞，天氣報告。三十分，京劇。【十一時】社會服務。四十五分，街市行情。【十二時】轉播港台粵語新聞。三十分，空中雜誌。五十五分，黃梅戲。卅五分，藝術歌曲，轉播港台粵語新聞，天氣報告。

麗的中文電視

（上午）【九時】播映測驗圖。（下午）【一時五十八分】節目簡報。【二時】小白兔。廿五分，小武士。五十五分，西片「財迷傳」。【四時二十分】節目介紹。廿五分，名罪與罪案。四十五分，家庭惡任。【五時十五分】快樂生辰。五十五分，新聞摘要。【六時】健美體操。卅分，神奇勇士。【七時】世界新聞。二十分，報告。卅分，麗的音樂會。【八時】香港一週，美國通訊。廿分，粵語片「太平山八仙奇遇記」，胡楓、林鳳主演。【十時五分】插花藝術。三十分，摔角競賽。【十一時】最後新聞，天氣報告。五分，閉幕曲。

無綫電視

【二時四十五分】翡翠台：工欲善其事。【三時】翡翠台：英語教座。十五分，翡翠台：藝海談奇。三十分，翡翠台：「愛登士家庭」片集「歲逸樂做媒記」。明珠台：七彩英語片「風流娘子軍」。【四時】翡翠台：粵語片「黃飛鴻血戰姑婆屋」，由關德興、任燕、石堅主演。四十五分，明珠台：體育大觀「大學校際騎技競賽」。【五時】翡翠台：兒童樂園。明珠台：體育世界。【五時三十分】翡翠台：七彩「寶蜂俠」片集「大戰命危險」。三十分，翡翠台：體育節目，英國足球比賽「伊華頓隊對黑斯隊」。明珠台：七彩「神行太保」片集。【七時】明珠台：和路迪士尼之「彩色世界」片集。三十分，翡翠台：七彩「世界風光」。【八時】翡翠台：新聞及天氣報導。三十分，明珠台：新聞及天氣報導。【九時】翡翠台：七彩西片「浪淘沙」。明珠台：得其利是劇場「天方夜譚」。三十分，翡翠台：七彩「反黑組」。【十時】翡翠台：每週論壇。三十分，明珠台：片集「前無去路」。【十一時】明珠台：七彩今古奇觀「發明家介紹」。四十五分，翡翠台：最後天氣及新聞報導。十五分，翡翠台播映完畢。二分，明珠台播映完畢。

出入口輪船預告

（中文船名）	（船別）	（英文船名）	（何埠來）	（到港）	（離港）	（往何埠）	（所屬公司）
亞蘇瑪	貨船	AZUMA			廿七	歐洲	寶隆
錫蘭	貨船	CEYLON			廿七	日本	太平
格蘭總統	貨船	PRES.GRANT			廿六	日本美國	總統
新吉	貨船	ZAANKERK			廿六	歐洲	渣華
安慶	客船	ANKING			廿六	基隆	太古
富寧加	貨船	THURINGIA			廿六	歐洲	捷成
普渠總統	貨船	PRES. POLK	美國	廿六	廿七	星非歐美	總統
安娜琪	貨船	ANNA K			廿六	美國	多利順
安瑪碧琪	貨船	EMMA BAKKE			廿七	溫哥華	鐵行
廣東	貨船	KWANGTUNG	日本	廿六	一日	紐西蘭	太古
菲律賓熊	貨船	PHILIPPINE BEAR	美國	廿六	廿七	馬尼剌	美輪
景星	貨船	STAR ANTARES			廿六	印度巴基斯坦	福來
東星	貨船	EASTERN STAR			廿八	澳洲	怡和
赫信士泰	貨船	HESSENS TEIN	歐洲	廿七	廿八	歐洲	捷成
日本熊	貨船	JAPAN BEAR	馬尼剌	廿七	廿八	沖繩日本美國	美輪
芝保大士	貨船	TJIBODAS	非洲星加坡	廿七	廿八	日本	渣華
山口丸	貨船	YAMAGUCHI MARU	星加坡	廿七	廿八	日本	日郵
邊來約	貨船	BENLOYAL	歐洲	廿七	三十	歐洲	邊行
海寶	貨船	HALLBORG	曼谷	廿七	廿八	日本	多利順
新達	貨船	SUNDA	倫敦	廿七	廿九	日本	鐵行
丹第	貨船	M. M. DANT	曼谷	廿七	廿八	美國	怡和
西奇利士	貨船	ACHILLES	日本	廿七	三十	歐洲	太古
傑化遜總統	貨船	PRES.JEFFERSON	美國	廿七	廿八	台灣美國	總統
芝大隆	貨船	TJITARUM	天津	廿七	廿八	非洲	渣華
雅麗嘉華	貨船	ARAKAWA	澳洲	廿七	廿九	澳洲	鐵行
金熊	貨船	GOLDEN BEAR	美國	廿八	廿九	馬尼剌	美輪
約翰馬士基	貨船	JOHANNES MSK	日本	廿八	廿九	印度巴基斯坦	捷成
高蕊天	貨船	CORVETTINE	日本	廿八	廿九	星非印尼	捷成
湖北	貨船	HUPEH	日本	廿八	三日	澳洲	太古
安順	客船	ANSHUN	大洋洲	廿八	三十	大洋洲	太古
多利亞多	貨船	TOREADOR	美國	廿八	廿九	美國	多利順
煙台	貨船	CHEFOO	曼谷	廿八	一日	日本	太古
士打泰華	貨船	STR. TOWA	日本	廿八	一日	星洲非洲	渣華
彭布烈些亞	貨船	PEMBROKESHIRE	日本	廿八	卅一	歐洲	怡和
烈打馬士基	貨船	RITA MSK	美國	廿八	廿九	美國	捷成
寶根華利	貨船	BOUGAINVILLE	美國	廿八	三十	美國	多利順
邊那治	貨船	BENNACHIE	歐洲	廿九	三十	歐洲	邊行
士打菲濟	貨船	STR.FIJI	南美南非星洲	廿九	三十	日本	渣華
海雄	貨船	HERO	星加坡	廿九	三十	日本	多利順
海德	貨船	HALLDIS	日本	廿九	三十	曼谷星洲印度	多利順
邊華羅	貨船	BENVALLA	歐洲	廿九	卅一	日本	邊行
巴哈途	貨船	BAHADUR	孟加拉灣	廿九	三十	日本	[illegible]
寮國	貨船	LAOS	馬賽	廿九	三十	日本	法郵
大寶	貨船	TIBER	日本	廿九	三十	歐洲	太平
維明那利	貨船	VIMINALE	日本	廿九	卅一	歐洲	天祥
柯士曼那總統	貨船	P.PRES. OSMENA	馬尼剌	廿九	卅一	日本美國	美邦
天星	貨船	STAR ALCYONE	日本	三十	卅一	星洲印度	福來
士打巴里	貨船	STR. BALI	日本	三十	卅一	非洲	渣華
芬陸	貨船	FERNLAND	美歐非星	三十	卅一	美國	多利順
路美頓	貨船	LAOMEDON	馬尼剌	三十	卅一	美國	太古
菲律賓郵	貨船	PHILIPPINE MAIL	美國	三十	卅一	溫哥華	福來
征鋒	貨船	PIONEER CRUSADER	美國	卅一	一日	美國	美輪
法蘭德克	貨船	FRANCIS DRAKE	澳洲	卅一	二日	台日關島澳洲	怡和
西蔡士	貨船	CYCLOPS	歐洲	卅一		——	太古
維也納	貨船	VIENNE	歐洲	卅一	一日	日本	法郵
安慶	客船	ANKING	基隆	卅一	二日	基隆	太古
威爾遜總統	客船	PRES. WILSON	美國	九月二日	二日	馬尼剌	總統
大韓怡美利	貨船	HUGH EVERETT	日本	二日	三日	曼谷星洲印度	福來
亞蘭雅	貨船	ARANYA	歐洲	二日	三日	日本	寶隆
巴華利亞	貨船	BAVARIA	歐洲	二日	三日	日本	捷成
克來馬士基	貨船	CLARA MSK	美國	二日	三日	美國	捷成
士打荷蘭	貨船	STR. HOLLAND	星洲非洲	二日	二日	日本	渣華

交通版

瑞荷北歐技術合作 結果甚為美滿 美德法義效法

瑞航及北歐兩公司鑑於在管理方法漸有合理化的需要，遂於一九五八年訂立技術合作協議。其後荷航亦加入。此一由三公司組成的集團，現稱為「KSS集團」。

由於該集團獲得美滿的結果，其他航空公司也紛紛效法。

各航空公司根據「KSS集團」的型式而訂立的協議，包括下列各項：

美國環球航空公司和美國東方航空公司，對波音七四七式飛機的購買和經營計劃，經已達成協議。

法航、德航、意航和沙賓納航空公司，組成「艾拉斯集團」，聯合依照KSS的型式，來處理波音七四七式飛機的問題。法航將負責檢驗波音七四七式飛機的機架。德航負責資料理發電系統。意航和沙賓納航空公司，則負責保養和配件。這幾家公司對其飛機的劃一化，祇以飛機為限。可是瑞航、北歐和荷航的波音七四七式飛機，大部份是相同的。它們的密切接觸已經達到一個階段，使到「KSS集團」的專家們與「艾拉斯集團」的若干委員會協力合作。

巴訂購十一架巨型機的英國海外航空公司，卻認為它應該依循本身的程序。雖則如此，預料英航和「KSS集團」之間將會交換情報和資料。

加拿大旅遊作家 僅需時間七日 環遊世界兩次

加拿大籍旅遊作家多倫多電訊報之巴列計劃創立環遊世界新紀錄，他預算於七天內環繞地球二次，較溫朱理所著之「八十日環遊世界」之主角霍菲利所需之時間快達二十倍。他將乘澳洲航空公司之四條環繞地球定期航綫班機。

巴氏將於八月十日在巴夏馬群島之那騷首途，乘澳航機經墨西哥、大溪地而至雪梨，十二日到達後即轉另一澳航機前往星架坡、哥侖坡、羅馬而於十三日晨到達倫敦。在該處作二十六小時休息後，乘澳航之南太平洋航綫班機經紐約、三藩市、檀香山、斐芝島而於十六日晨作第二次到達雪梨，作數小時稍事休息後，再轉另一澳航機經馬尼剌、香港、新德里、雅典，於十七日晨作第二次到達倫敦。當日下午一時許再乘澳航機返於是日晚上返抵原來出發地那騷。

巴氏此行實際所需時間為六天廿三小時十五分，其中四天十五小時五分是在天空飛行。路程總計為五萬一千二百英里，橫越赤道四次，子午綫二次，到達之機場共有二十五個。巴氏在多倫多宣稱：祇有澳洲航空公司能夠幫助他創造此新紀錄。

—NDK旅行團 由歐抵港遊覽—

日本NDK歐洲旅行團，一行三十衆，前日由曼谷乘德國航空公司班機飛抵香港遊覽，該團在港觀光節目，委託美雅旅行社公司代為安排。

日本NDK旅行團

九廣火車

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
6:30	7:34	6:04	7:10
7:32	8:44	6:38	7:46
8:38	9:43	7:10	8:16
9:26	10:30	7:48	8:55
10:34	11:38	8:58	10:05
11:43	12:46	10:06	11:13
12:53	13:58	11:14	12:22
13:45	14:49	12:02	13:09
14:55	15:57	13:12	14:24
16:02	17:06	14:25	15:34
17:12	18:22	15:33	16:41
17:54	18:57	16:19	17:29
18:46	19:51	17:27	18:32
20:00	21:03	18:33	19:40
21:00	22:03	19:09	20:14
21:47	22:50	20:07	21:14
22:30	23:33 S	21:19	22:25
23:00	00:03 S		

E班車星期日及公衆假期停開
S班祇週末週日公衆假期開行

大陸澳門截信時間

澳門：上午十時止，下午二時正，下午六時正；包裹正午
中國大陸：下午六時

截信時間

今（廿五日星期日）

空郵

柬埔寨、法國：信件正午
巴沙：信件正午
台灣、日本：信件正午
印尼：信件正午
沙特阿剌伯、埃及、比利時、丹麥、挪威、瑞士：信件下午二時
泰國、英國、尼日利亞：信件下午二時
巴基斯坦、錫蘭、瑞典：信件下午二時
皇家：信件下午三時
澳洲：信件下午三時
菲律賓、馬來西亞、新加坡：信件下午五時
紐西蘭：信件下午五時
希臘：信件下午六時
南韓：信件下午六時
美國、中南北美洲：信件下午六時

平郵

南韓：信件下午六時

明（廿六日星期一）

空郵

印尼：信件上午十一時，包裹上午十一時，信件正午

平郵

泰國、馬來西亞、星加坡：包裹上午十一時
沖繩島：信件下午一時
台灣、日本：信件正午，包裹上午十一時
美國、中南美洲：信件下午二時，包裹下午一時
非洲、巴基斯坦、尼日利亞：包裹下午四時
菲律賓：信件下午四時，包裹下午三時
瑞士、法國、德國：信件下午四時，包裹下午四時
澳洲、紐西蘭、非洲：信件下午六時，包裹下午三時
緬甸、印度：信件下午五時，包裹下午五時
南越：信件下午六時，包裹下午五時
南韓：信件下午六時，包裹下午五時
關島：信件下午六時
馬來西亞、星加坡：信件上午十一時，包裹上午十一時

今日來往班機

到港班機（星期日）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時卅分
泛美	洛杉磯雪梨	下午六時廿五分
泛美	三藩市東京	下午九時卅分
泛美	三藩市東京	午夜十一時卅分
英航	倫敦印度曼谷	下午三時卅分
英航	美國東京	下午四時五分
西北	東京	下午二時
西北	西雅圖東京	下午九時一刻
國泰	馬尼剌	中午十二時五十分
國泰	星洲吉隆坡	下午一時五十五分
國泰	東京大阪台北	下午三時五十五分
國泰	加爾各答曼谷	下午七時卅分
國泰	西貢	下午七時三十五分
國泰	東京	下午九時卅五分
國泰	漢城東京台北	午夜十一時卅分
國泰	馬尼剌	午夜十一時五十九分
中航	台北	上午十時一刻
中航	東京大阪台北	下午三時三刻
中航	新加坡	下午六時十分
德航	東京	下午四時十分
澳航	曼谷	下午六時四十分
澳航	雪梨馬尼剌	下午八時五十分
日航	東京	下午三時
韓航	東京大阪台北	下午三時卅分
日航	東京	下午三時四十分
日航	印尼星洲曼谷	下午四時卅五分
日航	東京大阪台北	下午十時四十分
法航	東京	下午三時卅分
瑞航	東京	下午五時
菲航	馬尼剌	中午十二時卅分
菲航	馬尼剌	下午六時廿分
泰航	曼谷	上午十一時五十五分
泰航	馬尼剌	下午三時廿分
泰航	曼谷	下午三時一刻
泰航	東京大阪台北	下午四時十分
泰航	曼谷	下午十時三刻
印尼	東京	下午二時廿五分
馬航	東京台北	下午二時卅五分
馬航	星加坡亞庇	下午二時卅五分
馬航	星加坡	下午三時一刻
新航	紐西蘭雪梨	下午七時卅分
韓航	東京台北	下午三時四十分
越航	西貢	下午四時四十分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	上午十時
泛美	東京三藩市	下午六時
泛美	曼谷印度倫敦	午夜十一時
英航	東京美國	下午五時
英航	曼谷印度倫敦	下午五時一刻
西北	東京美國	上午九時
西北	東京西雅圖	下午四時
國泰	曼谷加爾各答	上午八時卅分
國泰	台北東京漢城	上午八時卅分
國泰	馬尼剌	上午九時
國泰	東京	下午一時卅分
國泰	西貢	下午三時卅分
國泰	台北大阪東京	下午四時
國泰	馬尼剌	下午八時一刻
國泰	新加坡	下午八時一刻
加航	東京溫哥華	下午一時三十分
中航	新加坡	上午十一時
中航	台北大阪東京	下午三時卅分
中航	台北	下午六時五十五分
德航	曼谷印度西德	下午五時
德航	東京	下午三時卅分
法航	印度倫敦	下午九時三刻
澳航	馬尼剌雪梨	下午七時三刻
澳航	曼谷羅馬	下午三時三刻
日航	台北大阪	上午九時卅分
日航	台北東京	下午三時廿分
日航	台北大阪	下午四時卅分
日航	東京	下午五時卅分
菲航	馬尼剌	下午三時
菲航	馬尼剌	下午七時十分
瑞航	曼谷蘇黎世	上午五時三刻
泰航	馬尼剌	上午九時三刻
泰航	台北漢城	下午三時卅分
泰航	曼谷	下午三時五十五分
泰航	台北大阪東京	下午三時三刻
泰航	曼谷	下午四時三刻
越航	西貢	下午四時廿五分
馬航	吉隆坡星洲	下午三時廿分
馬航	亞庇新加坡	下午三時廿分
馬航	北台	下午四時十分
新航	雪梨奧克蘭	下午九時卅分
印尼	馬尼剌耶加達	下午三時一刻

明日來往班機

到港班機（星期一）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時三十分
泛美	三藩市東京	下午九時卅分
泛美	東京三藩市	午夜十一時三十分
西北	東京大阪	下午一時卅分
西北	西雅圖東京	下午九時一刻
環球	羅馬孟買曼谷	下午三時十分
英航	印度	下午三時卅分
英航	美國東京	下午四時五分
英航	倫敦仰光	下午七時卅五分
國泰	馬尼剌	中午十二時五十分
國泰	東京大阪台北	下午二時五十五分
國泰	星洲曼谷	下午三時
國泰	西貢金邊	下午三時卅五分
國泰	曼谷	下午六時五十五分
國泰	馬尼剌	午夜十一時廿分
國泰	大阪	午夜十一時廿五分
國泰	漢城東京台北	午夜十一時卅分
加航	溫哥華東京	下午八時五十五分
澳航	雪梨馬尼剌	上午八時廿分
澳航	東京	下午九時
中航	東京大阪台北	下午三時三刻
日航	東京	下午一時
日航	東京大阪台北	下午一時五十分
日航	東京大阪台北	下午二時卅分
日航	東京大阪台北	下午三時四十分
日航	印度曼谷	下午五時五分
日航	東京	下午五時廿分
日航	大阪台北	下午十時四十分
菲航	馬尼剌	中午十二時卅分
菲航	馬尼剌	下午六時廿分
法航	巴黎印度曼谷	下午四時廿分
越航	西貢	下午六時十分
泰航	羅馬喀拉蚩曼谷	下午三時五十分
印航	孟買曼谷	下午六時卅分
馬航	台北	中午十二時五分
馬航	星加坡吉隆坡	下午二時五十五分
瑞航	蘇黎世曼谷	下午三時十分
泰航	漢城台北	下午三時廿分
泰航	曼谷	下午三時十分
泰航	東京大阪台北	下午四時十分
泰航	曼谷	下午十時三刻
印尼	耶加達	下午一時五十五分
寮航	永珍	下午一時卅分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	上午十時
泛美	東京洛杉磯	下午六時
泛美	曼谷印度倫敦	午夜十一時
泛美	雪梨洛杉磯	午夜十二時三刻
西北	東京西雅圖	上午九時
西北	東京西雅圖	下午四時
環球	曼谷孟買羅馬	下午七時三刻
英航	東京三藩市	下午五時
英航	曼谷印度倫敦	下午五時一刻
英航	馬尼剌雪梨	下午九時
國泰	金邊西貢	上午八時
國泰	台北東京漢城	上午八時卅分
國泰	馬尼剌	上午九時
國泰	曼谷	下午一時卅分
國泰	曼谷吉隆坡星洲	下午三時三刻
國泰	台北大阪東京	下午四時
國泰	大阪	下午四時一刻
國泰	馬尼剌	下午七時卅分
澳航	東京	上午九時卅分
澳航	馬尼剌雪梨	下午十時
中航	台北大阪東京	下午三時卅分
日航	台北大阪東京	上午九時卅分
日航	曼谷吉隆坡	下午一時五十五分
日航	台北大阪東京	下午三時四十分
日航	台北大阪東京	下午三時廿分
日航	東京洛杉磯	下午四時卅分
日航	東京	下午六時
日航	曼谷印度歐洲	下午六時一刻
菲航	馬尼剌	下午二時
菲航	馬尼剌	下午七時十分
法航	東京	下午五時
越航	西貢	下午一時
韓航	東京	下午四時卅五分
瑞航	東京	下午三時五十五分
馬航	吉隆坡星洲	中午十二時三刻
馬航	台北東京	下午三時四十分
泰航	曼谷	上午八時卅五分
泰航	曼谷	下午二時五十五分
泰航	台北大阪東京	下午三時三刻
泰航	曼谷	下午四時三刻
印航	東京	下午七時
印尼	耶加達	下午三時五十分
寮航	永珍	下午三時

港外綫小輪交通備忘錄

長洲線

香港往長洲

上午六時廿五分	直航
上午七時正	經坪洲梅窩
上午八時四十五分	直航
上午九時	經坪洲梅窩
上午九時四十五分	直航
上午十時	經坪洲梅窩
上午十時四十五分	直航
上午十一時半由上環開	直航
下午十二時零五分	經坪洲梅窩
下午十二時三十分	直航
下午一時半	直航
下午一時四十五分	經坪洲梅窩
下午三時半	直航
下午四時正	經坪洲梅窩
下午五時正	直航
下午五時半	經坪洲梅窩
下午五時四十五分	直航
下午六時四十五分	直航
下午七時正	經坪洲梅窩
下午八時半	經坪洲梅窩
下午八時四十五分	直航
下午九時四十五分	經坪洲梅窩
下午十時四十五分	直航

長洲返香港

上午六時十分	經梅窩坪洲
上午六時四十分	直航
上午六時四十五分	經梅窩坪洲
上午七時半	直航
上午八時正	經梅窩坪洲
上午九時正	直航
上午十時十分	經梅窩坪洲
上午十時五十分	直航
上午十一時正	經梅窩坪洲
下午十二時十分	直航
下午十二時半	經梅窩坪洲
下午一時半	直航
下午二時零五分	經梅窩坪洲
下午三時十五分	直航至上環止
下午三時四十五分	經梅窩坪洲
下午四時正	直航
下午五時	經梅窩坪洲
下午六時正	直航
下午七時十分	直航
下午七時半	經梅窩坪洲
下午八時十分	直航
下午九時正	經梅窩坪洲
下午十時十分	直航

經芝麻灣

梅窩線

香港往梅窩

上午七時正	經坪洲
上午九時正	經坪洲
上午十時正	經坪洲
下午十二時零五分	經坪洲
下午一時四十五分	經坪洲
下午四時正	經坪洲
下午五時正	經坪洲
下午七時正	經坪洲
下午八時半	經坪洲
下午九時四十五分	經坪洲

梅窩返香港

上午六時四十分	經坪洲
上午七時廿五分	經坪洲
上午八時半	經坪洲
上午十時四十分	經坪洲
上午十一時半	經坪洲
下午一時正	經坪洲
下午二時卅五分	經坪洲
下午四時十五分	經坪洲
下午五時半	經坪洲
下午八時正	經坪洲
下午九時半	經坪洲

荃灣．青衣線

香港開

上午六時半至下午七時止（每半小時一渡） 下午八時至十一時止（每一小時一渡） （每日特別船青衣往荃灣上午六時三十開）

荃灣開

上午六時半至下午七時每半小時開一渡（經泊青衣島）下午八時至十一時每一時一渡每日特別船往荃灣青衣下午十一時卅十分開

坪洲線

香港往坪洲：上午七時正，上午九時正，上午十時正，下午十二時零五分，下午一時四十五分，下午四時正，下午五時半，下午七時正，下午八時半，下午九時三刻

坪洲返香港：上午七時零五分，上午七時五十分，上午八時五十五分，上午十一時零五分，上午十一時五十五分，下午一時廿五分，下午三時正，下午四時四十分，下午五時五十五分，下午八時二十五分，下午九時五十五分

塔門線

由大埔往塔門：上午七時十五分 直航；逢星期日開上午七時半；下午三時正 經十四鄉．深涌．荔枝莊．大朗．赤徑．較流灣

由塔門返大埔：上午八時四十分 經較流灣．赤徑．大朗．荔枝莊．深涌．十四鄉．；每星期日改開上午九時十五分；下午五時五十分 直航

大澳線

香港往大澳：上午十時半 經汲水門．青山．東涌．沙螺灣．；下午六時半 經汲水門．東涌．沙螺灣（不埋青山）

大澳返香港：上午六時正 經沙螺灣．東涌．青山．汲水門．；下午二時半 經沙螺灣．東涌．青山．汲水門．

大澳特別船（逢星期日．星期二．四．六及公衆假期加開） 香港開上午八時正（經東涌） 大澳開下午五時正（經東涌）

南丫島線

上環威利麻街往榕樹灣

上午六時正	經索罟灣
上午十時半	直航
下午十二時半	經索罟灣
下午三時正	經索罟灣
下午六時正	直航

榕樹灣返上環威利麻街

上午七時四十分	直航
上午十一時半	直航
下午二時十分	直航
下午四時五十分	直航
下午六時五十分	經索罟灣

上環威利麻街往索罟灣（南丫島）

上午六時正	直航
上午八時半	直航
下午十二時半	直航
下午三時正	直航
下午六時正	經榕樹灣

索罟灣（南丫島）返上環威利麻街

上午六時五十五分	經榕樹灣
上午九時半	直航
下午一時廿五分	經榕樹灣
下午四時正	經榕樹灣
下午五時四十分	直航

今日出入口輪船

入口船

（船名）		（何埠來）	（公司）	（停泊處）	（到港時間）
錫蘭（貨）	CEYLON	歐洲	太平	九龍倉碼頭	晚上
安娜琪（貨）	ANNA K	美國	多利順	九龍倉碼頭	上午
亞蘇瑪（貨）	AZUMA	日本	寶隆	九龍倉碼頭	下午
景星（貨）	STAR ANTARES	日本	福來	A浮	下午
安瑪碧琪（貨）	EMMA BAKKE	西澳洲	鐵行	A三	中午

出口船

（船名）		（往何埠）	（公司）	（停泊處）	（開船時間）
歐多美頓（貨）	AUTOMEDON	歐洲	太古	A廿四	中午
高華倫愛烈（貨）	MANOLO EVERETT	曼谷星洲印度	福來	A卅四	上午

如刊登本報廣告者請撥電話七三零七零八接洽

安慶快輪
每逢星期四由基隆開星期六到香港
每逢星期一由香港開星期三到基隆
貨客接洽處
太古輪船公司
台北中正路一四〇八號
香港干諾道西五〇號

EMMA BAKKE 挪威快輪（特大新型貨輪）
愛瑪碧琪
八月廿五日抵港
八月廿八日啓行
經日本往：溫哥華、砵非路、西雅圖、波金馬、砵倫
並轉駁加拿大美國內陸各大城市
貨務部導經理周啓澧 電話：二三三〇一一 內線卅四號
香港鐵行輪船公司代理
樂信輪船公司謹啓

默盃最後決賽 緬馬今日爭霸
西澳勝印尼得季軍

【本報訊】默迪卡盃足球賽，經過數十場大戰，今日爲最後的兩仗，仍在吉隆坡默迪卡球場舉行，頭場由日本對泰國，爭奪第七、八名席位，次場由主辦國馬來西亞，對上屆冠軍緬甸，爭奪冠軍。

日本與泰國在分組賽時，是對方不同組的，日本在分組賽中，勝星加坡二比一，負與印尼〇比七，勝澳洲一比〇，負與中華民國一比〇，負與韓國〇比二，在五隊中三勝兩負，獲得A組第四名。

泰國和香港〇比〇，和緬甸〇比〇，負與越南二比三，負大馬一比四，勝印度一比〇，五戰一勝，二和二負，得B組第四名。

日本今次以B隊參加默賽，實力奮然戰術於A隊，不過，該隊氣力充沛，聯絡也不錯，對於踢默賽，頗爲合適，且曾以一球勝西澳洲，實力自不會太差。泰國只勝過印度一場，但却能迫和緬甸，該隊守力不弱，今與日本相爭，兩隊勢均力敵，是氣力與鬥志波。

此場爲冠軍爭奪戰，馬來西亞爲B組冠軍，亦是本屆參加默賽十二支隊伍中，唯一的未敗雄師，大馬在今屆獲得秩序編排之利，又得天時、地利、人和，實佔了很大的便宜。緬甸爲B組亞軍，五戰二勝，二和，一負，共得六分，小大馬兩分，兩隊曾於分組初賽時碰頭，以一比一打成和局，下半場且互交白卷。由這一度看來，兩隊實力相埒，大馬爲衛冕計，亦必全力搏殺，迫場王力戰，預料必有一番劇爭。

【八月廿四日吉隆坡美聯社電】默迪卡盃足球錦標賽，今日也展戰，南韓與印度對壘，結果南韓勝一比零，獲得第五名，印度得第六名。另一場西澳洲對印尼，結果西澳洲勝三比一，獲季軍，印尼得第四。

迎戰默賽日本隊 華聯陣容調整
因部份球員須廿九返港

【本報訊】日本出席默迪卡足球賽代表隊，於廿八晚在港比賽一場，該隊職球員名單，業已寄到。至于迎戰日本隊的華聯陣容，因有部份球員出席默賽未能及時趕返，正副選人腳需有調動。

出席默賽的日本足球隊乘經港返國之便，在港比賽一場，主辦這一場賽事的華協及足聯，昨天收到日本隊的職球員名單後，隨即在華協會所招待記者報告一切。

日本隊決定如期于廿七日下午三時廿分，乘國泰航機抵港，下午七時在吉慶酒家舉行記者招待會。

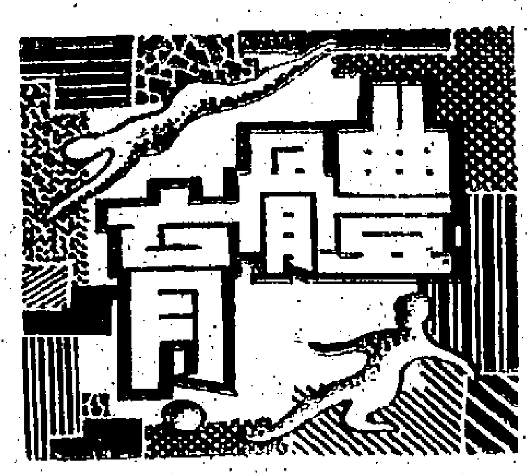
日本隊對華聯一場比賽，于廿八日晚上八時半，在政府大球場舉行，請日本駐港總領事開球，序幕戰：太谷賽，怡和對陸軍，下午七時先行上演。

此來的日本隊職球員名單如下：領隊：山路員，教練：平木隆三，球員（守門員）福島、鎌本等、北川勝一、（後衛）大西忠生、本廣隆司、丹羽洋介、（中衛）鎌田光夫、利野洋六、白山光秀、古川、田邊勝男（前鋒）二村昭雄、岡光隆三、桑田隆幸、山田弘、森原勝義、石井、川上。

對抗日本隊的華聯陣容，足聯遴選小組早已選出，全陣共廿二人（正副選各十一人），但正選的鄺演英、副選的陳少華、葉錦雄、鄭國根，代表香港隊出席默迪卡賽，須廿九日才返港，因此，調配選的李國強任左翼，補鄺演英缺，但不再補選球員爲後備。全陣人腳如下：

正選：陳添平、李國強、黃文偉、廖錦明、黃權、何禪友、郭秦先、郭國強。副選：梅燦、洪真志、譚漢新、陳輝洪、麥天富、羅國泰、張耀國。

又：日本隊對華聯一役的三元五角、三元及二元四角門票，今天上午十時至下午二時，三時至六時，分別在香港體育路足總辦事處，九龍花墟球場公開預售。



·世運火炬燃起· 將在本屆墨西哥世運會上燃點的火炬，已於廿三日在希臘，以一種傳統方式，由一女祭司燃起，交與選手時情形，該火炬將先傳遞至雅典，然後按序遞至墨西哥。

十五歲以下網球單打決賽 高德威卒獲得冠軍
十八歲以下雙打最後兩對產生
明日舉行決賽並加插女子表演

【本報訊】網總主辦的網球分齡錦標賽，第一項錦標經已產生，高德威昨日以六比二與六比三，擊敗了最後一位對手張仁志，奪去了十五歲以下單打冠軍。至於十八歲以下雙打，最後兩對球員亦已產生，分別由李嘉陵李浩森，與歐陽活、陳錦波，獲得決賽權。

高德威在十五歲以下單打中，是首席種子，在十八歲以下單打中，只列第四種子，他前天在十八歲以下單打中，以第四種子的身份，輕易的擊敗了第一種子張仁忠，所以昨天他與張仁忠之弟張仁志爭十五歲以下單打錦標時，一般人均預料高德威，可以輕易獲勝，事實果然不差，高德威很容易的以六比二，與六比三直落兩盤取勝。

張仁志不敵高德威，是意料中之事，但他在高的手下爭回五局之多，雖敗亦比其兄仁忠只得一局的戰績爲優。

至於十八歲以下雙打準決賽，非種子球員歐陽活與陳錦波，以六比四的成績，直下兩局，淘汰了甚有爭霸希望的第二號種子高德威與胡曉明，使高德威包辦本屆四項錦標的美夢被滅。這場比賽，是在高德威與張仁忠作單打決賽前的上午舉行的。

另一場雙打準決賽，第一號種子李嘉陵與李浩森，以六比二、比五的戰績，擊敗第四號種子張仁忠與與繼通，戰果頗爲正常。

上述獲得十八歲雙打決賽權的兩對球員，將於明日下午六時決冠軍，賽前五時，還加插一場女子雙打表演賽，今日則休戰一天，後日舉行十五歲雙打決賽。

又：南華會在本屆網球團體錦標賽中，奪得了六項錦標，雖然比前兩屆爲少，但以一個球會來說，有此收獲，已算難能可貴，該會將到石澳舉行慶功活動。

九巴戰陸軍 兩組均敗

【本報訊】九巴足球隊，昨與陸軍作友誼賽，結果預備組輸一比二，甲組以三比五敗陣。

組軍工作完成的九巴隊，連日來操練極勤，昨天又在界限街陸軍球場，與陸軍舉行兩場友誼賽，由於各人過于疲乏，加以新組成軍，致敗于陸軍腳下。預備組輸一比二，甲組以三比五受挫。

中國參加世運 選手名單公布
男女運動員共三十九人

【中央社台北廿四日電】中華民國參加第十九屆世界運動會選拔委員會，今天核定八種運動代表三十九人，將送交籌備會常務委員會作最後決定，經核定的各項運動選手名單如下：

田徑八人，其中男子七人，女子一人。男子：洪三郎、蘇文和、陳明智、何明茂、蘇博泰、吳阿民、陳全壽。女子：紀政。

游泳三人，其中男子一人，女子二人。男子：陳景明、李東興兩人中由籌備委員會決定其中一人。女子：黃蓮花、沈寶妮。

舉重五人爲：陳桂森、張明忠、鍾南飛、陳萬南、陳勝銘。

射擊八人爲：吳道源、陳正剛、潘光、戴兆智、周寅生、鄭松根、林鶴鳴。

自由車五人爲：范岳、鄭崇淮、許明世、劉正滄、蔣光南。

體操四人：男子：賴志農、鄭虎。女子：洪丹桂、余美麗。

拳擊三人爲：王彥堂、陳維仁、何四郎。

帆船三人：由旅日華僑陳秀隻，再選華僑好手二人，參加龍級比賽。

（附圖爲七喜保齡學生大賽中，獲得兩年獎學金之超雅生鄧球英姿）。

亞東女籃隊抵港 定明晚上陣
港選手隊守第一關

【本報訊】中華民國亞東女子籃球隊，職隊員一行十三人，於昨日下午由曼谷抵港。據籃聯昨晚的決定，客軍在港比賽四場，二十六日首次上陣，由港選手隊守第一關。

亞東女子籃球隊於本月十六日參加新加坡主辦的亞洲青年女子籃球賽後，轉往曼谷比賽，於昨日下午五時三十三分，乘中華航機，由曼谷抵港，到機場迎迓者有籃聯總幹事程萬琦、埠際招待小組主委梁自強、執委李超廣、梁桔榮、籃球裁判會副主席朱志成、執委梁勵豪、亞洲盃香港隊教練黃國揚、球員楊瑤珊等。客軍由代領隊兼教練湯銘新率領，步出機場。亞東隊十三個球員，穿咖啡衫裙，精神飽滿，旋渡海赴好世界酒店作居停。亞東隊球員身材高大，平均高度爲五呎七吋，該隊不乏「高女」多，且實力甚強，杜麗雲、俞多珍、陸莉莉、梁美霞四將，均爲我國參加第二屆亞洲盃女籃錦標賽「國手」。茲將亞東隊職隊員名單，及在港賽程錄後：

代領隊兼教練：湯銘新，訓練員兼球員：戴麗雲（四號），隊長：杜麗雲（五號），副隊長：俞多珍（十二號），球員：莊瑞美（四號），蔡妙專（七號），陳素貞（六號），葉雲（八號），鄭少霞（九號），吳月秀（十號），張台華（十一號），李振德（十三號），盧玉珍（十四號），陸莉莉（十五號）。

八月廿六日：下午七時十三分，海外對大華，八時三十分，亞東對港選（修頓）。

廿八日：下午七時十三分，捷義對青協，八時三十分，亞東對佐治（修頓）。

三十日：下午七時十三分，藍慶對凌雲，八時三十分，亞東對大同（伊館）。

九月一日：下午七時十三分，賢宮對惠青，八時三十分，亞東對港聯（修頓）。

亞東隊於昨日抵達後，籃聯昨晚在醉瓊樓招待晚餐，爲客軍洗塵。旋由籃聯總幹事程萬琦，及亞洲盃香港隊教練黃國揚，分別駕車招待亞東球員，登山頂遊覽。該隊將於今日上午，赴九龍伊館練波。

馬經
快活人質高體力弱

陶樂駿

快活人是六三年度馬，黃裳很高，可是，前季整個季期消沉，體力奇弱，長時期接操，由第三班而趨遲下降，到本季初期仍徘徊於第四班，到季中時期降入第五班，出賽二零零米，一哩，突然而來，下山後乃升回第五班，但無表現，季末時期降入第六班，已復出，直趨終點，時速一分四十二秒三，超水準之作，乃升回第五班。此類班底高而升沉不定的馬，依然有超質之態，九化郎，盛年時期，六化郎四十碼亦有高速，馬性乖巧，審門心強，起步一哩又一氣活，比較而言，以一哩最佳，步密而有四段貴注的氣力，走位有利，早期已被重視，差在狀態消沉過久，體力大不如前，目前班次仍有迴旋餘地，端視其體力能否回復，軟地亦佳，下季初期的動態，殊堪留意。

金輝定型短途快馬

金輝是六七年度馬，早期試閘，有兩段高速，起步敏捷，第一段容易領先，第二段的勁力尚可維持，本季出賽五次，兩次走回季席，一次五化郎在高速之下負於新團，體質未成熟，程度未足，馬身尚有塊肥，估計有第四班的質素，短途爭奪，步幅開得很闊，乾地最佳，雙化場地不宜，季中時出爭八十七場次五化郎，時速五十七秒三走回亞席，前胸豐腴，將來可望增强氣力，爭奪五化郎至六化郎四十碼，實質入直路時有過兩次外避，轉今後勝負的轉捩點，不過，並非次次外避，如在馬少場合，放頭領先，轉而不催策過急，可望修正斜跑，目前班次適合，已成爲短途快馬型格。超過六化郎四十碼，機會甚弱。

七喜學生保齡賽 兩生獲得獎學金

七喜汽水廠，在南華保齡場館舉行的第三屆學生保齡球大賽，自去年月展開角逐以來，各青年學子，身手不凡，成績斐然。獲獎保齡球、原子粒收音機及七喜汽水者爲數甚多。更有兩生獲獎學金特別獎：

超雅生十七歲，就讀於星類斯中學，「一心美」隊員，以一局二七五分，獲得兩年獎學金，於玫瑰崗中學，十六歲「摩利」隊員，以三局六三一分，獲得一年獎學金。自七喜舉辦保齡學生大賽以來，以上兩位學子，爲首次獲得特別獎學金者。

本屆大賽，於本月底可結束，頒獎日期，經定於本月卅一日下午四時半，在南華保齡場館舉行，屆時恭請馮秉芬議員蒞臨主持頒獎。

泳總主辦分齡泳賽
王敏超背蝶稱雄 黃燕霞蛙式出衆

【本報訊】香港游泳總會主辦的第三次全港分齡泳賽，昨夕在維多利亞山陸軍泳池，展開二十項爭霸，港天泳將王敏超囊括男甲六十六碼背泳，和六十六碼蝶泳兩項冠軍，東方會女傑黃燕霞，奪女甲六十六碼蛙泳后座，爲昨夕我僑胞泳將演出較出色者。全部廿項爭霸，以美僑會小妮子S·巴尼士姊妹，在卅三碼背泳爭逐最烈，戰至難解難分，兩人同泅達終點，並列冠軍，成績均卅一秒一，爲昨夕最精彩一幕白熱戰。

西青蛙將張書本，昨夕在男甲六十六碼蛙泳力戰龔偉鑄新，王敏超兩人，小馮速度較高，以四十五秒五首先抵終點，擊敗曾錦新奪標。

荔園 遊樂場 遠東機構 荃灣 遊樂場

冷氣開放

西片場：魚雷艇一零九（七彩）
什技場：樂聲魔術什技團
話劇場：日如此人 夜苦春宵短
粵片場：長髮姑娘（日 太子流風 夜 金鳳引凰）
歌舞場：霓裳艷舞
成人場：科學美人
衛什技團 樂聲魔術 特別今天 加開日場 空中三上 吊刺激票 張慕晚 關府撓清

謝本園為酬觀衆重金禮聘星洲噴火艷后瑪莉安娜第三小姐在串演劇出場不加價

西片：德州四傑
粵劇：（日）腸斷淑媚心（夜）白蛇傳
艷舞：午夜春夢
粵片：秀女珠珠
話劇：問君能有幾多愁
越劇：活捉姚麒麟
什技：貍利張魔術團
歌壇：女子歌唱
科學美人

啟德遊樂場
本場中西電影院全部冷氣開放
播放中西最新電影
西片場：鐵漢戰雅典 郭拖利主演
粵片場：黃飛鴻醉打八金剛 關德興主演
粵劇：日演：紅了櫻桃碎了心 夜演：梁祝恨史
越劇：周悅京 金山寺
話劇：粵劇場 新金山 等
文娛：魔術、什技、諧劇
化身美人 相當刺激
快樂譜劇團
棋壇：免費參加勝和有獎
彩虹樂隊（時代曲）
粵曲歌壇 小丹鳳 鄧玉卿 李財寶

娛京 國泰 真光 國民 百樂 新華 荷李活 黃金 京都 聲寶 國際 明星 亞洲 八 倫敦 皇都 九龍

今天全綫五場
12點半 加早場
李菁 領銜主演
王羽 領銜主演
舒佩佩 黃宗迅 田豐 井淼 主演
京華 今晚 加夜場 午

美高梅榮獲六項金像巨片
皇都
明天衆所要求重映
每天三場 2.15 5.45 9.15
優待學界超等二元
諾貝爾文學獎金名著改編：
奧瑪沙里夫（「沙漠梟雄」巨星）
茱莉姬絲蒂（「月黑風高殺人夜」金像巨星）
洛史德加（「佳河橋」巨星）
阿歷堅尼斯 十大明星主演
大衛連（「佳河橋」「沙漠梟雄」金像導演）大傑作
齊瓦哥醫生
全部美翠七彩

美高梅公司本年年度大喜劇！特藝七彩
連接兩個月賣座冠軍！
春眠不覺曉
金嗓子桃麗絲黛 泰利湯馬士 小滑頭羅拔摩斯 三大巨星合演
“Where Were YOU When The Lights Went Out?”
自「夜半無人私語時」後 最佳喜劇，香艷透頂。
注意映期地點。

東樂 金華 金國 金聲 寶陵 京都 皇后 國泰
不同凡響
東樂 國泰 寶聲 今天 最後 獻映 假期 更要 早臨 請訂 座郎
七彩 仙劍神魔
劉門之慘烈，迄今無與倫比。
七彩闊幕 片上中文字幕

英京
今早十點半：七彩無敵女殺手 陳寶珠 呂奇
海底飛船（七彩 鳥忠夫）
南紅 呂奇 映 情種
春滿 夏盈 威威
英華
今早十點半：神探智破美人計 謝賢 蕭芳芳 主演
神童奇遇記（積葵波佐歷七彩）
今天全五加四三別日場開特點
殺手劍
今正英京四英五寶張才彩俠巨 片武七英華場
真光
五場獻映：七彩武俠巨片
神刀
今天早九點十
如來神掌怒碎萬劍門
今天12點正九點半
神刀
下午七彩倫理巨片
小情人逃亡 白虹·陽明

今天暑期特價早場
皇后 12點半選映：綠野仙踪 茱地嘉蘭主演 後早選映 雙城記
麗聲 11點九選映：相思草 劍胆琴心 史超域格蘭加主演
皇都 12點半選映：流氓保鑣 佐治畢柏主演

爆炸性的大製作！
國泰革命性的武俠巨片
今天禮拜五場
新都 國泰 民聲 新華 寶聲 金都
奴隸英雄 歷盡艱辛 折磨復仇 大結局
新都十點半萬紫千紅
張慧嫻 張冲 陳浩 江山 朱牧 領銜主演
打鬥出神入化 手法不落俗套 伊士曼彩色
大長龍
監製 朱旭華 製片 楊曼怡 導演 汪平

皇后 麗聲 皇都
下期盛大獻映
勝利是屬於青年一代的？否？
現代青年男女的思想怎樣？現代青年男女的行動怎樣？請看本片！
榮獲本屆最佳導演金像獎！
聯美公司 大胆 奇情 青年 巨片
畢業生
全部七彩
金像女星：安妮寬歌羅芙
英俊生角：德斯丁荷夫曼
美艷女星：嘉德遊羅絲
聯合主演
調情鏡頭 暴露無遺

投資工業恢復信心 港機器業景況特佳

唐耀說工廠擴充添置新式機器 產銷量打破有史以來最高紀錄

【本報訊】本港工業製品，外銷市場擴展，出口貿易數字激增，各工業廠家紛紛加強生產設備，除了擴充廠房外，並大量添置新式機器，因此機器行業亦甚好景。

昨據本港機器業總商會會長唐耀指出：今年本港機器工業景況特佳，產銷量激增，創有史以來之高紀錄，究其原因，約有如下數點。

一，去年因受動亂影響，工業廠家擴充轉緩，添置機器減少，今年因市面安定，各方樂於投資，而各行工業好景，亟需加強生產力量，故紛紛添置新式機器。

二，東南亞若干國家，都扶助新興工業發展，藉以節制輸入，發展其國內經濟，需求各種機器及公模特別殷切。

三，港製機器，品質改進，而售價比較日本及歐美爲廉。

有以上三大原因，所以港製機器及公模，除了本銷大增外，出口更爲活躍，增加幅度，遠比本銷爲大，除東南亞國家外，遠至歐美亦有去銷。

金廣氏爲華資機器業規模最大之這明機器廠總經理，發達機器廠有限公司亦屬其姊妹廠，除了製造各種塑膠機外，他如：衝床，車床，刨床，印刷機，啤盒機，切紙機，搪瓷機及鉛器機等均有製造，今年起並增設製機部。

據唐氏透露：本港的玩具及半導體收音機兩業均甚發達，收音機廠開設特多，故年來大量添置塑膠機器，他如：塑膠日用品廠及塑膠花廠亦有補充，其他各行工業景況均佳，所以各種機器，本銷異常暢活。

至於外銷方面，近來印尼向該廠訂購衝壓機特多，而星加坡，台灣，馬來西亞，菲律賓及南越各地，均因發展新興工業而需求機器殷切，該廠亦接入不少訂單，所訂購之機器，品種繁多，除機器外銷地區以東南亞爲主外，出品公模行銷地區更廣，遠洋各地均有向本港訂製，其訂單日見源源者。

外圍金全報跌 K金挫後告穩

尾盤價二九九·六二五

【本報訊】英鎊價互有小幅度漲縮，外圍金價全面報跌，K金開低價後順，轉告小回，世界之兒，以爲蘇捷事件引起金市張風（外圍金價），終告落空，用港美勝金市（東西洽咸），已屬過時，要熟收市前報金價之暴升（見廿一日本文預測），與蘇捷事件無關。K金早市開盤以低價二九九·五開出，比前市收市價三〇〇·八七五，實差跌了一·三七五，隨跌二九八·八七五，收市回上二九九·六二五，去息四角（週一）有市，息價須計三天，每十両期貨，好友須納息一·二〇元，早市差幅·七五，走勢係跌後牛皮告畢，週六無午市。

美電六·一一二五—六·一〇，通天單六·一〇—六·〇九七五，加單五·六七二五，昔旗六·〇九二五，大旗六·〇九五，期鈔六·〇九二五，平息，日元期貨一·六二七五，平息。

三藩市迪克有限公司鈔市八月廿日報價，無甚起跌。

倫敦特金價二·三八八二（漲），告老士二·三八八二（縮）。倫敦金價三九·五〇，跌了美元二角半，瑞士金價入三九·三七，跌了美元一角三，出三九·六二，跌了美元一角三，巴黎金價四四·三七，跌了美元四角三，貝魯特金價三九·八〇，跌了美元二角。倫敦金價呆了五天（三九·一五），廿一日（週三）才報升三九·五五，廿二日再報升四〇，而很少出現金價翻好。

飾金牌價 昨日改低

【本報訊】本港飾金牌價，昨日隨着國際金市而改低，每両降二元，即由三百三十元改爲三百二十八元。白飾金牌價每両仍掛一千九百元。

美商訂購港布 近況較前活躍

惟初步出價仍未符理想

【本報訊】美國商家向港訂購棉布，近日表現較前活躍，惟出價仍低，未見提高，故布廠接單興趣不大。不過一般而言，廠家接入美國訂單，現時俱排滿至本年年底。

據棉紡織廠商消息，最近美國商家向港訂購棉布活動已見增強，他們除了電信的洽購外，近日更有多批美國入口商親自抵港訂購，不過，一般出價未見提高，普遍僅能維持早期的價位，故近日成交的數額尚非大量。

美國商家向港訂購棉布出價未見提高，原因可能係因美國市場棉布市道未見好轉，同時市場盛傳由十月一日起徵收入口貨附加稅，對美商心理也有影響。

現時美商向港洽購的棉布除了帆布，斜布及毛布胚外，主要的有四四夾四八及四四夾四四平布等，但買價普遍欠佳，比方四十吋封四四×四八（每磅二·八五碼），每碼早期曾以美金一角六分二五成訂，現時美商依然維持此一價位，至於卅六吋封四四×四八平布，美商出價爲美金一角四分六五，但布廠接單則要美金一角五分二五。

廠商認爲，當港入旺季開始的九月，美商向港訂購棉布將會更見活躍，同時，美商對棉布買價，亦會逐漸提高。

雖然，新年度香港棉布業未許過份樂觀，但預料仍會較本年度有進展。

紐約股市一週

捷克事件的影響極微小 共成四千五百五十萬股

【本報訊】據美國旣得投資公司香港分行發表，最近一週間紐約股市表現如下：

八月十九日至八月二十三日一週紐約股市，走勢穩健，杜鍾斯工業股平均指數有不多不少的進步。在這個星期之內，有蘇聯揮軍入捷克的驚天動地事件發生，但紐約股市卻儼然我行我素，一點也沒有受到影響，或者影響是有的，但僅屬十分微小。

站在投資者的立場而言，捷克事件的並不妨礙股市，當然是一件好事。週三蘇軍入捷，恰巧是紐約的股市額外休息日，當時不少市場人士都估計週四股市是會受到相當影響的，但事實上，星期四杜鍾斯工業股平均指數，僅下跌不到半點子。美國政府對捷克事件並沒有採取什麼積極的行動，只作了一連串的商討之類，這種徒尚空談的形式上表現使投資者獲得定心丸。股市能擺脫捷局的壓力，固非事出無因。

現在將杜鍾斯工業股平均指數本星期四個交易天的走勢列後，以供參考：

週一 八八七點六八 上昇一點七九
週二 八八八點六七 上昇〇點九九
週三 休息無市
週四 八八八點三〇 下跌〇點三七
週五 八九二點三四 上昇四點〇四

目前捷克局勢的發展，是仍然方興未艾的，任何一個人都不能預測它今後的發展將是怎樣。不過有一點可以預測的是，美國政府將不會對這採取什麼強硬的行動，有之亦只是開開國家安全會議之類，因此捷克事件對紐約股市的影響或將不會大的。

本週其他傳入市場的消息，包括美國商業部長估計美國第二季國際收支情形沒有什麼改進，及工業生產指數增加等。

全週總結，杜鍾斯工業股平均指數，收市於八九二點三四，和上週末的八八五點八九比較，上昇了六點四五，亦算不俗。

四個交易天，共成出四千五百五十七萬股左右。

本港金鈔外幣行情表

民國五十七年八月廿四日（星期六）

（九四五K金）		
開市		299·50
收市		299·625
最高		299·625
最低		298·875
（期鈔）		
開市		6·0925
收市		6·0925
最高		6·0925
最低		6·0925
（現鈔）		
大鈔		6·095
昔旗		6·0925
（日元）		
最高	（萬計）	162·75
最低	（萬計）	162·75
（美電）		
最高		6·1125
最低		6·10
（通大單）		
最高		6·10
最低		6·0975

（雜鈔）	
宋紙（大）	1·49
宋紙（小）	1·435
加單	5·6725
加元（大）	5·695
加元（小）	5·695
大坡紙	1·976
細坡紙	1·97
新鎊啤（百計）	64·00
葡幣（每元）	·98
人民幣	無報價
泰幣	29·10
正鎊	14·54
澳洲元（鎊雙計）	6·78
埃及鎊	6·30
台幣（千計）	149·00
西冷啤（百計）	54·00
仰光啤（百計）	80·00
西貢紙（千計）	27·50
新法郎（百計）	107·25
瑞士法郎（百計）	140·50

工商界

比利時法郎 滙價獨掛高

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙買賣牌價，昨日變動不大，惟比利時法郎獨見調高，至於倫敦美元告羅士牌價，昨日略微改低，茲將滙豐銀行所掛之新牌價錄下：

比利時法郎電滙賣出價由八一一比利時法郎改爲八一〇比利時法郎，即每百港元較前小兌一比利時法郎。

倫敦美元告羅士賣出價由二·三八八一美元改爲二·三八八二美元，即每英鎊比前多兌〇·〇〇〇一美元，買入價無變動，仍爲二·三八八五美元。

國際糖價繼續報跌 本港糖市影響疲淡

大盤價按低而成交亦疏

【本報訊】國際糖價續報跌，比利時幼砂又有四百五十噸充塲，本港拆家已感積滯難消，又因心理虛怯影響，大盤價格雖然按低，亦乏有力實銷買家支持。

據糖行收到倫敦電訊報告，現貨每噸企仕十七鎊十先令，十月份花貨每噸由十九鎊七先令降爲十八鎊十九先令，十二月份花貨每噸由廿一鎊五先令降爲二十鎊十七先令，明年三月份花貨每噸由二十三鎊十三先令降爲二十三鎊三先令。紐約電訊報告，現貨每百磅由一元六毫二仙美金降爲一元六毫，十月份花貨每百磅由一元七毫二仙美金降爲一元六毫六仙美金，十一月份花貨每百磅由一元八毫四仙美金降爲一元七毫五仙美金，明年一月份花貨每百磅由二元零四仙美金降爲一元九毫八仙美金。

本港市情，人心淵淡，比利時幼砂紙包庄即到碼頭交貨每担按二十六元，日本幼砂已經入倉，散拆每担二十九元五毫，太古四星幼砂柯打出貨每担亦以二十九元四毫成出十噸。

米市將有轉機

【本報訊】天氣漸涼，米市原有轉機希望，惟以存底週轉未活疏，故售價尚難大有起色，昨日因適逢開倉未有正式開盤，祇有少數照價提用，預料今後將有較多成交。

淡水魚又轉疏 猪肉價續上升

鹹水魚少瓜菜價轉定

【本報訊】淡水魚前日供應本復正常，昨晨又突轉疏渴，鯇魚漲幅頗大，每担提高扳升五六十元，大魚，鯪魚亦升一、二十元，新鮮鹹水魚供應仍疏，雪魚乘時大量推出。瓜菜升後轉定售價普遍企硬。前大陸生猪來貨失常，晚價配三成四，部份零售價再升。三鳥市況較穩，生牛來貨亦平衡。茲錄昨日副食品零售價話錄如下：

品名	單位	價
上肉	斤	四·四〇
眼肉	斤	七·六〇
瘦肉	斤	六·四〇
腿肉	斤	四·八〇
膶肉	斤	二·四〇
猪肝	斤	八·〇〇
猪心	斤	五·〇〇
猪腰	斤	八·〇〇
赤排	斤	六·四〇
脢排	斤	四·八〇
肉排	斤	五·六〇
猪手	斤	一·六〇
猪脚	斤	一·四〇
牛肉	斤	四·六〇
抗腩	斤	二·六〇
羊肉	斤	六·二〇

魚蝦蟹（斤）：筍殼　鯇魚　大魚　鯪魚　細生魚　中生魚　烏魚　塘虱　黃鱔　水魚　金頭龜　金頭龜　大田鷄　生蠔　海狗魚
一一·五〇　九·五〇　八·三〇　五·五〇　三·二〇　三·四〇　二·二〇　二四·〇〇　二四·〇〇　一四·四〇　一六·〇〇　一四·〇〇　一二·〇〇　七·二〇　四·五〇　五·六〇　二四·〇〇　九·六〇　七·六〇　六·二〇　六·八〇

（斤）：響螺　生鮑　帶子　泥斑　斑肉　紅魚　鮫魚　紅杉　大白鱠　英鱠　灰鱠　門鱔　馬頭　青根　三泥　左口　紅立　大花蝦　中蝦　細蝦　龍蝦　青蟹　肉蟹　紅蟹
二二·五〇　二二·五〇　二四·〇〇　二三·〇〇　五·五〇　五·〇〇　七·六〇　七·〇〇　三·〇〇　二·五〇　二·二〇　二·七〇　二·〇〇　四·五〇　五·二〇　二·八〇　一·六〇　二·四〇　三·四〇　三·四〇　二·六〇　三·四〇　一一·〇〇　九·六〇　七·四〇　六·八〇　五·二〇　四·〇〇　二·二〇　一六·〇〇　七·二〇　五·六〇　五·〇〇

三鳥（斤）：龍江鷄　上鷄　制鷄　中鷄　肥鷄　粉鵝　米鷄
五·二〇　四·二〇　三·八〇　四·〇〇　四·〇〇　二·六〇　二·二〇　三·二〇

瓜菜（斤）：菜心　芥蘭　青豆　白豆　節瓜　苦瓜　絲瓜　冬瓜　西芹　西洋菜　白菜　芥菜　通菜　蓮藕　草菇
一·六〇　一·二〇　一·六〇　一·二〇　一·六〇　一·二〇　〇·八〇　〇·九〇　〇·九〇　〇·五〇　〇·四〇　二·八〇　三·〇〇　二·五〇　一·二〇　一·〇〇　〇·八〇　一·二〇　六·〇〇

美股普遍扳穩 士頓石油活躍

【紐約廿三日美聯社電】星期五日股市收盤時報升，多種高價類股均報漲，交易平暢。開市，高價類股如標準石油股，高麗股，嘉泰蓮娜股，亞高地股及約翰孟維利股皆呈堅挺現象。

星期五全日成交總數爲九百八十九萬股，比星期四之一千五百一十五萬股爲少。「杜鍾斯」三十種工業股平均指數升四點零四，成八九二點三四。美聯社六十種股升一點五，工業股升三點二，鐵路股跌零點二，公共事業股升零點九，利華士頓石礦股爲當日股市場中最活躍者，升一角二仙半成二元二角半。

港麵粉廠訂購大量法國麥籽

價廉宜成本可減輕

【本報訊】法國麥籽今年豐收，亟須向外推銷，本港四家麵粉廠已於法國麥籽價格低廉之際，陸續向法國訂購，第一批已訂購三千三百噸，C.I.F.每噸訂價六十二美元，本月底運到，第二批訂購五千噸，九月初付船，九月底將可到達。

基於法國麥籽每噸價比較美國麥籽低廿一元美金（美國麥籽每噸八十三元美金），比較澳洲麥籽低百分之十，本港麵粉廠訂購法國麥籽，可減輕成本而利於銷售。

本月初旬間，已經運到麥籽一萬五千噸，是澳洲麥籽，現在又有法國麥籽運到。麵粉廠大可以加強生產，加強推銷。

據麵粉廠人士指稱：本港麵粉廠雖獲得價格廉宜的法國麥籽供應，今後麵粉成本可以減輕，但祗是改善營業利益，不會影麵粉價格降低，因爲現在港產麵粉價格已經很廉宜，實在不必降價。

港廠麵粉牌價仍然報穩，加拿大麥製五十磅庄金像每包十八元五毫，火車十八元五毫，金輪十九元六毫，冠頭車十五元二毫，紅頭車十三元二毫，鐵箱十六元六毫，黑人（不退袋）十三元二毫。美國麥製五十磅庄玫瑰花十五元七毫，三多十三元一毫，三多副牌不退袋十一元八毫，澳洲麥製五十磅庄玫瑰花十三元七毫，一百五十磅庄獨角卅六元三毫。

台灣快把紗 新貨有充塲

到貨不多成價堅好

【本報訊】台灣快把紗，新貨有到，供銷，惟數量不多，且市久偏，做勢依然偏緊。

據貿易商消息，台灣快把紗新貨一批運到沖塲，惟數量不多，且部份係廠家所購入，實際作爲本港市場現貨買賣籌碼的並不多，兼且港產快把紗供應短缺，故現貨供應不多。

行上貨價依然堅好，昨市台灣廿支編號光，每包爲七百四十元，珍珠牌四十支編號百九十六元，三十支編號光爲八百元。

港產二十支快把紗七百五十元，三十支爲八百元及八百一十元，惟現貨供應不多。

環球 今早場十點九映 七彩卡通 小貓歷險記 寺天摩 加關格啟超史 莫負青春 孤軍突圍戰

東城 十二點半 驛馬記 特藝七彩 The Taming of The Shrew 票價六毫 一元 一元五毫

華樂 今早十點九 玉女追兇 猿女麗絲 盲俠風雪救佳人 林黛·羅維主演

東樂 徇衆要求·明天重映 意難忘 艾黎 何俊雄

大華發行 東樂 金華 金陵 金國 寶聲 下期聯映 艾黎 商台 七彩闊銀幕 血女

樂都 今晚獨家映半夜場 江虹·李琳琳 周萱 金川 陳浩 田青 楊曼怡 新都 民華 麗聲 仙樂 國寶 都 下期盛大獻映

東城 明天獻映 激烈槍戰打鬥巨片 虎胆神鎗客 特藝七彩中文上片 GREAT DAY IN THE MORNING

百樂門 新世界 東方 金國 今天 禮拜早請 仙劍神魔 今天五場仍映 兩儍財色兼收 今天放映 歡樂青春 今映五場 烽火山河 小雲雀 太陽谷

永華 今大盛大獻映 太極門 盲俠風雪救佳人

快樂·東城 男女老幼不可不看 東城今天最後 榮獲國際六項大獎動人巨片 愛的世界 MISUNDERSTOOD 東城 明天獻映槍戰打鬥巨片 虎胆神槍客 東城 快樂 驛馬記

新華·豪華 今天獻映 動情！動性！動心！ 滿足你的高度享受！ 鳳流保鑣 三天預售 新華 豪華

國華·新聲·樂聲 請早臨 錯點鴛鴦 此片獻給已婚及獨身男女！ 國華 明大 換映 皇牌 保鑣

總統·大華·國寶 狂滿第二週映 長天火燄 ANZIO 羅拔米湛 碧血長天後最偉大的戰爭片 今天五場戰火長天 國寶 龍女

東方·金冠·金門 讚聲四起：好嘢！ 萬能俠大頭神通 今明五場 萬能俠大顯神通

東樂·麗都 麗都 連日財丁兩旺 大俠 張慧嫻 張冲 陳浩 江山 朱牧 東樂 今天最後四場 仙劍神魔 明天意難忘

皇后·麗聲·皇都 第十一天 皇牌保鑣 TOM DOLLAR 小醫哥瓦齊

利舞臺·樂宮 今明五場 妙人西遊記 BULLWHIP GRIFFIN 神門毡魔

港九首輪影院聯合廣告

銀色演義

娛樂

洛史德加
提高片酬避免別人在他身上投機

．曼玲．

洛史德加在登上影帝寶座前，片酬是十萬美元。但是自從贏得一尊金像獎，立刻叫價五十萬元，另加百分之一的紅利，他的經理人並向記者透露，今年七月後洛史德加的片酬再度提高，言下之意好像是說：「要找洛史德加拍片，請行快些。」

但據洛史德加本人在接受訪問時說：「我須要增加片酬的原因，與那尊金像獎是絕無關係，此乃完全是由於近日找我拍片的友人實在太多了，為了防止濫拍和粗製濫造來影響我的片譽，所以寧願減少拍片的數量，我不得不增加片酬以杜絕投機製片商在我身上打主意。」

洛史德加在今年的六個月內先後與製片人簽了六張合約，開拍的日期一直排定一九七○年春天，其中一部是替華納兄弟電影公司拍製的，名爲「紋身的人」，洛史德加拍攝這部電影，曾使他受了不少痛苦。他在該片中，是以一個全身刺上花紋的人出現，單是請紋身師傅爲他紋身，就曾使他躺在床上幾八小時之久，被針孔刺過的次數是以千萬來作單位的，在該片進行時，他並曾先後兩次受傷，幸傷勢不重，兩次都是休息三數天便可繼續進行拍攝工作，洛史德加向記者訴苦說，這是我拍片以來最辛苦的一部電影。

現年四十三歲的洛史德加在上月一口氣拒絕了三部新片約，據他的解釋是：「這三部新片的劇本並不如理想，製片人予我飾演的主角是一個沒有性格的人，如果我不拒演這些毫無意義的角色，我的藝術生命是會很快結束的。」

洛史德加是在一九二五年出生在新澤西洲紐愛克市，自小生長在一個貧苦的家庭，十六歲即獨自在社會中打出路，先後做過酒店侍役、碼頭工人、汽車司機。十八歲曾加入海軍服役，自小對第八藝術產生濃厚的興趣，在中學時代已經是一個影迷，曾多次參加學校舉行的戲劇表演。

退役後洛史德加在友人的介紹下投進了伊力卡山主持的紐約戲劇學院攻讀，並曾多次參加戲劇學院學生所作的全美巡迴表演，一次當他和戲劇團前往百老滙壇，在一套名叫「夜音樂」的舞台劇演出時，大受大導演伊力卡山的讚揚，認爲他是一個出色的演員，它日絕非池中物。在一九五四年他因和馬龍白蘭度合演「碼頭風雲」而被提名競選最佳男配角獎，但卻不幸落選。雖然該年他在影壇上失敗，但在百老滙劇壇卻贏回一項爲藝術獎，這個獎名叫「東尼獎」，是百老滙劇壇界頒發與有藝術修養的伶人的，有如影壇中奧斯卡金像一樣崇高的榮譽，百老滙的伶人都以獲得一尊「東尼獎」爲榮的。

「胡塗海軍」菲路施華
怎樣成爲一流諧星？

如果擁有一具電視機，對圓圓的臉，肉厚厚，架黑眼框鏡，常帶尷尬之笑的菲路施華，不會沒有印象，因爲他在「糊塗海軍」片集中，演出那位糊塗軍曹。

非路的事業並非一帆風順，廿五年來，他歷盡風波挫折，碰過不少釘子，直至在百老滙舞台，公演「高餌粧」及「一流人才」，晉級成星後，他的前途才依着穩當的路線前進。

非路的父親是俄國人，他有八個兄弟姊妹，非路年紀最少，在紐約市洛林區出生。誰都知道，布洛克林是貧民區，非路的父母剛移民入境，生活自然不寬裕，非路自少便懂得生活的壓力，了解要用來工作的必要。

但環境不能限制非路表達自己的願望，七歲時便在街頭巷尾發表演詞，引得隣人喝采聲不絕，九歲時，學校舉行感恩節晚會，非路表情生動，被請上台，十歲時，他在兒童節目中贏得各種獎品。

非路的天才，漸用武之地，十一歲時，入高頂戲院擔任歌星，在放映機發生故障時，非路便登台高歌一曲，以免觀衆不耐煩鼓噪。

十四歲時，非路運氣較好，他在康尼島演唱，模仿紐約城皇宮劇院明星的動作，給星探發現，他氣運沒有帶定，就給拉到東方與皇宮戲院簽約。

可惜好景不常，非路進入青春期，童稚清脆的男高音變得太尖銳，他的職業便也隨之消失，他轉入雜藝表演隊擔任丑角。然而命運小鬼又播弄他，非路驀地長高又長壯，扮小孩也不像樣子，又告失業，在厭什麼起的精神，終於不到五年，升級爲一個喜劇演員。

現在他扶搖直上，在舞台、到銀幕，至今拍了差不多三十部電影，成爲第一流諧星，並曾連獲五屆最佳電視喜劇獎。

「蘭克」請他主演「傻兵嬌春」，並給他掛頭牌，條件優厚，配以嬌春樂全班人馬上陣，更加出色。

圖爲諧星菲路在「傻兵嬌春」中一個惹笑鏡頭。

生命之歌第二女主角
潘琪氣質非凡

「生命之歌」的第二女主角潘琪，排名僅次於第一女主角白蘭。也是一個吃重的角色。

說起潘琪的大名，觀衆還不致太陌生的，她就是「啞女情深」裡柯俊雄的女兒，這次兩人再度合作，却不是扮父女而是扮情侶。

在片中，導演李嘉把潘琪描寫成是一位含情脈脈的女孩子，家境富有，愛上了柯俊雄。無奈神女有心，襄王無夢，這段愛情，因柯俊雄，朝夕思念白蘭，長不起來了。

潘琪加入中影，已有幾年的歷史，現年廿一歲，擅長唱歌，彈鋼琴，芭蕾舞和土風舞，具有西方少女臉型而道地蘊藏含蓄的內在美，氣質非凡。

一九六六年，潘琪代表我國，參加在漢城舉行第十三屆亞洲影展。潘琪最初的處女作是中影的出品「小妹妹」，但以「啞女情深」最有名。

她常常這麼說：「電影是一項社會教育工作，爲演員的社會教育工作者，必須勿辜負大衆的期望。」想來，她的野心是不少的。（朱子）

圖爲「生命之歌」中的潘琪與柯俊雄演對手戲。

簽約九龍有條件
鄧光榮不忘故舊

粵語片小生缺乏，因此，在新榮小生中，稍爲有前途的，最近都給製片家們所重視，例如一直給人稱爲「學生王子」的鄧光榮，現在便在九龍公司力邀之下，簽了基本合約，以後專心爲這間公司効勞，除了爲另一間「國萃」公司每年拍兩部片外，規定不能再爲任何一間公司拍片。

所以「國萃」公司能夠例外，是由於該公司爲青年新榮編導羅馬與播音皇后尹芳玲所組，創業作的「奈晚人歸時」，也是尹芳玲，陳齊頌，張清等主演的。

鄧光榮在這套片演出，可說演來脫胎換骨，九龍公司的負責人，據說就是看過他拍的這套片，才對他另眼相看，而鄧光榮本人，也認爲羅馬對自己的幫助很大，視之爲良師益友。

因此，九龍這他簽基本合約時，他特別提出條件，可能不爲任何公司効勞，但羅馬的除外，於是彼此傾談之後，九龍公司負責人便答允他的條件。

而該公司負責人所以答允，原因之一，「國萃」公司出品，所合作的每一位人員，都是一絲不苟，非常認真。其次，「國萃」的出品，將來影片上映，是排在該公司主持的戲院。原因之三，對羅馬、尹芳玲，該公司都甚爲重視，因此認爲鄧光榮爲他們合作，彼此都有益處。

就是這個原因，羅馬與尹芳玲商討之下，那部創業作「奈晚人歸時」，便決定排在那條院線上映。

日昨，羅馬對阿徽說：「現在決定下來，我們這套「奈晚人歸時」，是交由他們排期，上映日期也決定在下月十八日。」

據這位年青的編導繼續告知，「這是一套新題材，新手法處理的文藝片，我們是以國語片製作而拍的，片中幾首插曲，是由顧家輝作曲。」

顧嘉輝一直以來，都是爲國語片効勞的，現在爲羅馬這套片作曲，從這可以看到，該片一切都不苟且，而幾首插曲，都是由尹芳玲所唱的。

「神奇勇士」今上映
劉將軍又幾被暗殺

有線電視

「神奇勇士」已成了一個受人齊愛的電視節目。今天，他們又要在螢幕上大展身手了，記得上星期，他們是把身繫國際安危的劉將軍救了出來，不再受到歹徒挾持，以致觸發戰禍，使得生靈塗炭，今晚播映的，則是挾持劉將軍的那些歹徒，不肯就此罷手，一計不成，便可想出另一種辣手法，要以暗殺手段，把劉將軍置于死地，于是乎，一幕龍爭虎鬥的惡戰又告展開，其中武力之外，當然免不了鬥智，劇情便更充滿了波譎雲詭，意想不到的變化，在看到神奇勇士與劉將軍四面受敵，陷身重圍之時，相信都要爲他們的安全捏一把汗呢。

江紫薇

一天完萬言小說

俏姑娘

文：皇甫[illegible]　圖：[illegible]子

一

車駛出荃灣市，雨停了；太陽好像披着白紗的新娘悄悄地露了臉，車廂裡的男男女女立刻興奮起來，打開車窗，雨水洗過的空氣，清新而帶點花香；山像堆滿了翡翠，海像未加彫琢的藍寶石，沿途地還鑲着一條白色的花邊。

「美呀！」雙十年華的一位少女脫口叫了出來。

鞭炮被燃着了，引子似的，大家跟着唱唱呱呱都開起口來了。

「請梅英小姐唱支歌！」一位男士提議：「贊成嗎？」

「贊成贊成。」

一陣暴風雨似的掌聲；

「我又不是導遊小姐。」梅英嘟着嘴巴說。

「呀！妳是個多才多藝的小姐呀！頭一個亮身手吧！」

大家又一陣鼓掌。

梅英還是嘟着嘴。

「大概要志剛開句口吧！」另一位男士說。

同梅英一張椅的廖志剛臉紅了。

梅英看他尷尬的樣子，她就爲他解了圍。

「好吧，」梅英說：「我就唱一節黃梅調吧。」

「好的，好的。」大家高聲喊着。

於是她用手指着前座的阿珠，阿珠扭怩了一會，才勉強的爲她做了個配角，唱了段梁祝中的「十八相送」。唱到「大笨牛」那句，大家都向着廖志剛發笑，有的還大鼓其掌，逗得廖志剛和陶梅英臉都紅了起來。

談談笑笑，車到了野柳。

這是基隆一家工廠的一百多位職工們，利用假期分乘兩輛自備交通車來野柳旅行。

下得車來，各人以平日交往的親疏，自然的分成了小組走了開去。

廖志剛這隻大笨牛替梅英買了門票，經過旋圈圈的鐵柵門，挽着臂膀，懷着興奮的心情往前走着。

雨後初霽的四月天，明媚的水色山光已夠享受，再加野柳特有的那種玲瓏透剔的怪石奇岩，正像到了蓬萊仙境。有照相機的朋友，到處都是你喜歡的鏡頭。

廖志剛雖然是個工人，一進入風景區，捧着照相機咔嚓、咔嚓像煞個風雅之士。可是他臃腫的鼻子，厚厚的嘴唇，實在沒點兒風情。

「看，」志剛舉起照相機：「前面的兩塊礁，活像兩艘軍艦，我要把它收在這個匣子裡。」

「膠片上，匣子裡！」她改正着。

梅英是個急性子，粗線條式的。她看別人都到前面去了，她站着有點不耐煩起來，拉着志剛：「走走。」

可是她的外貌並不粗裡粗氣：迷人的眸子，挺秀的鼻樑，可以參加選美的一雙小腿，配上黑色半高跟鞋，迷你裙，正夠醉人的！

她拉着志剛一股勁兒的走，走上一拱小橋，往下一看，海灘上奇形怪狀的石頭，像跳棋般依佈着。

「這是甚麼？」梅英瞪大眸子說：「剛裡的羅漢搬家了嗎？」

「礁石呀！」

「礁石？那會個個像銅似的？真奇怪！」

又一股勁兒的往前走，猛然見到「女王頭」：高聳的髮髻，豐滿的下頷，曲線玲瓏的頸項，她羨得像極了，跳起來要到那邊拍個照片。

她穿的是半高跟鞋，起初很輕鬆，大步大步的跨着，經過一段崎嶇滑腳的青皮路，不行了，半個身子掛在志剛手臂上，掛到那塊怪石跟前，把手提包一丟，便席地坐了下去。

「來，就這樣替我照吧！」

「不行，這樣祇能照個頭部。」他舉起相機試試：「休息一會還是站起來照吧！」

她皺皺眉，拉着志剛的手站了起來，弄一弄頭髮，理理衣襟：「好，來吧！」

咯嚓一聲，之後，她又說：「走。」

「腳不痛了嗎？」

「沒關係。」

依偎着走到「仙履巖」，一邊野餐，一邊欣賞着無邊無際的碧海，與那衝激着礁石的浪花；高高的豎起像一堆堆的碎玻璃。

她脫下鞋子，把象牙般的腿浸進石縫裡，撥動着小石子，驟然見到擠着爬走的螃蟹，紅色的，褐色的，還有花花綠綠的小螺絲，小魚，在靜水裡游來游去，她高興極了，便撒下一些麵包屑，水起了一陣波紋，一粒粒都被小魚搶走了。

「啊呀！看看，您看，這麼大一塊都被那小魚啣走了，太有趣了。」

「這有什麼奇，海裡魚池裡有的是。」

「那不一樣。」

仙履巖的遊人漸漸散去，祇留下他倆，梅英往四周一看，一陣陰森森的感覺：「志剛，走吧！」

走進茶棚，好容易找到空位坐下。這時進來一位同廠的工程師，大家都站了起來讓坐。

他微笑着點點頭：「請坐，請坐，」一邊接過侍女的汽水，往杯裡倒，大概是倒急了一點罷，「噗……」半杯溢出外面，淋得西裝上都是白沫子。

梅英坐在他的對面，不過隔了兩張桌子，撲哧笑了出來。

甘工程師抬頭一看，也笑了，而且笑得很迷人。

這位俏麗的姑娘，見到這位瀟灑英俊的青年工程師的笑容，像磁鐵般把他的心吸住了，對那個廿五歲的廖志剛，她輕輕的把他摒出殿堂之外。這個忠厚誠實的小工人那裡會想到呢？

甘工程師是義士，已過三十出頭了，一年前由香港來台的，他的家眷淪陷在大陸。這廠的董事長方德惠，是他北大的同學，將來廠長的寶座他很有希望，這是廠裡的職工們都知道的，現在廠內差不多的重大事情，都由他在策劃哩。

二

野柳回來的第二天，梅英剛走進工廠大門，迎面出來一輛黑色轎車，裡面坐着的正是甘工程師。她讓在一旁，他向她點點頭，她向他笑笑。轉背後她意識到司機是女的，她眼睛一亮，一個念頭從心底升起。經過噴水池，站在花棚下的志剛向她招呼，她也看不見，祇顧低着頭往紗間來，自我陶醉的微笑着。

阿珠向她臉上搜索了一陣：「唷，妳要結婚啦，這麼高興？」

「胡說，」她白了她一眼。

這天她心神不定的總是出錯，阿珠說她神經，她也不理，老是埋怨那陰陽怪氣的太陽，慢吞吞一動不動。焦急心煩，最後終于下班了。她却不回家，逕往西郊跑去，走到一個廣場的棚子裡，向一個滿身油漬的中年人，要了一份表登了記，才回家來。

這是三個月保證學會的汽車駕駛訓練班。此後，她每天一下班就來廣場學一小時，上夜班白天全就在這裡。起初她母親怕出事，不准她學，但她偷偷的去。廠方的工作先找替工，後來索興辭掉了。專門學駕駛，學到兩個半月，她的車已開得相當不錯了。

有一天，她踏着長長的影子，拖着疲憊的身子回家，剛到門前遇到了志剛。

「今天該我見到了！」志剛搓搓手：「您怎的這樣忙？」

「簡直把我忙透了。」她說着自顧自進去了。

志剛抓抓頭皮跟了進去，未進客廳碰到陶太太。

「伯母。」

「志剛，請坐。」她手裡捧着一盆豆莢。

「你同媽談談，我要換衣服去。」梅英說着走進自己的房裡。

「這孩子這麼忙，」陶太太手裡剝着毛豆說。

「伯母，她瘦了呀！」

「是嗎，我現在祇有她一個女孩子在大陸，她不去做事也不行，做工她說錢少，少就少點罷，何必冒險去學開車呢。」

「開車！」志剛吃驚的說：「多危險！」

「女人當司機，總不是道理。」陶太太說：「我看還是你去勸勸她，不要去學了。」

特特的高跟鞋聲響近客廳：「媽，我走啦！」

志剛一看，梳得高高的髮型，繪得又細又長的眉毛，打扮得有點近乎妖艷，他心裡十分不高興。

「您的？」陶太太說：「不吃了飯去嗎？」

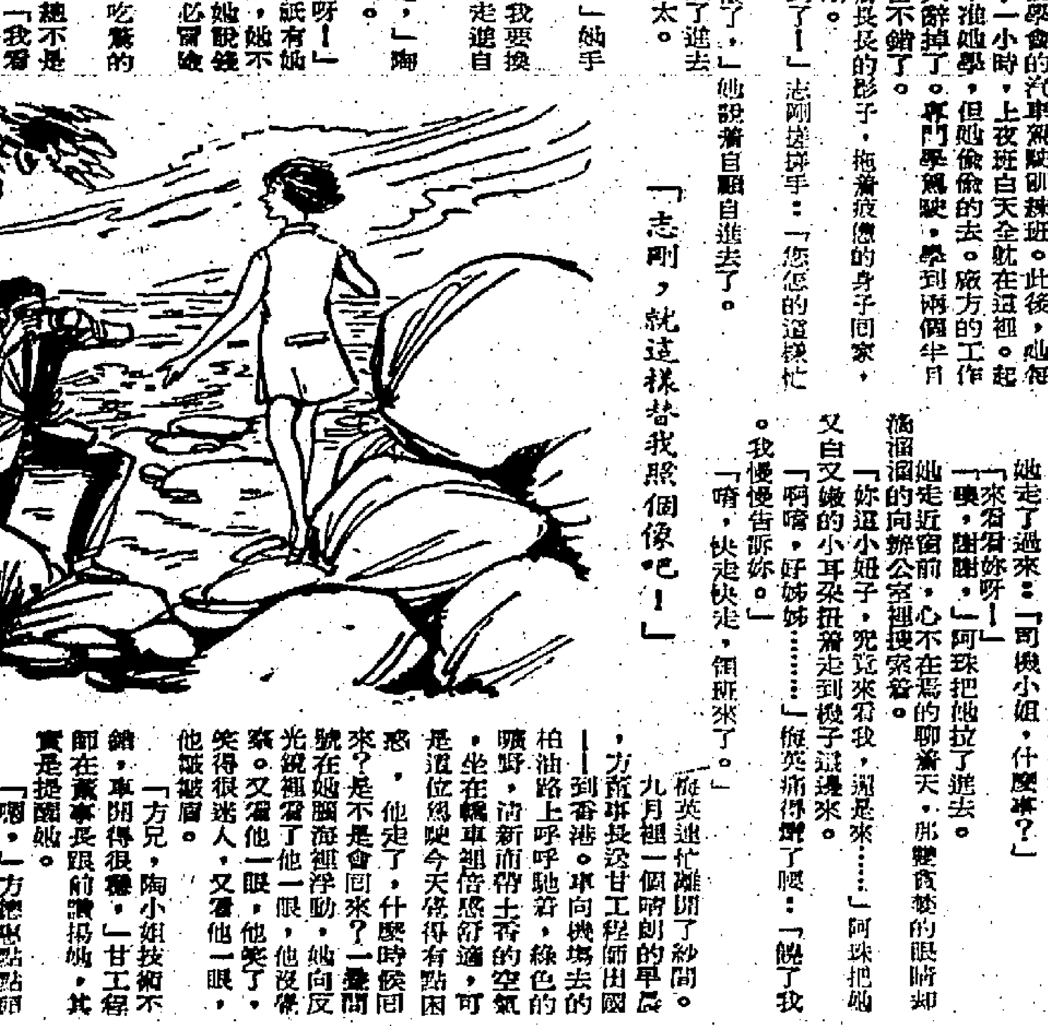
她便隨口說：「阿珠生日請我吃麵去呀！」

志剛向她白了一眼，稍稍就了一會也走了。

梅英並沒有去吃麵，知道還往工廠單人宿舍來。走過一排杜鵑花，又走過一列龍柏，她停住了，遲遲疑疑的畏縮起來。因爲再過去就是那個人的宿舍了。正在徬徨，看遠遠的有個人走來，迴避不及，她頭皮一硬，便在天藍色的玻璃門上敲了兩下。

門開了，出現一個人，就是她所要見的人。

他穿着白襯衫，拖着絨鞋，烏黑的頭髮，因爲洗過澡，一綹頭髮迎掛在眉梢上，顯得格外英俊。



「志剛，就這樣替我照個像吧！」

「請坐，請坐，」他連連說着。一邊把手裡的毛巾丟進化粧室的臉盆裡。

「對不起，打擾你了。」她走進陰暗的客廳。

「沒關係，有事坐下談。」說着，他一扇一扇的打開了四週的窗戶，掛起天藍色的窗帘。空氣陽光立刻湧了進來。

梅英便就坐在一側的單人沙發上，看他動作。

「陶小姐，有什麼事？」他由窗下走到梅英對面坐下來。

「想拜托您替我介紹個司機的職務。」

「妳不是有工作的嗎！」

「不幹了，因爲做工不夠家裡開支，我會開車，想多賺點錢幫幫母親。」

「妳倒是個孝女。」

「那裡！」她甜甜的笑了。

「開什麼車？」

「轎車。」

「廠裡祇董事長一輛轎車，有司機的。」

「您坐的那輛呢？」她說着臉紅了起來。

他笑笑：「我那來的轎車，還不是董事長的。」

「拜托您向董事長談談看。」

他沉默了一會，爲了使她早點離開，他便敷衍的說：「好，有機會我同董事長談談看。」

「拜托，拜托，」說着她深深的看了他一眼走了。

他很忙，轉背後這件事也就沒放在心上，丟得遠遠的。

事情却很湊巧，開轎車的司機藍英小姐要結婚了，向董事長請長假。這天，廠方爲業務開會完畢，方德惠與甘工程師談起聘司機的事，他才想起來了。這也是梅英的運氣。

三

她接任司機之後，並沒載過甘工程師，每天總是董事長夫人或少爺坐車上街，董事長也難得坐車。梅英感到有點失望，和甘工程師的距離反而遠了，連他在不在廠都不知道。從前在紗間工作，祇要到窗前換換空氣，就可以看到辦公室裡的他，她坐在車房裡胡思亂想。末了，她想到阿珠，忙向紗間走來。

「阿珠姊，」她在門口用手一招。

她走了過來：「司機小姐，什麼事？」

「來看看妳呀！」

「噢，謝謝，」阿珠把她拉了進去。

她走近窗前，心不在焉的聊着天，那雙貪婪的眼睛卻溜溜的向辦公室裡搜索着。

「妳這小妞子，究竟來看我，還是來……」阿珠把她又白又嫩的小耳朵扭着走到樓子這邊來。

「啊唷，好姊姊……」梅英痛得彎了腰：「饒了我，我慢慢告訴妳。」

「唷，快走快走，領班來了。」

梅英迅忙離開了紗間。

九月裡一個晴朗的早晨，方董事長送甘工程師出國──到香港。車向機場去的柏油路上呼呼馳着，綠色的曠野，清新而帶土香的空氣，坐在轎車裡倍感舒適，可是這位駕駛今天覺得有點困惑，他走了，什麼時候回來？是不是會回來？一疊問號在她腦海裡浮動，她向反光鏡裡看了他一眼，他沒覺察，又看他一眼，他笑了，笑得很迷人，又看他一眼，他皺皺眉。

「方兄，陶小姐技術不錯，車開得很穩，」甘工程師在董事長跟前讚揚她，其實是提醒她。

「嗯，」方德惠點點頭：「穩點好。」

梅英心裡聽得樂樂的。車一直開到候機室前停住。

她下車來打開車門，目送他們走進候機室，然後她無聊的仰在駕駛座上，胡思亂想，不禁簌簌的滴下幾滴眼淚。過了一會，休息室的旅客擁出來了，她機敏的鑽出車廂，搜索着，見到了，她擠在人羣裡向天藍色的客機走去，寬闊的肩膀，雄健的步伐，好神氣，末了，隨着旅客擁進機門消失了。但她正仰着頭子遙望。

「陶小姐，」董事長送走人客回來：「妳認識甘工程師多久了？」

「很久了，」一邊踩馬達，一邊在反光鏡裡向董事長說話。

可是董事長問了這麼一句，不說話了。她原想向他獻點殷勤，談談甘工程師出國的事，他却欣賞沿途風景，使她無從開口。

四

「梅英，我來幾趟了，總碰您不到，」志剛訴苦的說。

「今天碰到了吧！」她說着却一閃不見了。

她母親由房裡出來，向她白白眼：「忙什麼？一到家裡慌張，志剛來過幾趟了，阿珠也來找過妳。」

「阿珠？」她短促的復述了一聲，眼珠子一轉，踏進房裡。

過了一會，提着手提包出來了。

志剛看她要走的樣子，忙趕了過去：「梅英，我想同妳談談。」

「談談，那你說吧！」

「我兩萬元已經籌備好了，連我們結婚的房子也定下了，我想請妳去看看，妳一定會滿意的。」

她覺得爲難了，過去母親說的話，現在他居然辦到了。她皺了一下眉頭說：「母親知道了嗎？」

「她老人家就等妳一句話。」

「我……我……」她爲難的眨眨眼：「我開車還沒一年，工廠不准請假的，再過一個時期好嗎？」

「去請一個月假試試吧！」

「你不要逼我好不好？」她生氣的說。

「是是，不要生氣好不好！」

「您真是好朋友，」說着走了。

她跑來看阿珠，却在門前碰到了，看她的背影直直的，她起上兩步，把她雙眼蒙住了。

「誰？」

梅英嗤嗤的笑了起來。

「噢，是妳這小妞子。好，家裡坐。」

「妳去看我了嗎？」

「我想起一份熟會，妳以爲什麼事了？」

「款子我已籌好了！」志剛滿懷希望地說：「連我們結婚的房子也已定下，梅英，我請妳去看看，妳一定滿意的。」

「噢……」她的下頷拉長了，一下她又換了個顏色：「那天托妳的事怎麼樣？」

「那天妳含含糊糊的，我根本不知道妳的意思！」

「算了，明天週末，我請妳到寶樓吃飯。」

「爲什麼？」

「那我不去。」

「好姊姊，請妳吃餐飯一定要爲什麼，好了好了，不講，陪陪我好不好？」

「我且問妳，妳答復我，我去，不答復，我不去。」

「說吧！」她嘴一嘟，一步坐進沙發裡。

「甘工程師究竟是妳什麼人？」

「一點沒什麼。」

「小媽媽，請妳不要問這個，好嗎？」

「是不是要把志剛丟啦？」

「志剛……他說我調皮鬼。」

「他追妳幾年了，妳有沒有良心？」

「良心──良心狗吃啦！」說着她站起來一把把她抱起：「明天下午七點寶樓見。」

阿珠無可奈何的點了點頭。

翌晚七點阿珠先上寶樓，一看，志剛，梅英在窗前嗑瓜子。

「啊呀！這妞子今天這麼漂亮，垂肩的耳環也戴起來了。」梅英迎上去拉着阿珠的手說：「對不住，要你們等了。」

「阿珠妹妹，今天是漂亮，女孩子是該打扮打扮的。」

「志哥，不要客氣，我是一向醜的。」

「那裡，妳自己在瞎說了。」

「大家不要客氣，坐下來，妳吃點甚麼？」梅英說。

「隨你們的便。」

梅英這個急性子，就不客氣的要了幾樣的鮮菜，志剛一瓶紅露酒，她倆來了瓶汽水。

席間，就是梅英的聲音，像登山雁雀似的聒噪着。

「吃了，我們上舞廳吧！」

「我不會。」阿珠說。

「去，要志剛教妳。」

「阿珠，妳難得出來，去看看也好，我也不大會。」

阿珠對志剛不好再推辭，因爲是難得見面的同事，於是微笑着點了一下頭。

三人坐計程車到了萬國舞廳，坐定後，梅英一閃不見了。過了好一會她由化粧室慢吞吞的走了出來。

「那裡去了，老半天？」阿珠白她一眼說。

梅英向她挑挑眉毛：「妳不准我向那個出來嗎？」

音樂開始了。志剛先請阿珠，阿珠讓給梅英。梅英噘嘴懶洋洋的把手伸給志剛。他倆像兩木偶似的挪動了一會。

第二支音樂剛開始，大班來叫梅英接電話。她急忙的進電話室，沒有一分鐘她出來了。

「阿珠姊，真對不起，門口有人叫我，我要先走，你倆先去跳一隻舞吧。」

梅英却一去不返，他倆可憐兮兮的等到舞廳散場才拖。志剛送阿珠回家之後，很不高興的回到宿舍。

五

十月裡的一個早晨，下着毛毛雨，梅英還在家吃早餐，工廠派人來要梅英車子趕快準備好，到機場接工程師。

這一下她高興得跳了起來，連早點也顧不下去了，跑進房裡，除了旗袍，把所有的洋裝，與自己設計的工作服，一件件比過去，最後，總算選了一套藍綠色的洋裝，頭髮她自認爲甘工程師最喜歡，修剪三、五天還是一次的時髦，祇要換一換就好了。全身打扮好之後，由穿衣鏡前偏偏了幾個圈圈，纔來車房，把油加足，然後開來工廠門前。

不一會，董事長陪着太太出來了。

「怎的，」她想着：「太太也去接他，大概他在香港的功勞不小吧！」

董事長打開車門讓太太先上了車，他們並肩坐着。

車在細雨中呼呼的往機場馳去。梅英的心震動了，祇與他說過兩次話，三次招呼。不過，在說話中或招呼時，他的眼神總註視在她的臉上，似有一分情意，他似有一分企求──即使一時的好興吧！他總是男人，而且家眷已淪落在共產黨手裡，那有不被她故縱的道理？車子在台，沒有不被蛀的，祇要──祇要──想到這裡車已到了機場。

董事長下車挽着太太到休息室。

梅英坐在駕駛座上，望着細雨的天際，出神了。天也是灰濛濛的，車窗上的水珠亮晶晶的掛着，村子裏的竹樹給着雨水洗淨的天空般的濕相，雖然是初冬，四野蔥翠，氣候還是暖洋洋的。

「嗚……」一架巨型噴射機向跑道層裡側了出來，仰着以三十度的角度向跑道滑行下來。

旅客的人羣，擁出休息室，陸續向停機坪走去。

梅英把車頭調轉過來之後，跑到前面看得見機門的地方，注視着機上下來的旅客，抬起脚尖，拾起頸子，祇恨拉不長身子。

機門開了，首先出現的是些陌生人，向着歡迎者揮一揮手，她凝神的注視着。

來了，他在陌生人的背後出現了，是他，是甘工程師，董事長向他揮手。

她眼一花，一個不到三十歲的女人，帶着一個約兩三，四歲的孩子，站在甘工程師身邊。董事長夫人擁着他的手，邊走邊說話。

梅英好像在下一塊石頭，沖她的心腸一拍沉了下去，她滿想最後的希望──沉不一定是她想像中的人，誰或也未可知？

於是，她往前沖了兩步，伸長脖子，瞄着那女人的舉動，猜着她與甘工程師的關係。

完了，完了。他們並肩走着，孩子由甘工程師抱着。

梅英無精打采的倒在駕駛座上，無助的感覺把身軀往後一仰。

甘工程師和那女人同孩子，攜着許多箱子，上了另一輛轎車。

董事長和太太仍然坐自己的車。

她完全明白了。

雨又在開始下了，她的腦子裡轟轟的響，手足軟綿無力。她想哭，想離開這個世界，一切都黯然，一切都模糊。她祇想大哭一場，但車子以八十公里的速度照常馳着。

馳着馳着，祇聽「轟隆」一聲，車頭撞進前面卡車的尾部，玻璃碎片嵌進梅英的臉，鮮血淋漓。

方太太一聲尖叫，董事長連忙下車，一看，梅英已倒在椅子上，情況至爲嚴重。即刻攔了一輛計程車，把梅英送到市立醫院，一手向廠裡打了個電話。

志剛聞訊後，趕到醫院，梅英已躺在白被單裡，臉上綁着紗布，祇留出眼睛兩個孔。

「梅英，梅英。」志剛伏在床前叫着。

梅英微微的睜開眼睛，眼淚浸濕了紗布：

「志……志剛，您……您還要我嗎？」

「我始終愛您的。」他握緊了她的手。

「志……志剛……您……還愛我嗎？」

逢星期日出版

刺諷詩叢談

「莫倚高枝縱繁響，也應回首顧螳螂」，此借詠蟬而諷世人之自鳴得意，不顧後禍之將及。但措詞十分蘊藉。

顯龢

刺諷之時，貴乎含蓄，然意亦不可不露。如詠「蟬」云：「莫倚高枝縱繁響，也應回首顧螳螂。」此諷世人之自鳴得意，而不顧後禍之將及，仍出之以蘊藉者。但羅斗南詠「蚊」云：「性命博將血，人間兩最惡，曾將恐利喙，反欲頭欲驅。」此則痛詆不遺餘力，貪饕之人，能無愧乎？乾隆間要路生謝立山，年九十四始鄉舉，賜翰林院檢討，時有詩諷笑之曰：「行年九十四，出嫁不勝羞；照鏡花生面，光流雪滿頭；自知眞處子，人號老風流；寄語青春女，休誇早好逑。」殊堪一笑，然未免唐突。宋末賈似道初入相，有人賦詩云：「收拾乾坤一擔擔，上肩容易下肩難；勸君高著擎天手，多少傍人冷眼看。」蓋早知其相業必不終。在位時嘗以私鹽百船，至賈師憲之，有人賦詩云：「昨夜江頭長碧波，滿船多載相公鹺；雖然要作調鹽用，未必調鹽用許多。」又行推回田畝之令，有人賦詩云：「三分天下二分亡，猶把山河寸寸量；縱使一邱添一畝，也應不似舊封疆。」又行公士之法，有人賦詩云：「一夜兵添天動地來，襄陽城下哭聲哀；平章束手全無策，却把科場惱秀才。」又荆、襄危急之際，江蘇原以三策投似道，一曰抽內兵過江，城百里，或二百里，置一也，皆設都統；七千里江面三四十也，殿兩大藩府總之，緩急上下流相應。二曰久借使者，不如遣歸。三曰此二者皆不可，莫若準備投拜。似道得書大怒，謫死金陵。不數月，北兵渡江，九江以下皆失守，有人賦詩云：「厚我猶頃長彼貪，不幾衛壁小邦男；剛從諫償如轉，竟用先生策第三。」五詩皆尖諧大露，且盡輕薄口吻，句雖佳，然不可取也。陳眉公在王荆石家，遇一宦，問荊石曰：「此位何人？」曰：「山人。」宦曰：「既是山人，何不到山中去？」蓋譏其甘居貴人門下也。很而就席，宦出令曰：「首要爲名，中要四書二句，末要曲一句」，宦首舉曰：「十姊妹嫁了八哥兒，八口之家，可以無饑矣，祗是二女將誰嫁？」眉公曰：「糟眉兒嫁了白頭翁，吾老矣，不能用也，辜負了青春年少。」合座稱賞，宦遂與之訂交焉。「臨川夢」院本（劇本）內有「隱奸」一齣，既毀眉公，出場詩云：「妝點山林大架子，附庸風雅小名家；終南捷徑無心走，處士虛聲盡力誇；獺祭詩書充著作，蠅營鐘鼎潤煙霞；翩然一隻雲間鶴，飛去飛來宰相家。」其詩可謂，而諷之尤甚也。宋、李昌齡「樂善錄」載劉貢父晚年得惡疾，鬚眉墮落，鼻梁斷壞，苦不可言，一日，與蘇子瞻數人，各引古人一聯以相戲，子瞻遂曰：「大風起兮眉飛揚，安得猛士兮守鼻梁？」坐中大噱，貢父但悵然而已。自此益慚愧，轉加困劇而斃。蓋好譏人者，但知取快一時，不知一語中人，其酷於箭刃，倘安得望其考終吉哉？又載王安石與鄭里士族子數人，結爲一社，元祐間，呂惠卿謫東京，呂天爽清瘦，每說話，輒以雙手指畫，社人目爲說法馬留，時邵箎上殿泄氣，出知東平，鄭高鼻闊，社人目爲泄氣獅子，王景亮又從而爲句曰：「說法馬留爲察訪，泄氣獅子作知州。」惠卿大恨之，因諷部使者，發以他事，舉社皆遭粉矣。讒口之爲禍，非獨淺人陰私，敗人成事，賈怡斂怨，禍亦及之。由是觀之，刺諷詩不可多爲也，爲之，亦不可太露，故刺諷詩不宜於賦，而宜比興也。東坡猶有是失，王景亮輩，更無足論耳。

寂寞的荒原

雨萍

法律是人爲的，據說沒有法律，人類社會就要解體，一切的組織、文明都不能存在，可是，它奪去了我的女兒，這是不公平的裁判，我要控訴，我要向缺乏人情的法律提出控訴！

就讓這個社會，這些組織和文明都毀了吧！

機身起了一陣輕微的震盪，空中小姐在溫柔地告訴我們飛機準備降落。

我如夢初醒地往窗口一望，香港已經清晰可見了，在星加坡，我有過無數難忘的恩怨。在香港，我也有幾個解不開的感情的結，人生就是由這些恩恩怨怨，這些矛盾，這些糾結所組成的嗎？

我那上安全帶，小微的影子幫時隱決了，我想像着秀中拖着孩子來接機的情形，她是小翔的好母親，是千千萬萬不幸孩子的好姐姐的，也是無數貧窮世親的好朋友，她每天都在忙着去訪問他們，幫助他們。在家裏，她還是個柔順細心的好主婦，雖然她實際上並不是我的妻子。

這幾年來，生活上的大大小小的事情，秀中都會替我安排停當。我不會有穿了洞的襪子，不會有皺了的領帶，不會有弄髒了的襯衣。她會提醒我參加宴會，提醒我帶錢包，她彷彿是我的另一雙眼睛，隨時隨地會替我留心我被容易疏忽的地方，使我對她，除了愛情以外，還多了尊敬和感激。

下機的時候，我用眼睛四處去找尋秀中。可是，奇怪得很，接機的人羣當中，却沒有她的蹤影。

公司的副經理和幾位董事都來了，他們趕忙過來跟我握手寒暄。我口裏在敷衍，眼睛却還在找。

她沒有理由不來的，我打了電報給她，除非是她病了，或者有甚麼特別的事情。

「怎麼，高太太沒有來接你嗎？」陳經理問我。

我一楞，我正在想着這件事。

「也許她來遲了些，這時候交通很擠迫，遲幾分鐘都不出奇，」他馬上又自己打圓場，他也許恐怕他的冒失會叫我不高興。

新潮

上湯文武著

七七：場面非常尷尬

彼得忙轉過身來，心裏卜卜作跳的說：「剛才我看見一個人好像是我的同事？」

「是女同事嗎？」芝芝幽幽的說。

「不，不，是男同事。」

「男同事，何必這樣大驚小怪？」

彼得不敢作聲。原來，他剛才看見的正是美美，暗想：美美這樣早到那裏去呢？想到這，他忽然有一種快感，認爲白金成坐在梅太家裡，祗是呆等吧了。

眞的，白金成眼見芝芝和彼得外出之後，正暗裏歡喜，以爲這次可以和美美欸談一番了，怎知等了半點鐘，還不見美美來，她按捺不住，終于向女傭探問：

「銀姐，二小姐還沒起來嗎？」

「不，二小姐早就起來，而且已經外出去了。」

「她外出去了？」白金成訝然的說：「我

麼時候去的？」

「八點鐘便外出去了。」

「二小姐有沒有說去那兒？」

「沒有。」

這時，梅太從房間裡出來，聽了銀姐的話，也怔了怔說：「美美很早便外出嗎？……」接着問白金成：「阿成，美美知道你今天來找她嗎？」

「不知道。」白金成說：「有一位朋友昨晚打電話給我，說中環有一個寫字樓單位出租，我想和美美去看吧了。」

「你何不早點打電話來？」梅太說：「你在這兒等等她吧，我相信她快回來了。」

怎知等到將近正午，等不到美美，却等到芝芝和彼得回來，芝芝一進門便問：

「表哥，你和美美外出回來嗎？」

白金成被芝芝這話，氣得發昏，不曉得是她有意取鬧，還是無意開逛玩笑，不過，彼得聽了却非常緊張，東張西望，看看美美在那兒。芝芝見他這樣子，瞪了他一眼，說：

「彼得，你找甚麼？」

彼得吸了一口涎沫，偏促的坐下。梅太見了，也很不值芝芝所爲，認爲她這樣子態度，必令人反感的。這兩年來，她和美美不斷的介紹男友與她認識，許多青年和她來往了幾次，便不敢再惹她，未嘗沒有理由的。過了一會，芝芝見彼得噤若寒蟬，好像餘怒未息似的，說道：

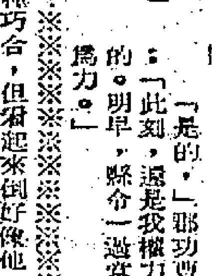
「彼得，你今天精神恍惚，好像若有所失似的，到底是甚麼原因，是不是……」

梅太怕她胡說，忙打斷了她的話，說：

「芝芝，你和李先生剛才到那兒吃茶？」

「啊，媽咪，你真是太客氣了，我叫他的名字，你却稱他見李先生……」芝芝瞟了毋親一眼，含嗔的說。

「是呀，伯母不用這樣客氣，叫我的名字便得了。」彼得這話，本來是卑躬的客氣話吧了，但是芝芝聽了，却眉飛色舞的說：「媽咪，以後不要再稱他李先生了，叫他的名字顯得親密，像自己人呀。」



市聲

街頭歌唱家

史蒂文生著　傑克譯

三三：太太們對藝術妥協了

這是一支法國情歌——

「唯！我的愛人呀，
哇！我的慾火呀，
須知相憐相惜，
是最銷魂的一刻！」

女主人聽到這裡，向愛美麗說道：

「太太，你丈夫唱得真動人呀！」

「他唱得還有些情感，」愛美麗帶着批評口吻，她自己也微微感動，「不過他唱起來，祇像個演員，不像個音樂家。」

「生命多麼可悲，在演唱間，青春向手指縫間輕輕地溜走了。」

「我不覺得青春消逝有甚麼可悲，」愛芙麗答道，「那美麗的部分，永遠不朽，藝術的生命天天在無形中成長。」

「你開心見誠說，教我怎樣才是。」

「開心見誠說，我任憑丈夫做他愛做的事。至於你的丈夫呢，分明是個極可愛的富家。他既忠於藝術，你又何必定要追他去當着記呢？祇要——他將來對兒女盡職做個好父親，其他不如由他去自由發展。」

「他除了個性倔強，對藝術着了魔，就其餘各方面論，却是一個好人，」女主人說。

他們在音樂聲中，盡情暢敘，等候天亮。

不久，太陽上升了，天空晴朗，賓主在大門口道別，彼此依依不捨，千言萬語的相互祝福。炊烟向黃金色的東方線繞飛騰，教堂的大鐘正響了六下。

盤昂和愛芙麗抄近路向小旅館那頭走去，他們還得往鄰鎮酒店，跟老闆交涉，搬出那批行李。

「我的結他爲有靈性，」盤里昂一路走，一路說，「全憑它，把警察局長這個半死人喚活了，啟迪了一個英國大學生，和解了一對小夫妻。」

史諾可這方面，在晨光熹微中迴憶他的感想。

「他們都是瘋子，」他想，「都是瘋了——可是瘋得很可愛。」

——完——

逆旅橫屍

埃及費爾原著　南汀譯作

二八、五千元擔保外出

顧綺蓮對方雄心說：「現在你來得正好，我們暫時不談林國綿先生的事，我先要問問你，你們警方的人員，爲什麼全沒有通知我，就把我的偵探社，肆意翻箱倒篋去搜查呢？」

「噢，搜我所知，警方並來對你們偵探社搜查，」方雄心說：「我們祇是在林國綿先生辦公桌的抽屜裏，取去一些我們所需要的紙片吧了。」

於是，方雄心從衣袋裡取出兩片破紙來，他把兩片紙拼合起來，遞給顧綺蓮看。

顧綺蓮注視一下，似乎並不重視。

「還不止此呀！」方雄心說：「我們還在他身上，搜出十張百元面額鈔票，而那些鈔票號碼，文露茜早已抄起呀。」

「文露茜爲什麼要抓傷你的臉頰呢？」顧綺蓮對我說。

我還未答覆，方雄心搶着說：「林先生要強解文露茜的乳罩呀。」

顧綺蓮不覺笑起來，她說：「如果說林先生要強姦像文露茜那一類女子，那是不可想像的。」

「難道文露茜是人盡可夫，任人蹂躪的麼？」方雄心說。

顧綺蓮說：「請你想想好了，我不再爲林先生辯護。林先生立即要離開這個非人生活的地方了。」

「這是什麼意思呢？」

「林先生已獲准用五千元現金擔保外出，我這次是來跟他離去呀。」

「你的手續已經辦好嗎？」

「當然辦好，」顧綺蓮把收條遞給他看。

於是，她便和林國綿離開拘留所。

方雄心表示他是顧綺蓮的朋友，也送他們到大門外去。

「大家坐我的汽車好嗎？」顧綺蓮說。

「不，我還有其他約會，」方雄心對我說：「林先生，我現在以朋友的資格忠告你：你已經被牽進一宗謀殺案裡去呢！」

「你認爲嚴重嗎？」顧綺蓮開心地問。

「我不敢表示意見。總之，林先生已被捲進犯罪的漩渦。」

「謝謝你，」我說：「現在我們走吧！」

於是我便進入車廂，顧綺蓮也進入司機座位，把汽車開行。

「現在到什麼地方去呢？」顧綺蓮問。

「我也不知道，」我說：「由你決定好了。」

半靜寂地帶

丹尼

沙田新闢馬場建議，政府已不接納。大寫「賭博之害，甚於洪水猛獸」文章的人，當可鼓掌微笑，感到勝利吧！

×　×　×

當局決定繼續禁止燃放爆竹。喜歡燒炮仗的人，大感「有癮」。如果說爲新年不燒炮仗，不夠熱鬧，祇好怪你自己不懂跳新潮舞，與聽新潮音樂，青年人的熱鬧，已決不是燒幾個炮仗就「夠癮」了。

×　×　×

馬票加設「安慰獎」後，比頭獎號碼多一號或少一號的馬票，安慰獎金將是最多。靜靜告知買馬票的人，以後買馬票，至少要連續買三張。

×　×　×

本港五歲至十歲男女兒童，達五十三萬人，但八十歲以下的長者不到一萬人。所以，香港爲青少年人設計的福利與活動極多，而養老院之類，僅有一二作爲點綴而已。

癌君夢

第十九回　慶陷名城　弭音驚海內　盡屠惡夥　鬼火滿營門

李韶九本是好事之徒，平日無非尚要找事，此時受任到任務去抓人，殺人，眞是得其所哉，當時欣然答應，馬上就要出發。

毛澤東擺手道：「你不用忙，我同你商量一下，你這去執行肅反工作，責任非常重大，因爲AB團如果得勢，黨就亡了，我們也完了，所以你一定要堅決執行任務，對任何一人都不能絲毫客氣。」

李韶九說道：「主席放心吧！我從來執行任務就沒有打過折扣，在吉安我奉主席命令處決的人怕不上千，幾時放走過一個。」

毛澤東笑道：「你殺人的本領，對我黨的忠誠，我都信得過，祇是技術方面還要研究，這和在吉安殺反動派、資本家、地主不同，那是敵人，可以隨便處決，無人理會，AB團這批人表面上是同志，假如不能確定他們的罪狀，是不便亂殺的，恐怕有人會出來講話，像朱德、彭德懷、黃公略都會出頭反對。」

李韶九奇怪道：「這批人都是忠實同志，怎麼也會反對主席。」

毛澤東搖頭嘆息道：「靠不住的，你看他們是什麼出身，個個都是軍閥，他們參加革命是爲了投機，可以作更大的官，思想本來就不純，是假革命，祇有我同你才是眞革命，假革命與眞革命遲早要分家的，因此，我們不能對他們太相信，過事要有所保留，免得吃虧。」

李韶九問道：「主席還未說怎樣確定省行委一批人的罪狀？」

毛澤東笑道：「你不用急，聽我細說，AB團這批人都是知識分子出身，家庭背景很好，他們的是中農，沒有一個貧僱農出身，中農這個階級最靠不住，因爲革命對他們沒有什麼好處，所以他們要反革命，這叫做『中農反水』，你根據這項理論逮捕AB團，他們就無可狡辯。」

李韶九覺得中農反水名詞太生，一連唸了幾遍，才算勉強記住。

毛澤東又說道：「還有AB團反對我向白軍作戰的戰略，我主張誘敵深入，他們却要迎頭痛擊，我們硬碰硬哪是白軍的對手，他們這個計劃顯然未懷好意，想把我們送給白軍消滅，這也是他們反黨的罪狀。」

李韶九起身說道：「已經夠了，祇要主席支持我，我一定把這批反動分子一網打盡。」

毛澤東說道：「你放心吧！我一定永遠支持你，如果說話不算數就不是人，是畜牲。」

李韶九見毛澤東起了這麼重的誓，更加放心，當時帶了一排警衛隊到了富田。先找到省行委陳正人，把毛澤東的指示告訴了他，陳正人嚇了一跳，說道：「怎會有這樣的事，李文林、段良弼等同志平日甚爲努力，對黨也十分忠誠，應該不會是AB團，我同你去找曾山同志再談談。」

兩人一道去找到曾山，把毛澤東的指示重說一遍，曾山搖頭道：「這樣一搞，恐怕要引起大亂，因爲這批人都有相當力量，他們怎肯束手就縛，假如以武力抗拒，事情可不好辦。」

曹操

歷史小說　南宮搏著

私釋

可是，在半夜，奇蹟出現了！一都功曹悄悄地進來，低聲稱他曹校尉。

曹操心頭感到一陣寒冷，他想，自己的身份一旦認出，那就完了，因此，他不敢承認。

「曹校尉，我想了半天，一定是你。」

曹操發現都功曹的面部，流露了肯定的神氣，明白隱瞞是沒有可能了。於是，他挺身說：

「我是曹操，董卓正在通緝我。」

「曹校尉——」那位功曹向他作了一個長揖，隨說：「我知道，洛陽以緊急文書通令各地，緝捕你老人家，並且嚴命一旦逮捕，即行押赴洛陽。」

曹操細心地傾聽與察看，似乎，那位都功曹是不懷惡意的！

「曹校尉，我在此聽說，相國命你老人家任驍騎校尉，你不接受，走了出來。」都功曹又作了一個揖：「我對你老人家是欽佩的，雖然，我奉有命令——」他頓了一頓，又接下去：「好得亭長送你老人家來時，並未確定你是誰，現在，請曹校尉隨我來。」

「你私下釋放我？」曹操訝然問。

「是的，」都功曹很嚴肅地回答：「此刻，還是我權力所能做得到的。明早，縣令一過堂，我就無能爲力。」

曹操是曾經作過地方官的，明白一個功曹在不曾獲得主官批示之前，是無權釋放嫌疑犯的。於是，他直率地問：

「功曹，你無權放我，放了我，你會擔干係——」

「唔！」他頓了一頓，隨說：「那自然是，不過，我有辦法自踐的，至多我辭了這個升斗微官啊。」

「功曹——」曹操向他拱拱手說：「我們萍水相逢，承你好意，將來，流德有朝得意，必報謝大德。」

「我不是指望報答，」那功曹微微一笑：「我不願看一位英雄人物陷網羅。」他頓挫着，換了曹操走出獄室。

「我可以請問尊姓大名嗎？」

「我姓楊，」那位都功曹連自己的名字都不肯說，帶了曹操回家，接着，便把他的行囊交還。

這是一個意外的際遇。曹操於饑惶中思索着和仔細研究這一個人，終於，他再詢問此人的名諱。

「我是不望報的，祇是，我反對董相國，與你一致，我們的關係如此，何必要有我的姓名呢？」他說着，轉身爲曹操燙了一壺酒，若無其事地講些洛陽故事。

這樣直談到五更，那位功曹才送曹操上馬，親自送他離開中牟城。

在城外，那位功曹細聲向曹操說：

「此去，還有危險的，到了陳留，就不會有事了。」

流水年華

夏游手

這雖然是一種巧合，但看起來倒好像他的老婆把他的運氣帶走了。在這幾個月中，生意淡到出乎他的料想，製成品堆積如山。爲了應付經常開支和薪工，他抵押了他的工廠和機器。眼前雖然還有幾萬塊錢可以透支，可是廠租和職工的薪水都要付了，怎麼能將這點錢借給他呢？

「國鋼，」談仁駿做了個無能爲力的手勢，赧然地說道：「我相信你有困難，不過我自己也遭遇到危機，我實在幫不上你的忙。」

「如果一萬辦不到，那末五千也行。」

「我連借給你五千的能力都沒有；假如你不信，我叫會計主任把我的賬目拿出來給你看看。」

「我沒有權看你的賬目，我祇是上門來借錢而已。」

談仁駿苦思了一會，說道：「如果你眞的需要，我借給你一千塊錢，多的沒有。」

「一千塊錢救不了我的急。」

談仁駿開始有點不高興，說道：「國鋼，我曾經給過你兩萬塊錢，何以這麼快就用完了呢？」

「要不是用完了，就算用棍子來趕我，我也不會上你的門來！」

談仁駿緩緩地搖着頭說道：「我實在沒有更多的能力！」

高國鋼心裡十分懊喪。他這次找着談仁駿，完全是相信能借到一萬之數，好讓那個梅的生活暫時獲得穩定。現在的結果竟然如此，叫他怎能想得開呢？

「對不起，一千塊錢對我沒有多大用處！」他說。

「國鋼，請你不要誤會，我現在的情形跟過去完全不同，否則我不會吝嗇這一點錢的。還有，如果未來的情況能有改善的話，我會記得你的需要。」

「到那時我或者已經沒有需要了。」

「那就隨你的便吧！」

高國鋼走到馬路上，向天長嘆一聲，心裡想道：「現在還有什麼人能借給我幾千塊錢呢？」

四十四、

高國鋼本來想借一萬塊錢的，但一個人在窮了以後，借用也就相對緊縮了。不得已，他祇好退而求其次，向汪振東借得一千之數，然後又去找老搭檔金泰商量，想問他再借一千塊錢。他找到金泰，把來意說明，不意他却慘笑着說道：「國鋼，不瞞你說，我沒有錢！我每個月雖也有一千多塊錢的收入，可是我愛好賭馬，不但沒有錢多下來，還欠下幾百塊錢的債務呢！」

高國鋼立刻就倒抽一口氣，說道：「我在香港祇有這麼幾個可以借錢的朋友，想不到連燃眉之急都救不了我！」

（一〇九）

中醫師伍卓琪婦兒內科
地址：灣仔軒尼詩道二六九號
光華大廈五樓（電梯請按4字）
電話：七二〇六五七・七三二一七〇

分類廣告　搬運
大信搬屋公司　港449583 445058　九881714 881730　搬屋大小歡迎　專車多輛　三十元　平通港九
文華搬屋　三十元
新新翁搬屋　忠誠服務　卅元　大小歡迎
立勝搬屋公司　九龍848810・885280　香港772755・773544
雄記專業搬運
康順搬屋
誠信搬屋公司　773414　661799　30元
合勝搬屋公司
公平搬屋　廿五元
醫藥　中醫關伯祥　血壓

汗寶　淡汗　手汗　盜汗　頭汗　虛汗　冷汗
風濕筋痛丹
男人虛弱　保証即晚見功
謝金石　男性寶
虛弱
尿病
余華生
嚴重胃病　一服斷根
竹林氏　五代獨醫一科
胃　病專家
康寧整容所　隆鼻　雙眼　面容
狐臭　包單立瘡痕　曲線

中醫師盧健榮兒科婦科
小兒熱不風　高兒熱不夜　小兒熱止熱　久兒熱退驚
耳鳴耳嚹丸

羅四維女師
馮廣禮專科　痔
百年老牌大佛腸胃丸　電話
敬送腫痺丹
贈哮喘丹
口爛口臭丹
針灸贈醫
血癬丸
許鎮波
布朗士　皮膚　尿病　生育
天香
五
耳鼻喉尿癌
參國良

尚有分類廣告刊在第十二頁

我們的讀者：如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格連同廣告費寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收，當即安爲登刊也。謝謝。

工商日報啟

茲匯附港幣　拾　元（支票/郵票）請將下列日報分類小廣告由　月　日起刊登　天
此致
工商日報

刊戶：
住址：
電話：
請注意：
一九　年　月　日　啟

工商日報分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字四十個 每天二元 三天六元 上期收費 不折不扣 每單位不得超過四段

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續

洽刊處：
㈠中區辦事處利源東街八號地下 電話：二二五四九五、二二一二三八
㈡灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：七二九三〇七、七三〇七〇八
㈢旺角彌敦道七五六號B地下（東樂戲院側近太子道口）
㈣油蔴地上海街三一九號老寶公司。
㈤九龍城周生生金行（太子道四三二號）。
㈥青山道周生生金行（青山道三二六號）。
㈦油蔴地周生生金行彌敦道分行（彌敦道二二一號）。
㈧旺角周生生金行（上海街六三一至六三三號）。
㈨深水埗周生生金行（大埔道四十七號）。
㈩佐敦道周生生金行（佐敦道卅七號L）。
⑪紅磡周生生金行（蕪湖街九十九至一〇一號）。
⑫荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）。
⑬元朗周生生金行（大馬路一號E）。
⑭元朗康莊市場鋪街六號仁愛診所。

下列各號信箱現有信存在本報廣告部請携帶本報領取，或中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

廣 仔
281 286 280 295 290 302 306 315 311 323 324 327 329 330 332 334

租售

土瓜灣 高息舖位唐樓出售 接洽處：中環怡和大廈146號室 電話：230589

新樓廉售 上海街383 上海大廈三樓三房一廳裝修水電傢俬俱全平售二萬餘元交吉 電八四五五〇九洽

旺舖急售 北角英皇道963號地下連自由閣厠全近街市價八萬五千餘平貴洽址上

新樓特價 荔枝角道365號一樓兩伙向南面街七百五十尺獨立水表僅餘八九樓每層二萬二千 電806633周

廠房廉售 新蒲崗五芳街永濟工業大廈每單位5352呎租約將滿期特價廉售 電H235523洽

新樓租售 貨倉 汝州街280及新填地街特51號樓上數層適合舖位貨倉 或電H253528

交吉賣 住家工場好999年507呎 九龍有巴士電全快價 11萬洽

買樓伴音 坐落海壇街金華街業 一尺 八樓 面積五百餘有意者請電七一一四十

交吉租售 尖沙咀加拿芬道 宜全商業數 即可 電K八租 九售

北角樓售 北角英皇道 頂樓兩房一廳 五百二尺 價九萬 洽

（香港）舖招租 灣仔軒尼詩道 百餘呎 電 洽

租

唐樓廉租 灣仔西灣河街112 二樓全層 工場或學校合意者請電H605207洽

太安樓租 筲箕灣太安樓一五一 向海 水電全 一四房 六百元 洽

舖位寫字樓廉租 近南北行銀行區 大道中367至375號萬利大廈寫字間由四百尺至一千尺及369號地下舖位廉租 有意電四三三三三 四三三京華銀行 信託部鄭君洽

（九龍）商業樓宇 深水埗大南街 三千餘尺 七樓面積 適合 電話 洽

半邊舖招租 近油蔴地碼頭街 適合行業 電話八六五一 洽

洋樓招租 秀竹園道八號 尺租八二 元包括 電話822422

城南道 九龍城南道 廿七號 一樓 全層 電 洽

出租 通菜街 利民大廈 C座 旺角 房或工場 電話 洽

荔枝角 九華村 新工場 住宅 電話八〇三一四 洽

出讓

學校出讓 學生八百餘 十二課室 佳 每月利 十萬元 龍 九六 洽

七多出讓 因缺乏人手 承讓 可 即 洽

靚車出讓 私家車 機器A 良好 燕梳 平 電 洽

凍肉櫃讓 九成新 冷凍肉食品 好用 有意 電話K 洽

檯椅廉讓 荃灣地區 七成新 檯椅 廉價出讓 商日報七五三號箱

石屎急讓 居住商店 站牌照 電話 洽

兩車廉讓 私家車 三九九七及 F八五八四 車 牌 洽

雪櫃卡位 風扇什物 灣仔莊士敦道二 十號地下 洽

黃大仙 新區正街市 出讓十七座57號旺舖

狠狗拳獅 角仔 70花天 打天耳 狼狗 18健 四 優 價 鄉

招生

淑女招生 敎授剪裁 九龍 北角 電 洽

招宿生 全監督 教 學生 小學幼稚 寄宿 每月55元 6A至C 三樓 電431791

羽毛花 專科教授 新工業 羽毛花 五大 九龍 四號 技 洽

現代英專夜校

招初學英文班至F.5各班新生；另設「英文讀報班」由本校校長陳仁先生（JAMES Y. CHAN）親自教授。課程以現代英語爲主，實學實用。
地址：灣仔軒尼詩道二七四——二八八號（即莊士敦英文中學內）
電話：785915

欲能不能 八算術 月勝 29過 日電 開算 始機 電880011

青年會辦 國樂研究 九月三日開始 敎授 電880111

正統畫院

冷氣 教師 課程 每月 高等 電 正衛 直3

假髮工藝 九龍 八月27日開課 電880111

60元寄宿 數會 管理 幼兒 百利 保 電702051

謀生特技 教彩色 相機 電 A號

立信商業專科學校 校長倪希明啟事
由於灣仔立信會計專科學校，現正辦理結束，本人及全體教師續於銅鑼灣高士威道四至六號五樓辦理立信商業專科學校，希各親友垂注，此啓。

招寄宿生

中一男女流小學 九龍比利92號 歡迎十九 金 深水 寄宿 八元 電話 八六八二

調景嶺寄宿 增教小學 幼稚 生活 管理 寄宿 92號 電 892862

關其昌 英文法文專修學院

招收初級 高中 日間 夜班 四個月 法文 初中 全部 新班九月三日開課 地址：九龍彌敦道七二一 五號二樓 電：八一八

香港商科語言書院

冷氣 立案 安德烈博士主理 日夜招生 電話858440
英文拼音・日文・德文・信札 英婦會話・法文・國語・簿記 西班牙文・打字・珠算・文法 TOEFL 班
旺角彌敦道607號新興大廈三樓（大人公司對面）

小學 幼稚寄宿

設備 管 師 月 宿 額 北 十 立 校 本號角將舍70名敎備 學揚道滿大 元 電話：H708606

招寄宿生 增設 男女 幼稚 寄宿 上德 電319 11大合 6仙 B鳳管

澤英寄宿生 附小學 幼稚 敎 旺角 29 S1九街

初中高級 英婦 月費十五元

復旦書院 三月速成 招英語會話 保證成功 人人可讀 速成班
大學預科：純數・應數・新數・理化・爲港九規模最大會話補習部 老街108至110（受德寶校內）

天主教學校 招寄宿生

主教 學 依 管 小學幼稚 寄宿生 校角道 二三樓

速成英語會話 商科語言學校

英婦・日文・打字・珠算 信札・簿記・拼音・國語
彌敦道717號八珍樓三、四樓 TEL. 883376 冷氣開放

培恩小學 幼稚園

招各級男女寄宿生
管教嚴。設備好。收費廉。
校址：九龍西洋菜街180號
電話：816938

裁剪車縫 會計 全科 學費 保證 上成12生 九元 必列 合格 七日 課 街 開 十 課 欵

哥林比亞工程學校

有聲無線電實物函授科 業餘學習 每月學費十五元
無線電及電視工程全科 日夜新班
九龍保安道22至26近仙樂戲院 索章請電789115或864989
（本校歷史悠久自置校舍設備規模龐大歡迎到校參觀）

新界 柏雨中小學 招生

生宿寄收兼 小學 中文 英文 幼稚 月 日開 校 設備 宿舍 電號

英婦

招初、中、高班 一日 實 夜 冷氣 速成 會話班
立案 香港商科語言書院・安德烈博士主理
旺角彌敦道607號新興大廈三樓 電858440（大人對面）

教署註冊 英婦

香港商業管理日夜校英婦會話英文文法班
尖沙咀加連威老道12號二樓・電話679356

經驗 英國教師 初級15 中級18 高級20元 個別教授 八至十元

良友夜中學

班級：小六，中一至中四
上課時間：七時至九時
校址：銅鑼灣恩平道廿八號 嶺英中學三樓 校長：洪高煌

荃灣 南亞中英文中學 兼招宿生

班級：中學，小學，暨幼稚園
自建校舍，環境優美，附設宿舍專人管理（荃灣戲院對面石級直上）電話：NT402261

正平夜中學 招生

班級：中學：中一至中四 小學：小五，小六，升中班
報名：即日開始 開課九月二日
校址：北角道10——12號 電話：H708606

必文速記 九可會九 月參初龍 三加學窩 日英速打 開國成老 始必班道 電文4023 880111

柔道 跆拳道 青年會 九月份招收新生 列堵士街 師 韓國 高 第 黑帶 四段 日本 軍 請 電H43220

無敵羽毛花 新興工業 立體 牌科 教授 獨家 電450151

廣告油畫 速成班

六月畢業 實習 創 九龍 四 旺 電672447

柔道結他 速成 費廉 即日招生 備索 青山道239號 四樓（近新）

駱哲賢

敎授武當一系五行拳事 醫跌打 灣仔莊士頓道211號三樓「慎遠樓」 電話七二三四三

中國國醫學院 函授班 面授班

本學院本年第三屆國醫招收 十五 四九 ... 九龍 電話

港九 聖玫瑰 商科 打字學院 招生

文法 英 數學 中 會計 打字 五樓 電話

九龍尖沙咀加連威老道十二號二樓・電話：679356

教註冊 香港法文專科商業管理學校
日文・英婦會話・法文・英文文法・德文 打字・中英會計・速記・出入口班・國語
英婦會話・天天上課・初級15元・中級18元・高級20元

教攝影 自 幻 彩色 冷 牌 校 電

五元教舞 書贈 十六 舞 女 電話

循道預科 小學 府 八 四 九龍 電話

待聘

理帳 出口 報稅 帳 C.P.C.O 出口 文件 電話

報稅理帳 何氏 代 80八 成 九 功 D 電

經驗教師 請 下 中 英 數 六 電

徵求

誠徵良伴 好青年 聯 學 九 號 洽

徵資合作 中作 適 如 百 意 十五 電 洽

徵求配額 承 求 外 配 電 洽

誠徵女友 優秀 電 洽

良友婚姻服務公司

電話 角 尚 三八 八 婚 介紹 服務 ...

誠徵女友 合意 同 心 女 友 40 本 電

速成醬油 如 請 教 授 傳 八 名

領 料 領 布 料 公司 各 電 號

收買舊傢俬 結束 各 二 三 電

寂寞男 徵 男 女 電

高價徵求 文 古 電

百合婚姻服務公司

會 中 下 務 服 ... 電話

誠意徵偶 50 歲 男 ... 電

徵求

美國高薪聘請

長 機 器 裝 配 ... 八月 電話

大製衣廠 聘管理員及工資計算員

（一）管理員 需有經驗 （二）工資計算員 （三）熟悉 ... 寄郵箱一〇五六號

請帶位員 下25歲 三時 英語 電

聘售票員 戲 院 ... 電

高薪急聘 男 特 ... 電 45

聘請 畫報

男女 ... 年青請徵

眞善美婚姻服務公司

紹介 有 ... 尖沙咀 電話 770404

徵求空地 九 地 ... 電

誠徵男友 女 ... 電

徵求副業 有 自 ... 電

美加國英大拿國 聘請

九龍旺角 創興銀行 16樓 電話

工讀兼學藝 安 記 十 九 六 ... 電

誠聘教師 北角 ... 電

聘英文教師 文 ... 電

聘津貼教員 小 ... 電

聘女教師 幼稚園 ... 電

聘請教師 深水埗 ... 電

聘女教師 上港 科 ... 電

男女教師 急 ... 電

數理教員 聘 ... 電

高小教師 招 ... 電

誠聘教員 中 ... 電

小學教師 九 ... 電

英文教師 港 ... 電

急請幼師 幼 ... 電

油蔴地街坊會啓事

本會現因改選九屆 ... 一九六八年 ... 油蔴地街坊福利會 第三屆選舉委員會 主任委員 黎醒民

頂讓啓事 自助洗衣公司 ... 九六八年 ... 出頂人 承頂人

大贈送 三十 ...

賣樓啓事 本人 ...

聘男工 **女打字員** **請女售貨** **聘請助編** **聘請女傭** **徵聘書記** **女工童工** **表殼廠招請**

謹向九龍中醫師公會鳴謝

先父 然爲 中醫 會有 司會 本年八月 廿二日 遊經 章發 利金 元深 會辦 眞用 報鳴 告蔡 啓 ...

羅氏宗 鳴謝 先母 ...

領長壽金 **領長壽金** **領福慰金** **領福慰金** **領寵慰金** **領福慰金** **領福慰金** **領福慰金** **領福慰金** **領福慰金** **領福慰金** **領福慰金** **領福慰金**

NEC雪柜 現金最平！ $398元
總代理 大平貿易行 彌敦道787號
香港中區恒生大厦地下5B

商業

遺失聲明 **遺失聲明** **遺失啓事** **遺失聲明** **遺失啓事** **遺失聲明** **遺失聲明** **遺失聲明**

遺失

友聯公司 將 第1 ...

承頂聲明 茲將灣仔 ... 出頂人 承頂人

出國裝箱 承 ...

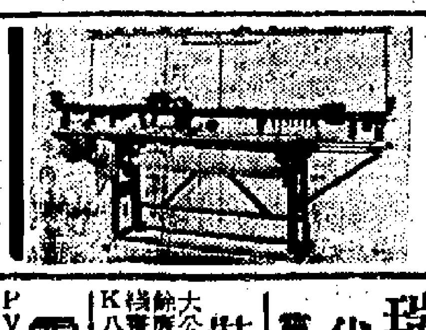
打字機大平賣

名廠Olivetti Olympia Adler
大批新舊手提及座檯
打字機平賣。並有修理
九龍彌敦道717（八珍樓）十樓

壽衣 上海 6件$56 電話841915

雪櫃噴油 專 ...

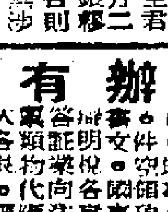
電視



毛棉針織 三式 打 ... 東城有限公司

影印

NEC 安爾思牌19吋電視機



分期付數 | 首期 | 月付 ... 150元 ... 大平貿易行

有困難有辦法

中英文件 法律 ...

州元搬屋

志誠公司搬屋 港:761848 九:864733 服務忠誠・大小歡迎

搬運

萬能角鋼 **天線電視** **電解銅模** **裝修天綫** **代客貯貨** **瑞香園** **雪櫃噴油** **泰源冷氣** **修理電視** **塑膠模** **名廠電視機 雪櫃冷氣機 洗衣機** **珊瑚玉翠** **修噴雪櫃** **昌記設計**

有利 廿元搬屋

興隆公司搬屋 港 619742 ・ 九672704 日夜服務・大小歡迎

友誠公司搬屋 卅元

安全搬屋公司 九675872・672704港444566

永安公司搬屋

文記搬屋 廿五元

大衆搬屋公司 九 661418 666046 港 727088 迅速安善 取價最平 大小歡迎

尚有分類廣告刊在第十一頁

忠信公司搬屋 九:840909 港:434789 忠誠服務・大小歡迎

東搬屋

福來搬屋公司 八〇六二七六 三七九八〇七 九港往來

立榮公司搬屋 三十元 888434 308818

中聯搬屋公司 港717922・710725 九672608・667301

九龍搬運公司

立新公司搬屋 九龍 878454 香港 611920